



in*s*sens



MANUALE USO E INSTALLAZIONE

USER AND INSTALLATION MANUAL

MANUEL D'UTILISATION ET
D'INSTALLATION

GEBRAUCHS- UND
INSTALLATIONSHANDBUCH

WINE

WN-09

WN-12

Tekno
TPoint
Quality

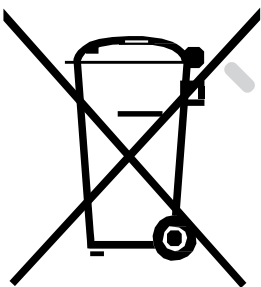
inSens

Questo marchio indica che questo prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici in tutta l'UE. Per evitare possibili danni all'ambiente o alla salute umana derivanti dallo smaltimento incontrollato dei rifiuti, riciclarlo responsabilmente per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Per restituire il dispositivo utilizzato, utilizzare i sistemi di restituzione e raccolta o contattare il rivenditore in cui è stato acquistato il prodotto. Possono prendere questo prodotto per il riciclaggio sicuro per l'ambiente

This mark indicates that this product should not be disposed of with other household waste across the EU. To avoid possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return the used device, use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmentally safe recycling

Cette marque indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets ménagers dans l'UE. Pour éviter tout dommage possible à l'environnement ou à la santé humaine résultant de l'élimination incontrôlée des déchets, recyclez-le de manière responsable afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour retourner l'appareil usagé, utilisez les systèmes de retour et de collecte ou contactez le revendeur où le produit a été acheté. Ils peuvent prendre ce produit pour un recyclage respectueux de l'environnement

Dieses Zeichen weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht mit anderen Haushaltsabfällen in der EU entsorgt werden darf. Um mögliche Schäden für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu vermeiden, recyceln Sie diese verantwortungsbewusst, um die nachhaltige Wiederverwendung materieller Ressourcen zu fördern. Um das gebrauchte Gerät zurückzugeben, verwenden Sie das Rückgabe- und Sammelsystem oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde. Sie können dieses Produkt für ein umweltfreundliches Recycling verwenden



INDICE-INDEX

ITALIANO.....	7
Avvertenze.....	8
Avvertenze sul refrigerante.....	8
Avvertenze generiche.....	8
Avvertenze per l'utente.....	9
Avvertenze per l'installatore.....	10
Temperature di esercizio.....	11
Qualifiche richieste per l'installazione e la manutenzione.....	11
Note per l'installazione.....	11
Note per la manutenzione.....	12
Saldatura.....	12
Carica del refrigerante.....	12
Regole di sicurezza per lo stoccaggio e il trasporto.....	13
Telecomando.....	14
Display.....	15
Istruzione per l'uso.....	15
Descrizione telecomando.....	16
Pulsanti del telecomando.....	16
Smart Life APP: Guida uso e installazione (solo per alcune versioni).....	19
Procedura di installazione.....	20
Installazione dell'unità interna.....	24
Diagramma dimensionale per l'installazione.....	24
Istruzioni per l'installazione.....	25
Connessione dell'umidificatore all'unità interna.....	32
Pulizia e manutenzione.....	32
Pulizia del pannello dell'unità interna.....	33
Pulizia Filtri.....	33
Verifiche da effettuare a inizio stagione.....	34
Verifiche da effettuare a fine stagione.....	35
Note per lo smaltimento.....	35

Risoluzione dei problemi frequenti	35
Fenomeni generali	35
Codici di errore	38
ENGLISH	39
Warnings.....	40
Warnings on the refrigerant.....	40
Generic warnings.....	40
Warnings for the user.....	41
Warnings for the installer.....	41
Operating temperatures.....	43
Indoor unit installation	43
Qualifications required for installation and maintenance	43
Installation notes	43
Notes for maintenance.....	44
Welding.....	44
Refrigerant charge	44
Safety rules for storage and transportation.....	44
Remote controller	45
Display	46
Instruction for use	46
Remote control description.....	47
Remote control buttons	47
Smart Life APP (Only where available).....	51
Installation procedure.....	51
Indoor unit installation	55
Dimensional diagram for installation	55
Installation instructions.....	56
Connect humidifier and indoor unit.....	63
Cleaning and maintenance	63
Cleaning the indoor unit panel.....	64
Filters cleaning.....	64
Checks to be made at the beginning of the season	65
Checks to be made at the end of the season	66

Notes for disposal	66
Frequent troubleshooting	66
General phenomena.....	66
Error codes	68
FRANÇAIS.....	69
Avertissements	70
Avertissements sur le réfrigérant.....	70
Avertissements générique.....	70
Avertissements pour l'utilisateur	71
Avertissements pour l'installateur	72
Températures de fonctionnement	73
Installation de l'unité intérieure.....	73
Qualifications requises pour l'installation et la maintenance.....	73
Notes d'installation.....	73
Notes pour l'entretien.....	74
Soudage.....	74
Charge de réfrigérant	75
Règles de sécurité pour le stockage et le transport.....	75
Télécommande.....	76
Afficher	77
Instruction d'utilisation	77
Description de la télécommande	78
Boutons de la télécommande.....	78
Smart APP: Guide d'utilisation et d'installation (seulement pour certaines versions).....	82
Procédure d'installation	82
Installation de l'unité intérieure.....	86
Diagramme dimensionnel pour l'installation	86
Instructions d'installation.....	87
Connecter l'humidificateur et l'unité intérieure	95
Nettoyage et entretien.....	95
Nettoyage du panneau de l'unité intérieure.....	95
Nettoyage des filtres	95
Contrôles à effectuer en début de saison	97

Chèques à effectuer en fin de saison	97
Notes pour l'élimination	97
Dépannage fréquent.....	98
Phénomènes généraux.....	98
Codes d'erreur	100
DEUTSCH.....	101
Warnungen	102
Warnhinweise zum Kältemittel	102
Allgemeine Warnungen.....	102
Warnungen für den Benutzer.....	103
Warnungen für den Installer	104
Betriebstemperaturen.....	105
Installation des Innengeräts	105
Für Installation und Wartung erforderliche Qualifikationen.....	105
Installationshinweise	106
Hinweise zur Wartung	106
Schweißen.....	106
Kältemittelfüllung	107
Sicherheitsregeln für Lagerung und Transport.....	107
Fernbedienung	108
Anzeige	108
Bedienungsanleitung	109
Beschreibung der Fernbedienung	110
Fernbedienungstasten.....	110
Intelligente App: Benutzungs- und Installationsanleitung (nur für einige Versionen).....	114
Hinweis:	114
Installationsverfahren.....	114
Installation des Innengeräts	118
Maßdiagramm für die Installation.....	118
Installationsanleitung	119
Anschließen des Atemluftbefeuchters an die Inneneinheit.....	126
Reinigung und Instandhaltung.....	127
Reinigen der Innengeräteverkleidung	127

Filterreinigung	127
Überprüfungen müssen zu Beginn der Saison durchgeführt werden	129
Schecks müssen am Ende der Saison gemacht werden	129
Hinweise zur Entsorgung	129
Häufige Fehlerbehebung	130
Allgemeine Phänomene	130
Fehler-Codes.....	132



ITALIANO

Avvertenze

Prima di utilizzare il prodotto leggere attentamente il manuale.



L'unità è caricata con gas infiammabile R32.

Leggere il manuale dell'utente prima di utilizzare l'unità.

Leggere il manuale di installazione prima di procedere con l'installazione dell'unità.

Leggere il manuale di assistenza prima di effettuare interventi di assistenza sull'unità.

Avvertenze sul refrigerante

Per poter climatizzare l'ambiente l'unità, e quindi l'intero impianto, utilizza al suo interno uno speciale refrigerante. Il refrigerante utilizzato è il fluoruro R32.

Il refrigerante R32 è infiammabile ed inodore. Inoltre, può provocare esplosioni in particolari condizioni.

L'infiammabilità del refrigerante però è molto bassa. Per poter effettuare l'innesco alla fiamma è necessaria una fiamma libera.

Il refrigerante R32 è un refrigerante meno inquinante rispetto ad altri gas utilizzati nei circuiti frigoriferi. e provoca molto meno danni all'ozonofera. Anche l'influenza sull'effetto serra è molto inferiore.

Il refrigerante R32 ha ottime caratteristiche termodinamiche che permettono un'efficienza energetica davvero elevata. A parità di potenza frigorifera, l'impianto, necessita quindi di una carica inferiore.

Avvertenze generiche

Non utilizzare strumenti o prodotti per accelerare il processo di scongelamento o per pulire diversi da quelli raccomandati dal produttore.

Qualora fosse necessaria la riparazione contattare il servizio di assistenza.

Gli interventi di riparazione devono essere effettuati da personale qualificato.

L'apparecchio deve essere riposto in un locale senza fonti di innesco in funzionamento continuo (Ad esempio: fiamme libere, un apparecchi a gas funzionanti o una stufa elettrica funzionante.)

Non perforare o esporre a fonti di calore le unità.

L'unità deve essere installata, utilizzata e conservata in un locale con una superficie maggiore di quanto riportato nel capitolo dedicato al luogo di installazione.

L'unità è caricata con gas infiammabile R32. Per le riparazioni seguire rigorosamente le istruzioni rilasciate dal produttore.

Durante l'utilizzo tenere sempre in considerazione che il refrigerante è inodore.

Leggere il manuale o la sezione del manuale dedicata.



Avvertenze per l'utente

Questo apparecchio non può essere utilizzato da bambini di età inferiore a 8 anni o da persone ridotte capacità fisiche sensoriali o mentali se non sotto la supervisione di un adulto.

L'unità non è un giocattolo non è possibile giocare con l'unità.

Nel caso di installazioni con spina di alimentazione non collegare mai il condizionatore d'aria a prese di corrente multiple in quanto potrebbe essere causa di incendio.

Nel caso in cui si riscontri un danneggiamento del cavo di alimentazione rimuovere alimentazione elettrica dell'impianto e richiedere immediatamente la sostituzione dello stesso a personale qualificato.

La pulizia e la manutenzione che può fare l'utente non deve essere eseguita da bambini o da persone con ridotte capacità fisiche sensoriali o mentali.

Durante gli interventi di manutenzione scollegare sempre l'alimentazione elettrica al fine di evitare scosse elettriche o folgorazioni.

Non lavare il condizionatore d'aria con acqua per evitare danneggiamenti dei componenti elettrici.

Non spruzzare acqua sull'unità interna in quanto potrebbe generare danneggiamenti ai componenti elettrici o malfunzionamenti.

Dopo aver rimosso il filtro, non toccare le alette o i ventilatori per evitare lesioni.

Non usare fiamme o asciugacapelli per asciugare il/i filtro/i in quanto si potrebbe/ro deformare o incendiare.

La manutenzione ordinaria deve essere eseguita da personale qualificato. Interventi di personale non qualificato potrebbero essere causa lesioni fisiche alle persone o danni alle unità.

Gli interventi di riparazione sull'impianto devono essere necessariamente svolti da personale qualificato in quanto si potrebbe incorrere in scosse elettriche, folgorazioni o danneggiare le unità. Si prega di contattare il servizio di assistenza quando fosse necessario riparare il condizionatore d'aria.

Non inserire dita o oggetti nell'ingresso o nell'uscita dell'aria per non incorrere in lesioni fisiche e non danneggiare le unità.

Non bloccare l'uscita o l'ingresso dell'aria alle unità per non generare malfunzionamento o danni alle stesse.

Non versare acqua o immergere in acqua il telecomando in quanto si potrebbe danneggiare.

Nel caso in cui si verificano i seguenti fenomeni, è necessario spegnere il condizionatore d'aria, scollegare immediatamente l'alimentazione elettrica e quindi contattare immediatamente l'installatore:

- Il cavo di alimentazione è surriscaldato o danneggiato;
- Si rilevano rumori anomali durante il funzionamento;
- Si rileva un frequente intervento dei sistemi di protezione dell'impianto elettrico;
- Il climatizzatore produce un odore di bruciato;
- L'unità presenta una perdita di gas refrigerante

Se il condizionatore d'aria viene fatto funzionare in condizioni anomale può essere danneggiato, funzionare in maniera non adeguata, generare scosse elettriche o incendi.

Azionare il tasto di avvio di emergenza sull'unità interna (ove presente) solo con un oggetto isolato elettricamente e non in metallo in quanto si potrebbe incorrere in scosse elettriche.

Non salire sopra o apporre oggetti pesanti sull'unità in quanto l'unità si potrebbe rompere, danneggiare o subire malfunzionamenti.

ITALIANO

Avvertenze per l'installatore

L'installazione deve essere eseguita esclusivamente da professionisti qualificati per non danneggiare o generare malfunzionamento delle unità o dell'intero impianto.

Durante l'installazione è necessario seguire tutte le norme di sicurezza relativa agli impianti elettrici ed agli impianti con gas fluorurati.

E' necessario seguire le norme di sicurezza locali e prevedere appropriati sistemi di protezione sui circuiti di alimentazione elettrica.

Deve essere previsto un interruttore magnetotermico di adeguata taglia al fine di proteggere l'impianto da eventuali sovraccarichi e cortocircuiti.

Deve essere previsto almeno un interruttore di sezionamento di adeguate dimensioni che sezioni ogni singola fase e l'eventuale cavo di neutro. Oppure una spina di alimentazione rimovibile e facilmente accessibile a conclusione dell'installazione.

L'impianto deve essere connesso saldamente ad un adeguato impianto di terra in quanto la mancata connessione potrebbe essere causa di scosse, folgorazioni o generare malfunzionamenti alle unità.

Installare cavi di alimentazione di sezione adeguata prima di utilizzare l'impianto.

Utilizzare esclusivamente cavi di alimentazione e cavi di comunicazione certificati.

Accertarsi che l'alimentatore elettrica corrisponda ai requisiti dell'impianto da installare. Una alimentazione di frequenza e/o tensione diversa da quella prevista oppure di valori instabili, o un cablaggio errato causeranno malfunzionamenti all'impianto o danneggiamenti alle unità.

Collegare alla morsettiera di alimentazione dell'impianto sia il/i cavo/i di fase, che l'eventuale cavo neutro che il cavo di terra.

Assicurarsi sempre di aver interrotto l'alimentazione elettrica prima di procedere a qualsiasi lavoro relativo ai collegamenti elettrici ed, in ogni caso, seguire sempre tutte le procedure di sicurezza relative.

Non alimentare l'impianto elettricamente prima della conclusione dell'installazione.

Se il cavo di alimentazione o i cavi di comunicazione risultano danneggiati devono essere sostituiti da personale qualificato.

Mantenere distanza o utilizzare apposito isolante tra i cavi di alimentazione e di comunicazione e le tubazioni di gas in quanto le elevate temperature dei tubi potrebbero danneggiare i cavi.

L'impianto deve essere installato seguendo le normative vigenti relative agli impianti elettrici ed agli impianti con gas fluorurati.

L'installazione deve essere eseguita in conformità ai requisiti di IEC, NEC e CEC o equivalenti e esclusivamente da personale qualificato.

Il condizionatore d'aria è l'apparecchiatura elettrica di prima classe. Deve essere correttamente collegato a terra con un dedicato dispositivo di messa a terra. L'impianto di messa a terra deve essere stato realizzato da parte di professionisti rispettando le normative vigenti.

Durante l'installazione assicurarsi che esista un impianto di terra e che le unità siano collegate a terra in modo efficace in quanto si potrebbe incorrere in scosse elettriche o folgorazioni o a malfunzionamenti.

Il cavo giallo-verde identifica il cavo di messa a terra e non deve essere mai utilizzato per altri scopi.

La resistenza di messa a terra deve essere conforme alle normative nazionali vigenti sulla sicurezza elettrica.

Il sezionatore o la spina di alimentazione delle unità devono essere sempre facilmente accessibili dagli utenti a conclusione dell'installazione.

Tutti i cavi di alimentazione e comunicazione elettrica devono essere installati da personale qualificato. Nel caso in cui il cavo di alimentazione sia di lunghezza insufficiente provvedere con la sostituzione con uno di lunghezza adeguata. Non fare mai giunzioni di più cavi.

Nelle installazioni che non prevedono la spina di alimentazione deve essere disposto un sezionatore installato sulla linea.

Lo spostamento da un luogo ad un altro del climatizzatore deve essere svolta solo da personale qualificato per non incorrere in lesioni fisiche o danneggiare le unità.

Prevedere sempre luoghi di installazione delle unità al di fuori della portata di bambini o di animali domestici. Nel caso non fosse possibile installare le unità in luoghi sicuri è necessario prevedere dei sistemi di protezione di sicurezza (griglie protettive o similari) che impediscano a bambini o animali domestici di arrivare a contatto con le unità.

Le unità interne devono essere saldamente fissate alla parete o al soffitto. La parete o il soffitto a cui sono fissate deve riuscire a supportare il carico generato dalle unità.

Temperature di esercizio

	Ambiente interno	Ambiente esterno
	Bulbo secco/Bulbo umido (°C)	Bulbo secco/Bulbo umido (°C)
Massima temperatura in climatizzazione	32/23	52/26
Massima temperatura in pompa di calore	27/-	24/18

NOTE:

L'intervallo di temperatura operativa (temperatura esterna) per il raffreddamento è di 18 °C ~ 52 °C;

L'intervallo di temperatura di riscaldamento per il modello sistema di bassa temperatura è -15 °C ~ 24 °C;

l'intervallo di temperature di riscaldamento con sistema di bassa temperatura è -20 °C ~ 24 °C.

Qualifiche richieste per l'installazione e la manutenzione

Tutti i lavoratori che installano sistemi di refrigerazione dovrebbero essere in possesso della certificazione valida rilasciata dall' autorità competente, e della qualifica per il trattamento del sistema di refrigerazione riconosciuto da questo settore. Se è necessario un altro tecnico per la manutenzione e la riparazione dell'apparecchio, questi devono essere supervisionati dalla persona che ha la qualifica per l'uso del refrigerante infiammabile.

Note per l'installazione

- Non è consentito utilizzare il condizionatore d'aria in una stanza in cui si è verificato un incendio.
- Non è consentito praticare fori o bruciare il tubo di collegamento.
- Il condizionatore deve essere installato in una stanza tale da garantire la superficie minima. La superficie minima è mostrata in tabella 1
- Obbligo di controllo delle perdite dopo l'installazione.

ITALIANO

Tabella 1

Superficie minima della stanza (m ²)	Carica gas (kg)	<=1.2	1.3	1.4	1.5	1.6	1.7	1.8	1.9	2.0	2.1	2.2	2.3	2.4	2.5
	Posiz. pavimento	/	14.5	16.8	19.3	22.0	24.8	27.8	31.0	34.4	37.8	41.5	45.4	49.4	53.6
	Posiz. A finestra	/	5.2	6.1	7.0	7.9	8.9	10.0	11.2	12.4	13.6	15	16.3	17.8	19.3
	Posiz. A parete	/	1.6	1.9	2.1	2.4	2.8	3.1	3.4	3.8	4.2	4.6	5	5.5	6.0
	Posiz. a soffitto	/	1.1	1.3	1.4	1.6	1.8	2.1	2.3	2.6	2.8	3.1	3.4	3.7	4.0

Note per la manutenzione

Verificare se l'area di installazione o la superficie della stanza soddisfino i requisiti riportati dall' etichetta.

- È obbligatorio operare in un ambiente che rispetti i dati di fabbrica e i dati riportati nell' etichetta
- La ventilazione dell'ambiente di lavoro è fondamentale per garantire la sicurezza durante l'installazione. Controllare se sono presenti fonti d' incendio.
- Durante la manutenzione, non utilizzare fiamme libere nella stanza. Appendere il cartello non fumatori nella stanza in cui si sta eseguendo la manutenzione.
- Controllare che l'etichetta dell'apparecchio sia in buone condizioni. Se non lo è, provvedere alla sostituzione.

Saldatura

Nel caso sia necessario tagliare o saldare le tubazioni dell'impianto di condizionamento durante la manutenzione, seguire i seguenti passaggi:

1. Spegnerne l'unità e togliere l'alimentazione
2. Raccogliere il gas refrigerante
3. Eseguire il vuoto
4. Pulire le tubazioni con azoto
5. Tagliare o saldare
6. Riportare al punto di assistenza per la saldatura

Il gas refrigerante deve essere raccolto negli appositi contenitori. Assicurarsi che non ci sia alcuna fiamma libera vicino all' uscita della pompa del vuoto e che il locale sia ben ventilato.

Carica del refrigerante

- Utilizzare gli apparecchi di riempimento del refrigerante specializzati per R32. Assicurarsi che diversi tipi di refrigerante non si contaminino tra loro.
- Il serbatoio del refrigerante deve essere tenuto in posizione verticale al momento del riempimento del refrigerante
- Attaccare l'etichetta sul sistema dopo aver completato il riempimento (o anche nel caso non si sia potuto terminare).
- Non riempire eccessivamente

TEKNO POINT ITALIA S.R.L. - VIA DELL'ARTIGIANATO 5 - 30020 MARCON (VE) – ITALY
 COMMERCIALE@TEKNOPOINT.COM – WWW.TEKNOPOINT.COM
 MUI_WINE_Ita_Eng_Fra_Deu_TP/Rev.00/Data 28.09.2020

- Al termine del riempimento, eseguire il rilevamento delle perdite prima dell'avviamento della macchina; un altro controllo delle perdite dovrebbe essere fatto dopo l'accensione.

Regole di sicurezza per lo stoccaggio e il trasporto

- Utilizzare il rilevatore di gas infiammabile per controllare prima di scaricare e aprire il contenitore.
- Non porre nelle vicinanze di fiamme libere o altre fonti di scintille, non fumare.
- Rispettare le regole e le normative vigenti in materia di trasporto di gas refrigeranti infiammabili.

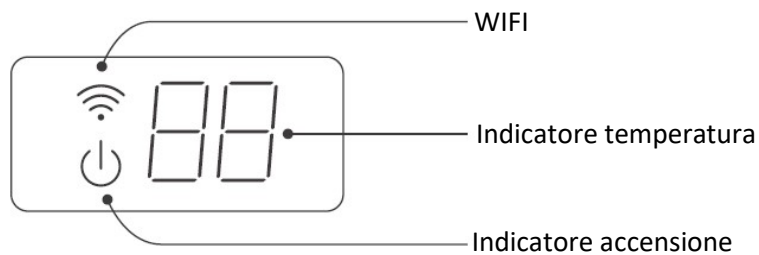


ITALIANO

Telecomando



Display






Istruzione per l'uso

Installazione delle batterie

- Premere sul retro del telecomando come mostrato in figura, quindi rimuovere la copertura del vano batteria seguendo la direzione delle frecce
- Installare due batterie AAA, assicurandosi che siano rispettate le posizioni dei poli
- Reinscrivere il coperchio del vano batterie

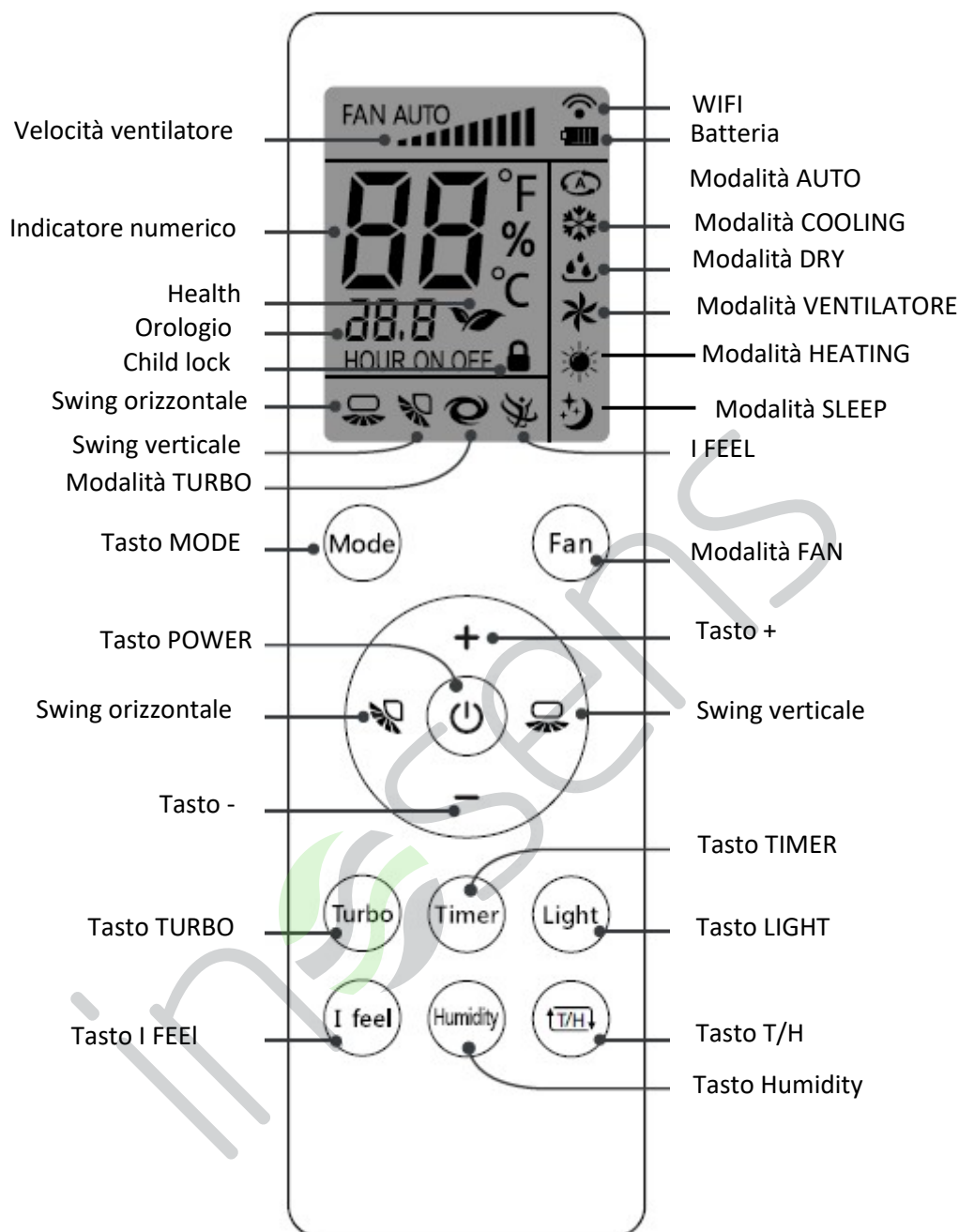
Funzionamento

- Dopo aver collegato il condizionatore alla corrente, premere  per accendere il condizionatore.
- Premere il pulsante MODE per selezionare la modalità desiderata: Auto, Cooling, Dry, Fan, Heating.
- Premere i tasti "+" e "-" per impostare la temperatura desiderata.
- Premere il tasto FAN per impostare la velocità del ventilatore desiderata.
- Premere  o  per selezionare l'angolo del flap

Note:

- Durante l'utilizzo, puntare il telecomando alla finestra ricevitrice del condizionatore.
- La distanza tra il mittente e il ricevitore non dovrebbe essere maggiore di 8 metri, e non dovrebbero esserci ostacoli tra i due.
- Il segnale potrebbe essere disturbato se nella stanza sono presenti lampade a fluorescenza o telefoni wireless; in questo caso, avvicinare il telecomando al condizionatore.
- Quando il telecomando non viene utilizzato per lungo tempo, rimuovere le batterie.
- Se il display del telecomando diventa sfocato o non funziona, sostituire le batterie

Descrizione telecomando



Pulsanti del telecomando

Dopo aver collegato l'alimentazione, il condizionatore emetterà un suono. L'indicatore mostrerà ON. Dopodichè, si potrà utilizzare il condizionatore con il telecomando.

Durante l'accensione, premendo il pulsante sul telecomando, il condizionatore emetterà un beep, il che significa che il segnale è stato mandato al condizionatore. Il display mostrerà la funzione correntemente selezionata.

Durante lo spegnimento, luce e orologio saranno mostrati sul display del telecomando.

Tasto ON-OFF

Premendo questo pulsante si può accendere o spegnere il condizionatore.

Tasto MODE

Premendo questo pulsante si può selezionare la modalità di funzionamento desiderata.



La modalità AUTO fa funzionare il condizionatore automaticamente in raffrescamento o riscaldamento secondo le impostazioni di fabbrica.

La temperatura quindi non può essere impostata e non comparirà sul display.

Diversamente tutte le altre impostazioni sono possibili.

La modalità COOL fa funzionare il condizionatore in modalità raffrescamento.

Quindi attraverso i tasti (+) e (-) è possibile variare la temperatura di impostazione che si vuole raggiungere.

La modalità DRY fa funzionare il condizionatore in modalità deumidificazione. La velocità di ventilazione non sarà regolabile e sarà forzosamente la più bassa. Tutte le altre impostazioni sono possibili.

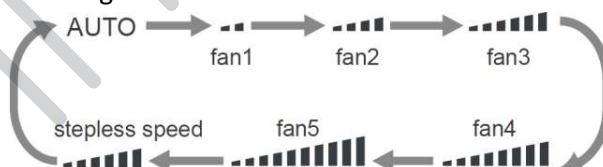
La modalità FAN fa funzionare il climatizzatore in sola ventilazione. L'aria in uscita dall'unità sarà a temperatura ambiente. L'ambiente interno quindi non verrà né riscaldato né raffreddato. Tutte le impostazioni sono possibili. In questa modalità di funzionamento l'unità estera non sarà mai in funzione.

La modalità HEAT fa funzionare il condizionatore in modalità riscaldamento.

Quindi attraverso i tasti (+) e (-) è possibile variare la temperatura di impostazione che si vuole raggiungere.

Tasto FAN

Premendo il tasto FAN è possibile regolare la velocità di ventilazione dell'unità.



NOTE:

- In modalità AUTO, il condizionatore selezionerà la velocità corretta della ventola automaticamente in base alla temperatura ambiente.
- La velocità in modalità DRY è forzosamente impostato in FAN1
- La modalità STEPLESS SPEED permette una regolazione della velocità di ventilazione della ventola in base al pulsante "+" o "-". La velocità impostata sarà visibile sul display temperatura in percentuale da 1% a 100%. I valori limite sono: "L" che indica velocità minima; "H" indica velocità massima.

ITALIANO

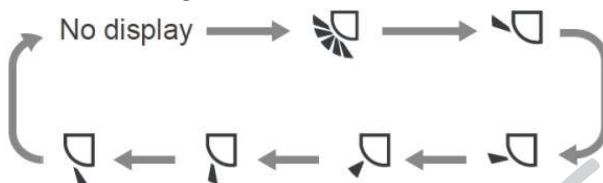
Tasto OSCILLAZ. VERTICALE

Premendo il tasto OSCILLAZ. VERTICALE si attiva o si annulla la funzione di oscillazione verticale. Il telecomando passa automaticamente alla condizione di oscillazione statica.

Premere il tasto MODE e il tasto OSCILLAZ. VERTICALE contemporaneamente sul telecomando quando è in stato OFF per alternare tra oscillazione semplice e oscillazione statica.



In condizioni di oscillazione statica, premendo il pulsante OSCILLAZ. VERTICALE l'angolo di oscillazione del flap varia come riportato nello schema a seguire:



NOTE:

Quando si seleziona il tasto OSCILLAZ. VERTICALE AUTO con il telecomando, si attiva lo swing automatico. Il flap oscillerà automaticamente dall'angolo minimo all'angolo massimo.

Quando si selezionano le altre modalità con il telecomando il flap è in posizione fissa. Il flap manterrà la posizione impostata.

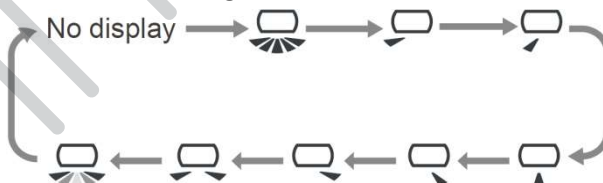
Tasto OSCILLAZ. ORIZZONTALE (solo per alcune versioni)

Premendo il tasto OSCILLAZ. ORIZZONTALE si attiva o si annulla la funzione di oscillazione verticale. Il telecomando passa automaticamente alla condizione di oscillazione statica.

Premere il tasto MODE e il tasto OSCILLAZ. ORIZZONTALE contemporaneamente sul telecomando quando è in stato OFF per alternare tra oscillazione semplice e oscillazione statica.



In condizioni di oscillazione statica, premendo il pulsante OSCILLAZ. ORIZZONTALE l'angolo di oscillazione del flap varia come riportato nello schema a seguire:



NOTE:

Quando si seleziona il tasto OSCILLAZ. ORIZZONTALE AUTO con il telecomando, si attiva lo swing automatico. Il flap oscillerà automaticamente dall'angolo minimo all'angolo massimo.

Quando si selezionano le altre modalità con il telecomando il flap è in posizione fissa. Il flap manterrà la posizione impostata.

Tasti (+) e (-)

Premere una volta il tasto (+) o (-) per aumentare o diminuire 1°C la temperatura impostata sul telecomando.

Tenendo premuto il tasto (+) o (-) la temperatura impostata sul telecomando varierà più rapidamente. Rilasciando il pulsante al termine dell'impostazione il display dell'unità interna mostrerà la temperatura impostata. (La temperatura non può essere regolata in modalità AUTO)

Quando si impostano i timer (TIMER ON, TIMER OFF o CLOCK) premere i tasti (+) o (-) per regolare l'ora (consultare i tasti CLOCK, TIMER ON, TIMER OFF per maggiori dettagli).

Tasto HEALTH

Premendo questo pulsante si attiva la funzione di purificazione dell'aria. La corrispondente icona sarà visualizzata nel display del telecomando.

Questa funzione non è disponibile per tutti i modelli di unità interna.

Tasto SLEEP

Premendo il pulsante SLEEP si attiva la funzione notturna.

La corrispondente icona sarà visualizzata nel display del telecomando.

La funzione è attivabile nelle modalità di funzionamento COOL, HEAT e DRY.

La funzione sarà automaticamente disattivata allo spegnimento dell'unità.

Funzione non disponibile in modalità DRY e AUTO.

Tasto I FEEL

Premere il tasto I FEEL per attivare o disattivare la funzione. La corrispondente icona sarà visualizzata nel display del telecomando.

Attivando questa funzione la rilevazione di temperatura ambiente sarà portata sul telecomando e non più sull'unità interna.

Assicurarsi che il telecomando sia al riparo da fonti di calore o da fonti fredde e che sia in grado di comunicare attraverso l'infrarosso con l'unità interna per un utilizzo corretto.

Tasto LIGHT

Premendo il tasto "LIGHT" attivo e disattivo il display dell'unità interna. L'icona del telecomando si attiverà o disattiverà di conseguenza.

Tasto HUMIDITY

Premere il tasto per attivare/disattivare la funzione Humidity.

Tasto T/H

Quando la funzione Humidity è attivata, premere il tasto T/H per scegliere l'impostazione tra Temperatura e Umidità.

Smart Life APP: Guida uso e installazione (solo per alcune versioni)

Note:

- Assicurarsi che il vostro telefono (PC/Tablet) sia connesso ad una rete Wi-Fi durante le operazioni.
- Dopo l'associazione, si può controllare il climatizzatore tramite l'APP se presente una connessione di rete mobile o Wi-Fi.

ITALIANO

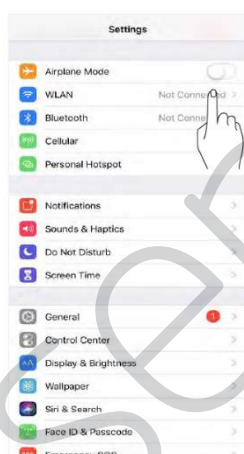
Procedura di installazione

Installare un dispositivo

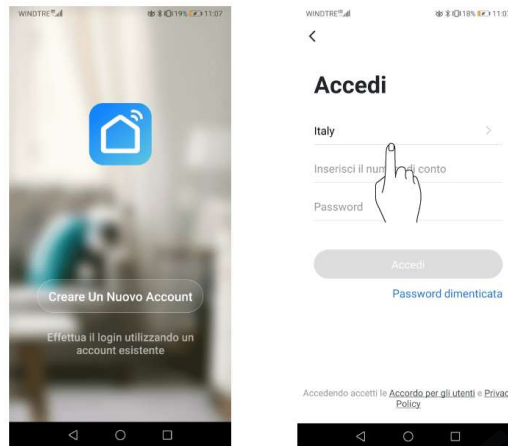
1. Scansionare il QR code per installare l'APP



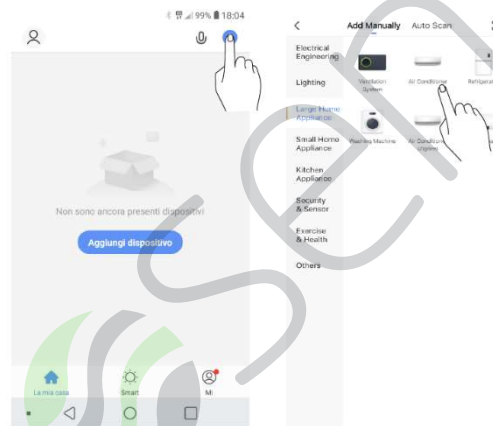
2. Attivare il Wi-Fi e connettersi a internet.



3. Aprire l'applicazione. I nuovi utenti devono completare la procedura di registrazione. I vecchi utenti devono inserire user e password per accedere all'applicazione.



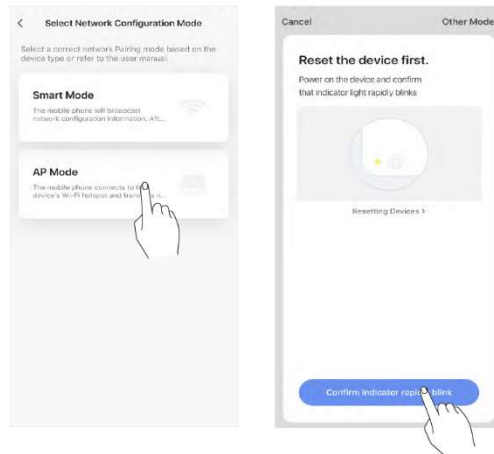
4. Dopo essersi registrati, premere "+". Controllare se è presente "Air conditioner" nella lista e aggiungerlo.



5. Cliccare "Other mode"



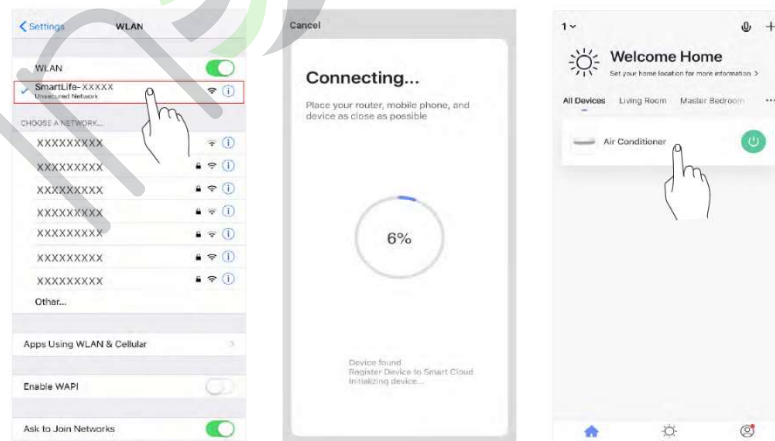
6. Cliccare "AP mode". Premere e tenere premuto "📶" nel telecomando per 3-5 secondi. Successivamente nel display apparirà la scritta "A2", cliccare su "Confirm Indicator slowly blinks" sul vostro smartphone.



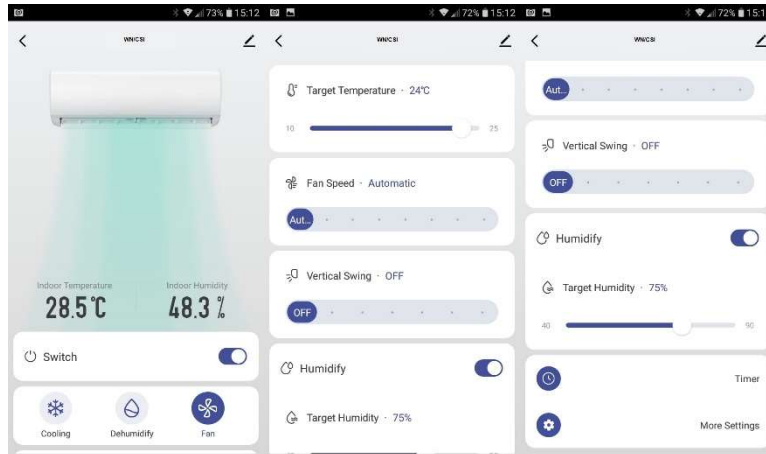
7. Premere “Confirm” dopo aver immesso la password.



8. Seleziona e connetti alla rete “Smart Life-xxx”. A connessione avvenuta torna all’App. Se il dispositivo è stato aggiunto correttamente verrà visualizzato nella home page, quindi è possibile fare clic sul condizionatore d’aria per le operazioni.



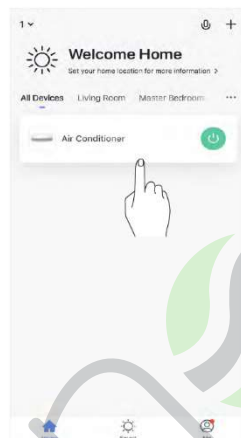
Interfaccia



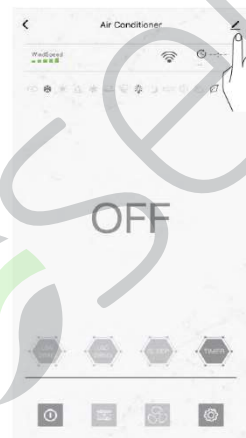
Rimuovere il dispositivo

Operare come di seguito

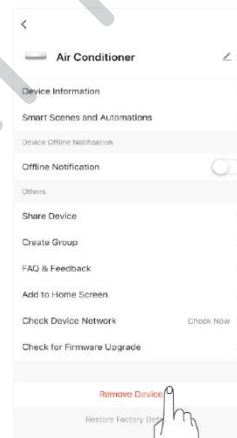
1. Premere “Air conditioner” per entrare nel menù
2. Premere “✎”
3. Premere “Remove device” per rimuovere il condizionatore.



Premere “Air conditioner” per entrare dal menù



Premere “✎”



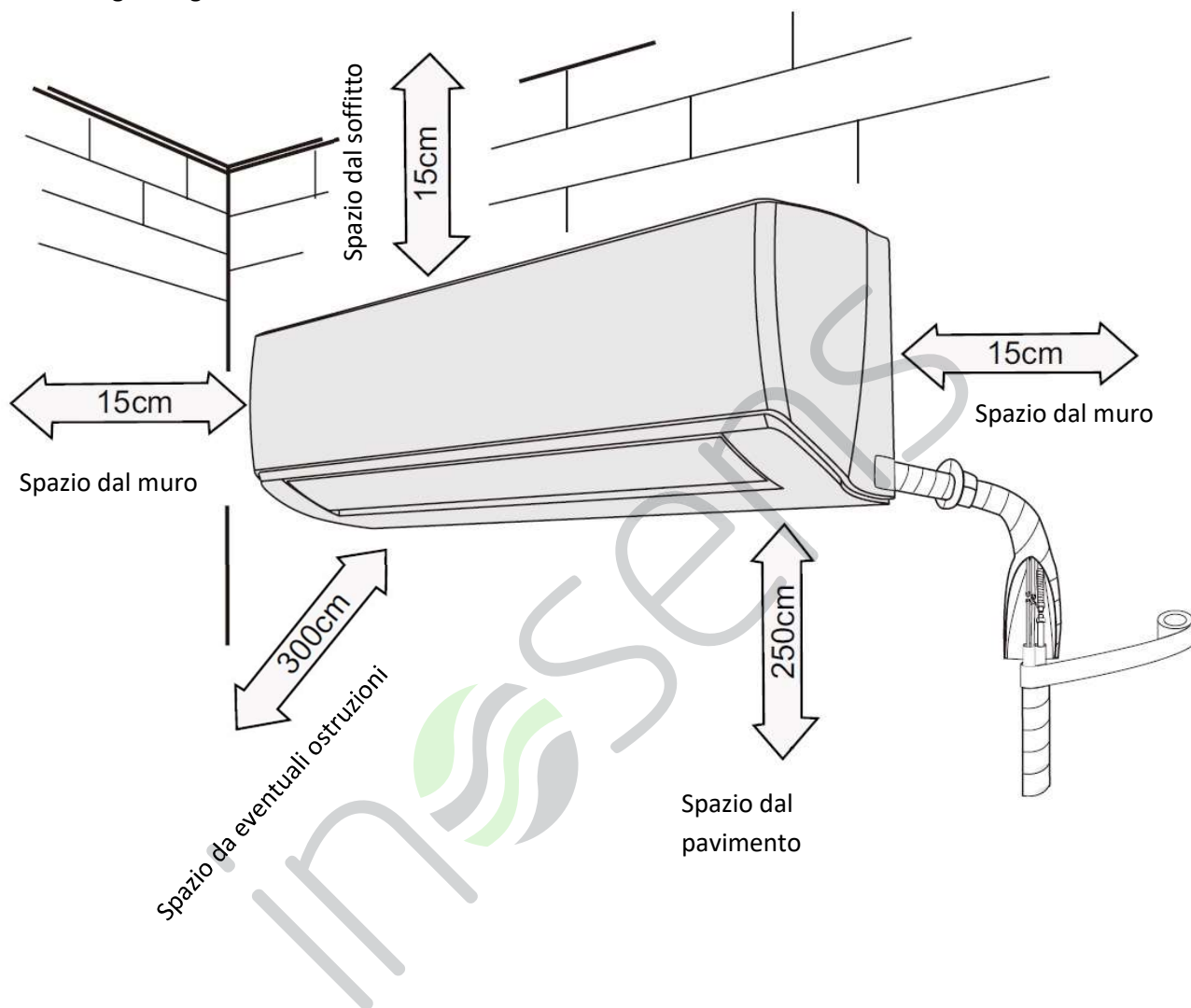
Premere “Remove Device” per rimuovere il condizionatore

ITALIANO

Installazione dell'unità interna

Diagramma dimensionale per l'installazione

Nello scegliere il luogo di installazione dell'unità è necessario rispettare le distanze minime riportate nell'immagine seguente:



Istruzioni per l'installazione

1. Scegliere il sito di installazione

Accordare un sito di installazione con il cliente che rispetti i distanziamenti sopra indicati, dopo aver ottenuto conferma, procedere con il passaggio successivo.

2. Installare la staffa per il montaggio a parete

Per il fissaggio della staffa di supporto dell'unità a parete seguire le istruzioni sotto riportate:

1. Fissare la staffa al muro, regolando l'allineamento orizzontale con una livella, dopodiché, tracciare la posizione dei fori di fissaggio a parete.
2. Trapanare i fori con punta di adeguata misura per i tasselli da utilizzare. Quindi inserire i tasselli a pressione nei fori.
3. Fissare la staffa al muro con le viti adatte ai tasselli utilizzati. Dopo di che controllare che la staffa sia saldamente fissata alla parete tirandola. Nel caso si riscontrassero tasselli allentati o con poca tenuta realizzare altri fori di fissaggio finché la staffa non risulti saldamente fissata.

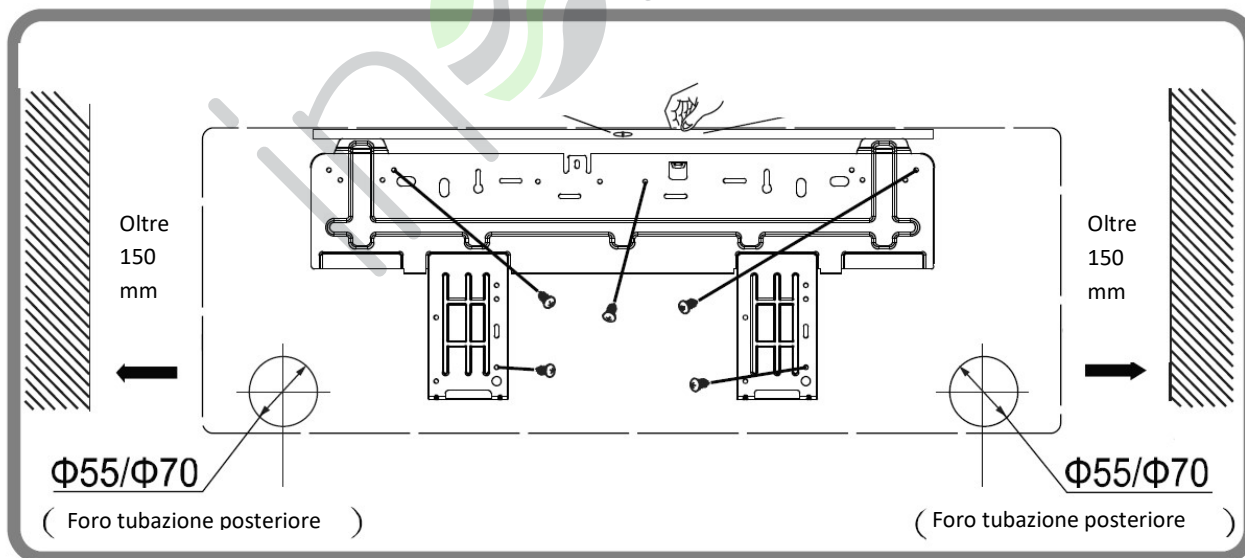
Nota:

Viti e tasselli di fissaggio non sono forniti e devono essere acquistati separatamente.

3. Aprire il foro per le tubazioni

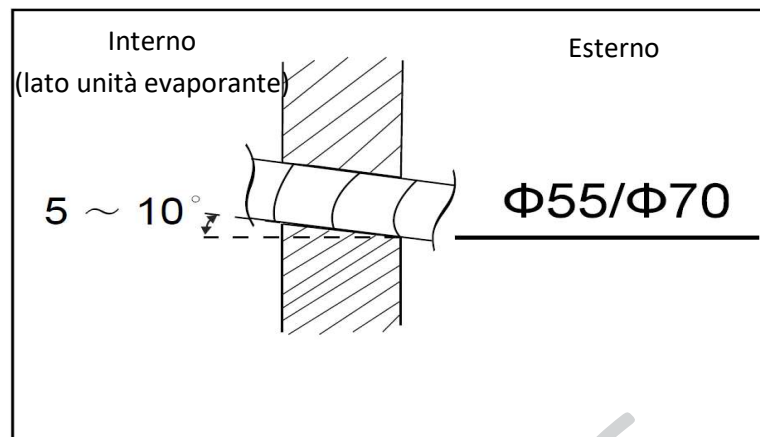
Le tubazioni frigorifere possono seguire 2 tipologie di percorso. Quindi o passare posteriormente all'unità interna praticando dei fori sulla parete di supporto dell'unità oppure uscire lateralmente all'unità rompendo l'apposita aletta pre-tagliata.

1. Nel caso si voglia passare posteriormente all'unità praticando dei fori sulla parete di supporto è necessario forare la parete con fori di diametro almeno di 55 o 70 mm ed in ogni caso di dimensioni adeguate al passaggio delle tubazioni. Nella realizzazione dei fori di passaggio rispettare le distanze sotto riportate.



ITALIANO

Il foro praticato sulla parete di supporto deve avere pendenza verso l'esterno (lato opposto alla superficie di fissaggio dell'unità evaporante) con pendenza non inferiore a 5°-10°. Come indicato nella figura seguente.



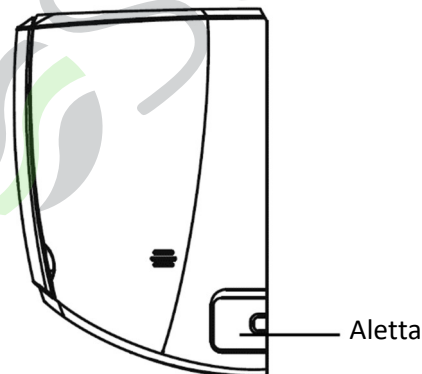
Nota:

Fare attenzione alla polvere e prendere le adeguate misure di sicurezza quando si esegue l'apertura del foro.

2. Nel caso si voglia far passare lateralmente le tubazioni è necessario rompere l'aletta pre-tagliata indicata in figura.

Si consiglia vivamente di predisporre in questa soluzione di una canalina estetica di contenimento delle tubazioni che li preservi anche da eventuali urti accidentali.

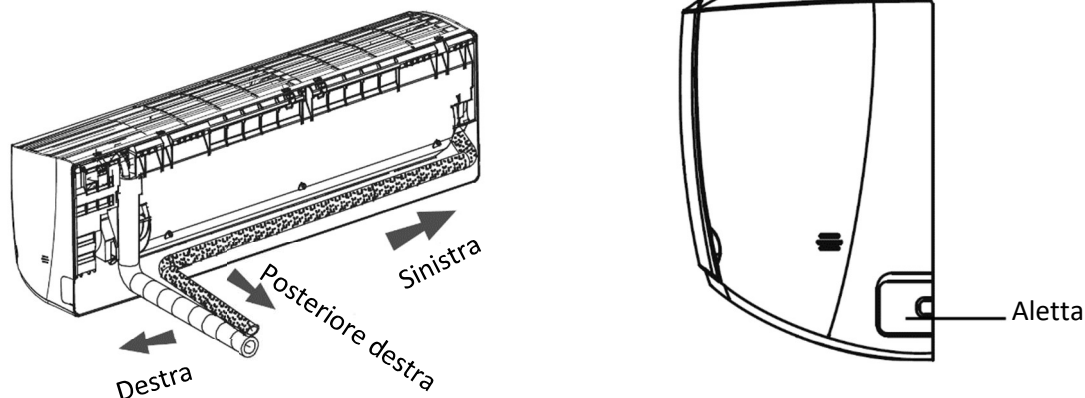
In ogni caso prevedere la pendenza di 5°-10° in direzione opposta all'unità evaporante.



4. Tubo di scarico

1. Il tubo di scarico condensa può essere portato fuori sia lateralmente spezzando l'aletta pre-tagliata della cover dello split, sia posteriormente lato destro o sinistro ove già praticato il foro per il passaggio delle tubazioni.

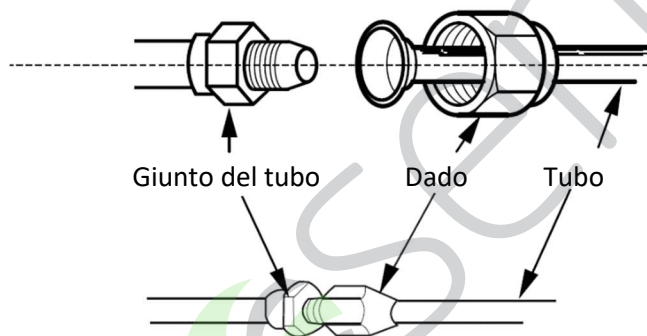
Il tubo di scarico condensa non deve necessariamente seguire il percorso della tubazione del gas frigorifero ma deve necessariamente prevedere una pendenza di 5°-10° verso l'esterno per permettere il regolare deflusso della condensa generata in esercizio.



5. Collegamento tubazione refrigerante all'unità

Il collegamento delle tubazioni del gas refrigerante è una procedura molto importante e delicata poiché si deve garantire la tenuta in pressione e il funzionamento corretto dell'impianto di climatizzazione.

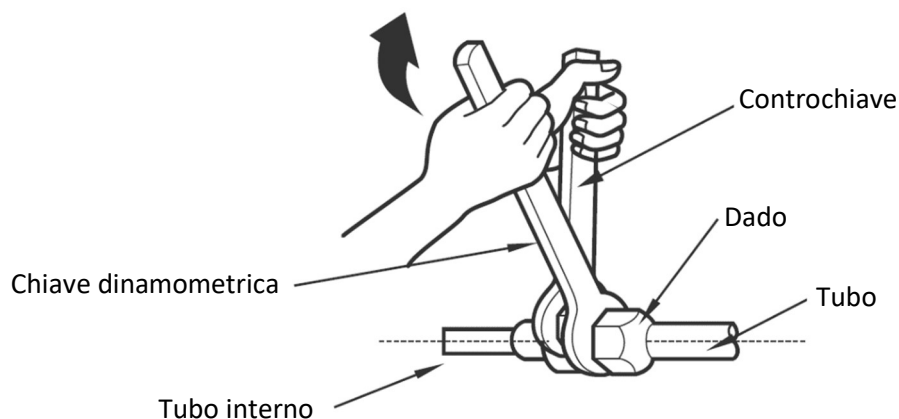
1. Realizzare la cartellatura
2. Puntare il giunto alla corrispondente cartella:



3. Avvitare il dado a mano per valutare il centraggio della cartellatura. Nel caso la cartellatura sia eccentrica o si siano generate crepe tagliare la parte finale della tubazione e rifare la cartella.

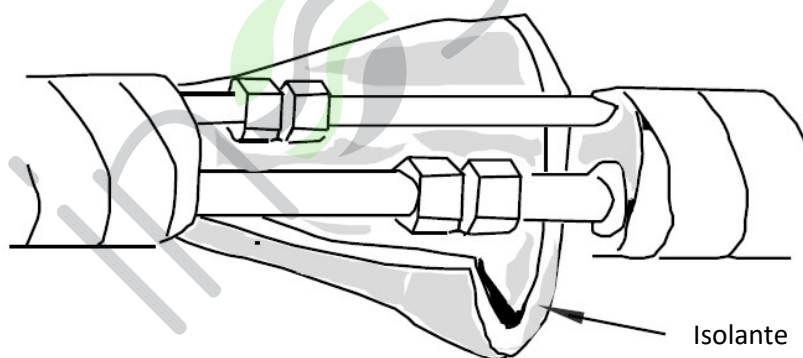
ITALIANO

4. Stringere la forza i dadi con una chiave dinamometrica con coppie rispondenti alla seguente tabella. Per stringere il tubo avvalersi di una controchiave di tenuta.



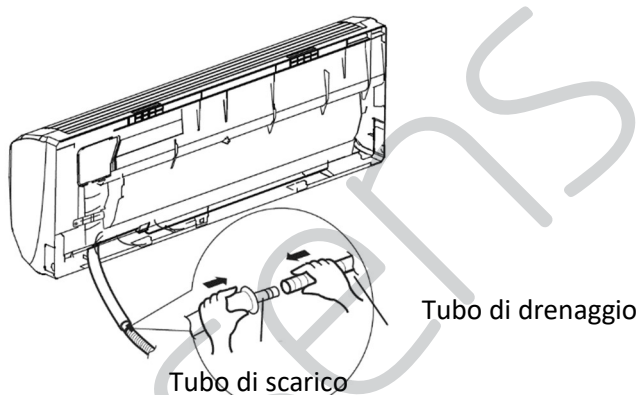
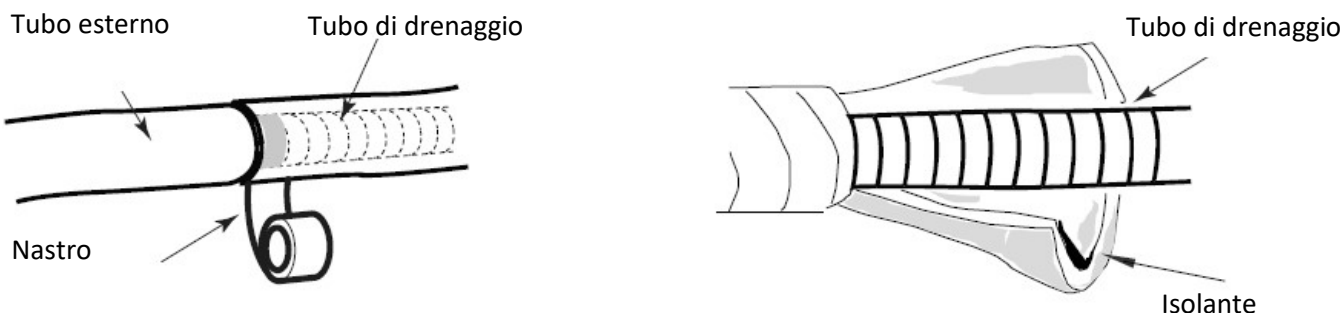
Diametro tubazione del dado esagonale	Forza di torsione (Nm)
6 mm	15-20
9,52 mm	30-40
12 mm	45-55
16 mm	60-65
19 mm	70-75

5. Una volta completate le giunzioni di entrambe le tubazioni di refrigerante avvolgere le stesse ed i raccordi di giunzione con del materiale termo isolante. Quindi avvolgere il tutto con del nastro adesivo per fissare l'isolante.



6. Installazione del tubo di scarico della condensa

1. Collegare il tubo di scarico con il tubo già predisposto ed uscente dall'unità interna.
2. Fissare la giunzione con del un nastro isolante.



Note:

Avvolgere il tubo con del materiale isolante al fine di prevenire la formazione di condensa esterna al tubo stesso.

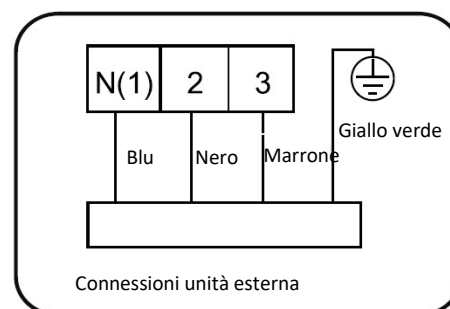
7. Collegamenti elettrici dell'unità interna

1. Aprire il pannello frontale dell'unità, per accedere al coperchio del vano di cablaggio. Quindi rimuovere la vite di fissaggio sul coperchio del vano di cablaggio.

Pannello frontale



Vite Coperchio vano di cablaggio



2. Far passare il cavo di alimentazione elettrica e comunicazione dal retro dal retro dell'unità interna e poi estrarlo dalla parte anteriore attraverso il vano di cablaggio.

ITALIANO

3. Sguainare i cavi elettrici e collegare i cavi di alimentazione e comunicazione al morsetto corretto rispettando il colore. Stringere la vite e quindi fissare il cavo con l'apposito ferma cavo presente nella morsettiera.
4. Riposizionare il coperchio del vano di cablaggio e quindi fissarlo stringendo la vite.
5. Chiudere il pannello frontale

Note:

Tutti i collegamenti tra unità interna e unità esterna devono essere effettuati da personale qualificato.

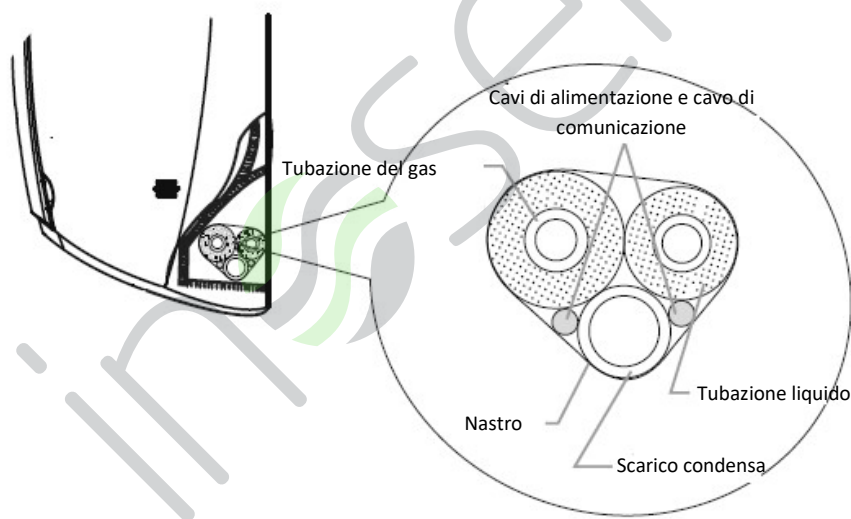
Se il cavo di alimentazione non è abbastanza lungo sostituirlo con uno di lunghezza adeguata.

Per i condizionatori con alimentazione tramite spina, la spina deve essere connessa solo dopo aver completato l'installazione.

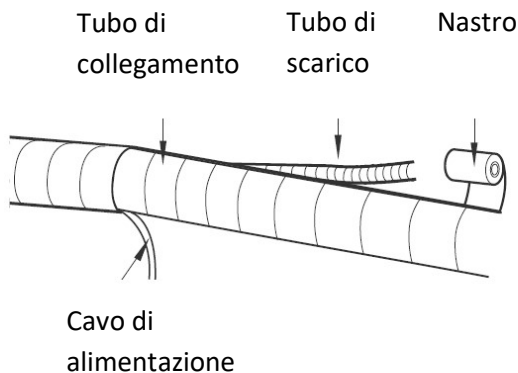
Per i condizionatori senza alimentazione tramite spina deve essere previsto un interruttore per sezionare l'alimentazione elettrica dell'impianto.

Copertura dei tubi

1. Una volta completata la giunzione dei tubi di refrigerante coprire i tubi, il collegamento elettrico dei cavi di alimentazione e di comunicazione ed aver connesso il tubo di drenaggio fissare il tutto con del nastro adesivo.



2. Riservarsi una adeguata lunghezza aggiuntiva di tubo di drenaggio e cavo di alimentazione e comunicazione per completare l'installazione. Dopo aver fissato per alcuni centimetri la tubazione ed i cavi tra di loro, separare il tubo di drenaggio e il cavo di alimentazione (come riportato in figura).



3. Avvolgere le tubazioni in maniera continua.
4. I tubi del refrigerante devono essere prevedere un isolamento separato nella parte conclusiva che va connessa all'unità condensante.

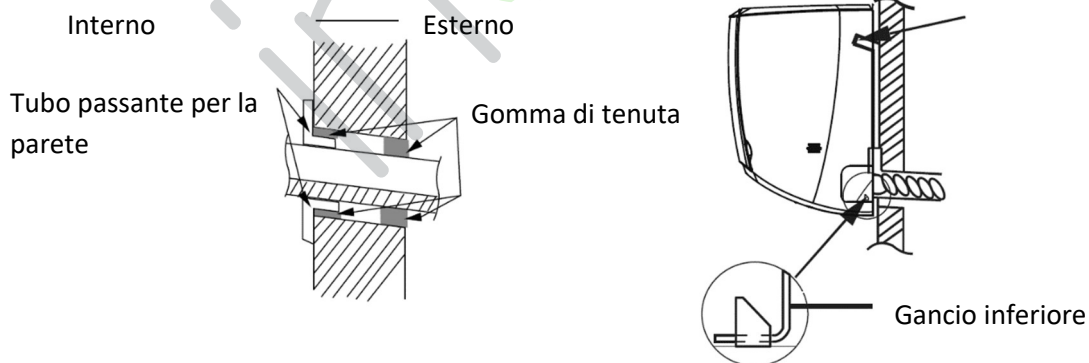
Note:

Il cavo di alimentazione e il filo di comunicazione non possono esseri invertiti.

Il tubo di drenaggio deve essere isolato all'estremità di scarico.

9. Fissaggio a parete dell'unità interna

1. una volta fissato tra di loro il blocco tubi ed i cavi inserire il blocco attraverso il foro praticato precedentemente sulla parete da attraversare.
2. Fissare l'unità interna, attraverso gli appositi ganci, alla staffa di fissaggio precedentemente bloccata alla parete.
3. Ricoprire gli spazi tra i tubi e tra tubi e i fori con della gomma di tenuta.
4. Fissare i tubi nella parete attraversata o predisporre una canalina estetica di contenimento fissata alla parete e quindi far passare le tubazioni all'interno.
5. Controllare che l'unità interna sia bloccata saldamente alla staffa di supporto e quindi fissata saldamente alla parete.



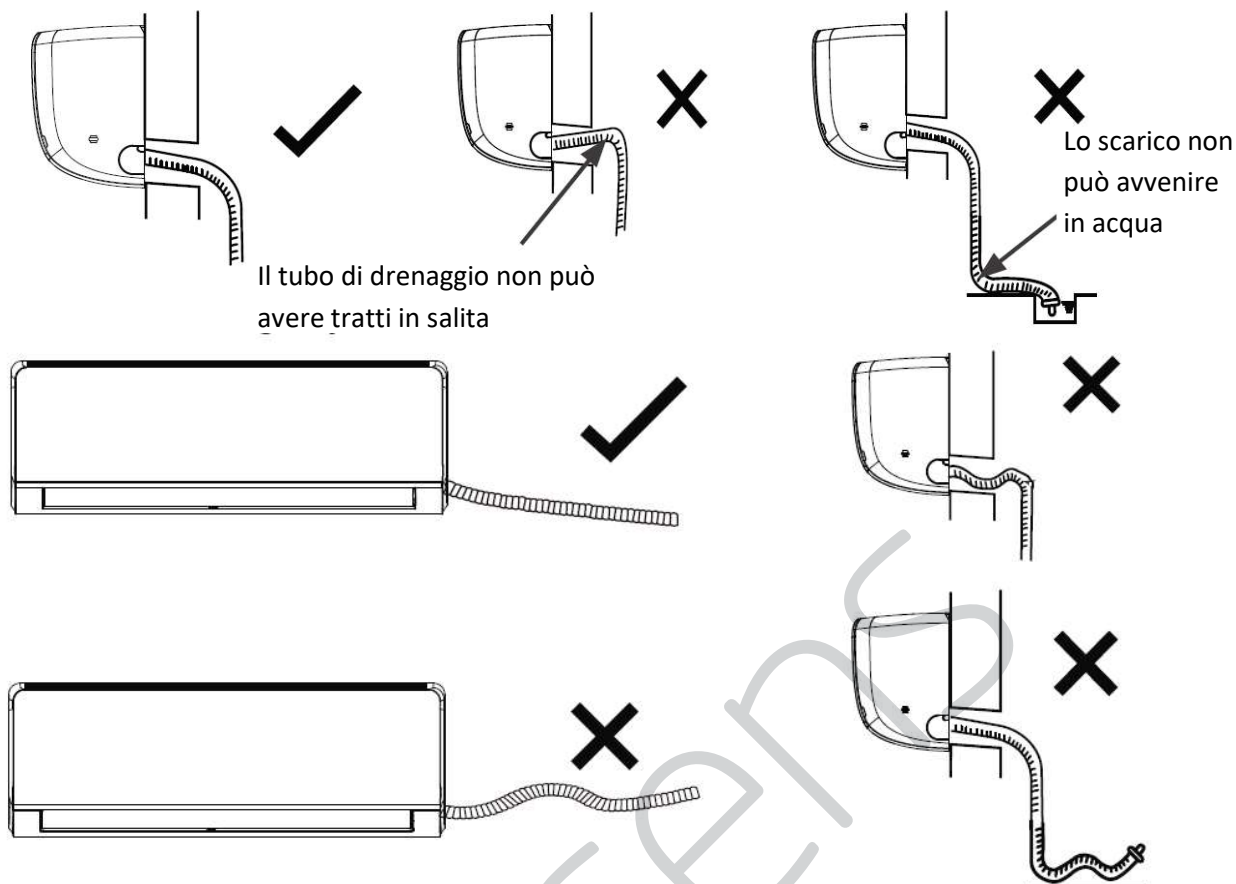
Il tubo di scarico non deve essere ricoperto eccessivamente, per evitarne l'ostruzione.

Note:

Il tubo di scarico deve seguire l'inclinazione del foro nel muro come mostrato in figura.

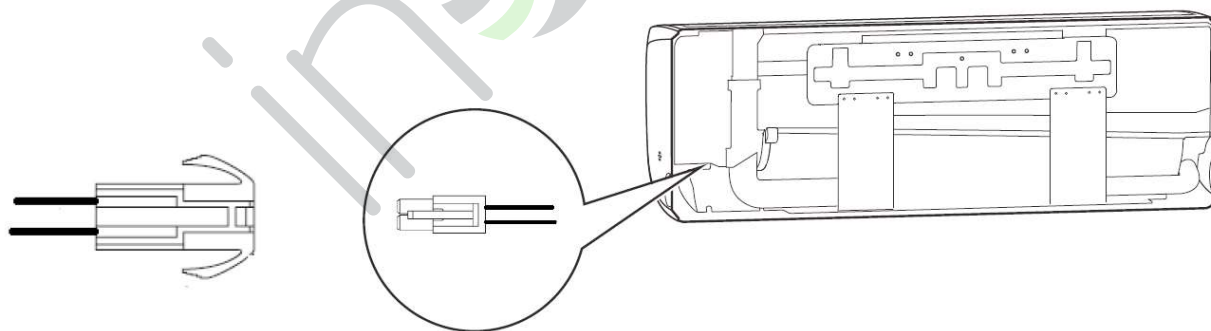
Lo scarico dell'acqua non può avvenire in acqua in modo da scaricare uniformemente.

ITALIANO



Connessione dell'umidificatore all'unità interna

Connettere il cavo elettrico dell'umidificatore al retro dell'unità interna come mostrato in figura:



Pulizia e manutenzione

Attenzione

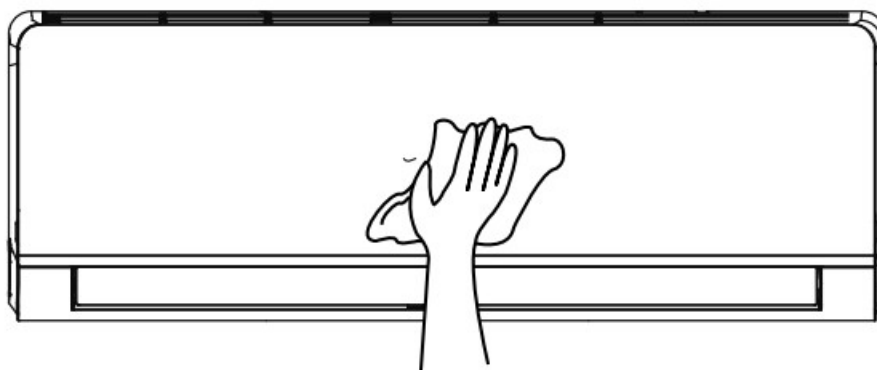
- Scollegare elettricamente l'apparecchio prima di pulirlo, al fine di evitare scosse elettriche.
- Non pulire l'apparecchio con getti d'acqua, al fine di evitare scosse elettriche.
- Non pulire l'apparecchio con liquidi ad elevata volatilità.

Pulizia del pannello dell' unità interna

Per pulire il pannello, si raccomanda l'utilizzo di un panno morbido umido o asciutto.

Note:

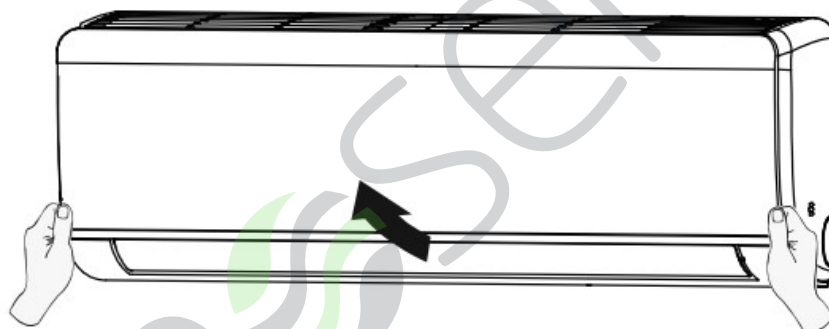
Non rimuovere il pannello per pulirlo



Pulizia Filtri

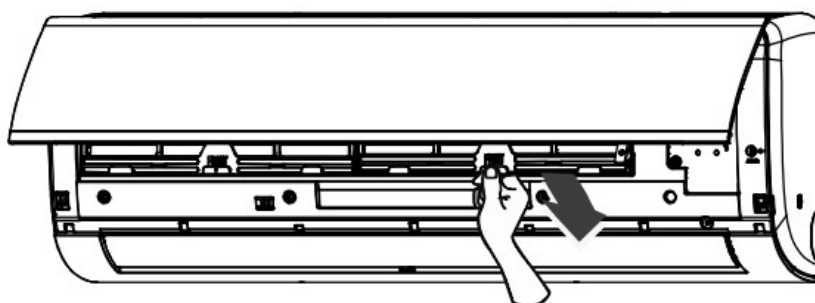
1. Aprire il pannello

Tirare il pannello come mostrato in figura.



2. Rimuovere il filtro

Rimuovere il filtro come mostrato in figura.

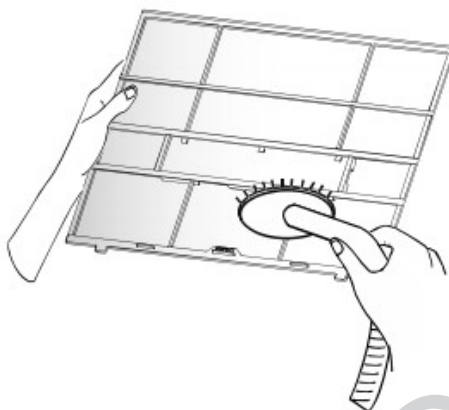


ITALIANO

3. Pulire il filtro

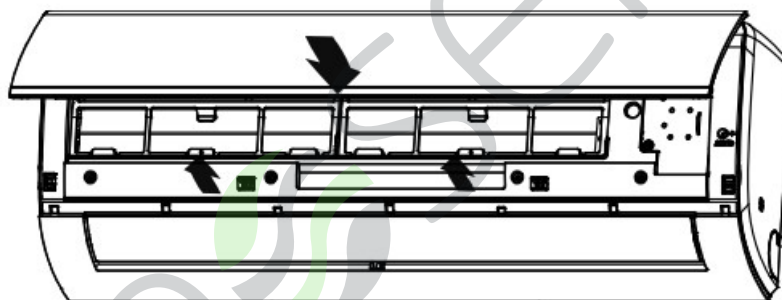
Utilizzare un'aspirapolvere per pulire il filtro.

quando il filtro è molto sporco, utilizzare l'acqua tiepida (temperatura inferiore a 45°C) per pulirlo, e poi metterlo in un luogo ombreggiato e fresco ad asciugare prima di re-inserirlo.



4. Inserire il filtro

Inserire il filtro pulito e asciutto e chiudere il pannello.



NOTE:

Il filtro deve essere pulito ogni tre mesi. Se nel luogo di installazione dell'unità interna risulta particolarmente polveroso, la frequenza di pulizia deve essere maggiore.

Dopo aver rimosso il filtro non toccare le alette onde evitare infortuni.

Non utilizzare fiamme o asciugacapelli per asciugare il filtro a seguito della pulizia per evitare la deformazione del filtro stesso o pericoli di incendio.

Verifiche da effettuare a inizio stagione

Verificare che le griglie di aspirazione ed espulsione non siano ostruite.

Verificare che l'interruttore elettrico dedicato, o l'eventuale spina e presa di alimentazione, non presenti danneggiamenti evidenti.

Controllare che il filtro sia pulito. Ed eventualmente procedere con la pulizia.

Controllare che il tubo di scarico condensa non sia ostruito e possa lavorare in modo efficace.

Verifiche da effettuare a fine stagione

Disconnettere l'alimentazione elettrica attraverso l'interruttore elettrico dedicato o rimuovendo la spina dalla presa.

Effettuare pulizia del filtro e del pannello dell'unità interna.

Note per lo smaltimento

La maggior parte dei materiali di imballaggio sono riciclabili. Si prega di smaltirli seguendo le modalità di smaltimento vigenti nel vostro paese.

Nel caso si voglia smaltire l'impianto di climatizzazione si prega di contattare personale qualificato per la rimozione dell'impianto e quindi contattare l'ente territoriale di gestione dei rifiuti per uno smaltimento corretto.

E' OBBLIGATORIO PROCEDERE ANNUALMENTE ALLA MANUTENZIONE PREVISTA DALLE NORME VIGENTI AVVALENDOSI DI UN TECNICO SPECIALIZZATO QUALIFICATO.

Risoluzione dei problemi frequenti

Fenomeni generali

Si prega di consultare la tabella seguente prima di richiedere assistenza. Se il guasto persiste, contattare il fornitore o il centro assistenza qualificato.

Fenomeno	Verifiche	Soluzioni
L'unità interna non riceve il segnale dal telecomando	Ci sono stati sbalzi di tensione?	Togliere tensione all'apparecchio ed alimentarlo dopo un'attesa di almeno 180 sec
	Il telecomando è oltre la portata di distanza massima?	La massima distanza è 8 m
	Ci sono ostacoli tra telecomando e UI?	Rimuovere gli eventuali ostacoli
	Il telecomando è puntato correttamente al ricevitore infrarosso?	Riposizionare il telecomando e riprovare
	Il led LCD sono danneggiati?	Verificare le batterie, eventualmente sostituirle
	Il telecomando sembra regolare, posizionato correttamente ma l'UI non riceve il segnale	Contattare il fornitore
	Sono presenti lampade fluorescenti?	Avvicinare il telecomando all'UI. Spegnerle le lampade fluorescenti e riprovare
Non esce aria dall'UI	Mandata o aspirazione dell'aria sono bloccati?	Eliminare eventuali ostacoli

ITALIANO

	In modalità Riscaldamento, è stata raggiunta la temperatura impostata?	Dopo aver raggiunto la temperatura impostata, l'UI ferma il ventilatore
	È appena stato acceso l'apparecchio in modalità riscaldamento?	Per evitare flussi di aria fredda, la ventilazione si attiva solo quando lo scambiatore è sufficientemente caldo.
L'apparecchio non funziona	Mancanza di energia elettrica?	Attendere fino al suo ripristino
	Spina staccata?	Verificare l'inserimento della spina
	Intervento di interruttori automatici o fusibili?	Far verificare la causa dell'intervento da personale qualificato e ripristinare.
	Cablaggio elettrico danneggiato?	Far sostituire da personale qualificato
	C'è stato un brusco sbalzo di tensione?	Togliere tensione all'apparecchio ed alimentarlo dopo un'attesa di almeno 180 sec.
	L'impostazione del telecomando è corretta?	Verificare la corretta impostazione del telecomando

L'UI emette nebbiolina?	La temperatura e l'umidità dell'ambiente sono alte?	È un fenomeno naturale, al diminuire della temperatura e dell'umidità il fenomeno si attenua.
Non si può modificare la temperatura desiderata	L'unità è in modalità AUTO	La temperatura desiderata non può essere modificata in modalità AUTO. Modificare la modalità di funzionamento.
	È richiesta una temperatura oltre il range di regolazione?	Impostare una temperatura all'interno del range: 16° C-30° C
Raffrescamento o Riscaldamento non sono efficaci	Tensione di alimentazione troppo bassa?	Verificare che la tensione di alimentazione
	Il filtro è sporco?	Verificare e pulirlo (vedi pag. 14)
	La temperatura impostata è stata raggiunta?	Verificare
	Ci sono porte o finestre aperte, fonti di calore o ponti termici?	Verificare
Emissione cattivi odori	Sifone scarico condensa a secco	Inserire un po' d'acqua nella bacinella. Pulire il filtro,
L'apparecchio si accende improvvisamente	Possibili interferenze quali sbalzi di tensione, temporali, onde elettromagnetiche	Togliere tensione all'apparecchio e alimentarlo dopo un'attesa di almeno 180 sec
Esce vapore dall'unità esterna?	È attiva la modalità riscaldamento?	È un fenomeno normale durante lo sbrinamento
Rumore simile a gorgoglio	L'apparecchio è appena stato acceso?	All'interno dello scambiatore avviene un cambiamento di stato di un fluido. È un fenomeno normale specialmente subito dopo l'accensione.
Rumore simile a scricchiolio	L'apparecchio è appena stato acceso o spento?	È una rumorosità normale dovuta alla normale dilatazione dei componenti, accentuata in modalità pompa di calore.

ITALIANO

Codici di errore

Gli impianti e le elettroniche utilizzano algoritmi di funzionamento e sonde di rilevazione che riescono ad individuare eventuali anomalie di funzionamento.

Si riporta una tabella con indicati tutti i codici di errore evidenziabili sul display a 2 cifre dell'unità interna.

Codice	Descrizione
CL	Contatore pulizia filtro
H0	Errore temperatura uscita elevata
H1	Errore capacità eccessiva
H2	Errore sovraccarico compressore
H3	Protezione anticongelamento
H4	Errore pressione eccessiva
H5	Errore pressione insufficiente
6	Manca refrigerante/valvole bloccate
C8	Errore resistenza ausiliaria
C9	Errore di comunicazione
E0	Errore sensore temperatura
CJ	Errore sensore temperatura filocomando
FF	Errore defrost o ritorno olio
C3	Guasto unità esterna
Cb	Eccessivo riempimento vaschetta condensa

ENGLISH

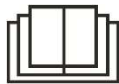
ENGLISH

Warnings

Read the manual carefully before using the product.



The unit is loaded with flammable R32 gas.



Read the user manual before using the unit.



Read the installation manual before proceeding with the installation of the unit.



Read the service manual before servicing the unit.

Warnings on the refrigerant

In order to air-condition the room, the unit, and therefore the entire system, uses a special refrigerant inside. The refrigerant used is R32 fluoride.

R32 refrigerant is flammable and odorless. In addition, it can cause explosions in particular conditions. L 'flammable refrigerant, however, is very low. In order to start the flame, a free flame is required.

R32 refrigerant is a less polluting refrigerant than other gases used in refrigeration circuits and causes much less damage to the ozone layer. The influence on the greenhouse effect is also much lower.

The R32 refrigerant has excellent thermodynamic characteristics which allow a really high energy efficiency. For the same cooling capacity, the system therefore needs a lower charge.

Generic warnings

Do not use tools or products to speed up the defrosting process or to clean other than those recommended by the manufacturer.

If repair is necessary, contact the assistance service.

Repair work must be carried out by qualified personnel.

The appliance must be stored to a local without trigger sources in operation continuously (For example: open flames, an apparatus gas the or a working electric heater.)

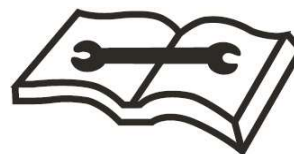
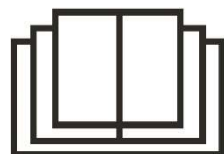
Do not pierce or expose the units to heat.

The unit must be installed, used and stored in a room with a larger surface area than that indicated in the chapter dedicated to the place of installation.

The unit is loaded with flammable R32 gas. For repairs, strictly follow the instructions issued by the manufacturer.

When using, always bear in mind that the refrigerant is odorless.

Read the manual or the dedicated section of the manual ..



Warnings for the user

This device not be used by children aged under 8 years or people reduced physical sensory or mental if not under the supervision of an adult.

The unit is not a toy it is not possible to play with the unit.

For installations with power plug does not connect ever the air conditioner to multiple sockets as it may cause a fire.

In the event of damage to the power cable, remove the power supply to the system and immediately request replacement of the same by qualified personnel.

The cleaning and maintenance that the user can do must not be carried out by children or by people with reduced physical sensory or mental abilities.

During maintenance work, always disconnect the power supply to avoid electric shock or electric shock.

Do not wash the air conditioner with water to avoid damaging the electrical components.

Do not spray water on the indoor unit as it may cause damage to electrical components or malfunctions.

After removing the filter, do not touch the fins or fans to avoid injury.

Do not use flames or hair dryers to dry the filter (s) as they may be deformed or ignited.

Routine maintenance must be carried out by qualified personnel. Interventions unqualified personnel could be cause physical injury to persons or damage to the units.

Repair work on the facility must necessarily be carried out the personnel qualified as you might incur electric shock, electrocution or damage the unit. Please contact the service when it was necessary to repair the air conditioner.

Do not insert fingers or objects into the air inlet or outlet to avoid injury or damage the units.

Do not block the air outlet or air inlet to the units in order not to generate malfunction or damage to them.

Never add water or soak in water the remote controller as it may damage.

If the following phenomena occur, it is necessary to turn off the air conditioner, immediately disconnect the power supply and then immediately contact the installer:

- The power cord is overheated or damaged;
- Abnormal noises are detected during operation;
- There is a frequent intervention of the protection systems of the electrical system;
- The air conditioner produces a burning smell;
- The unit has a refrigerant gas leak.

If the air conditioner is operated in abnormal conditions, it can be damaged, malfunction, generate electric shock or fire.

Operate the emergency start button on the indoor unit (where present) only with an electrically isolated object and not on metal as it could cause electric shock.

Do not climb on or place heavy objects on the unit as the unit may break, damage or malfunction.

Warnings for the installer

The installation must be carried out exclusively by qualified professionals in order not to damage or generate malfunction of the units or of the entire system.

During installation it is necessary to follow all the safety rules relatives to electrical installations and to plants with fluorinated gases.

ENGLISH

Need to follow the local safety standards and to provide for appropriate protection systems on power circuits electric.

A magnetothermal switch of suitable size must be provided in order to protect the system from possible overloads and short circuits.

At least one isolating switch of adequate size must be provided which sections each single phase and any neutral cable. Or a removable and easily accessible power plug at the end of the installation.

The system must be connected securely to an adequate earthing system as the failure to connect could cause shocks, electric shocks or generate malfunctions to the units.

Install adequate section power cables before using the system.

Use only certified power and communication cables.

Make sure that the power supply matches the requirements of the system to be installed. A power supply of frequency and / or voltage different from the one foreseen or of unstable values, or incorrect wiring will cause malfunctions to the system or damage to the units.

Connect to a system power supply terminal is the / the cable / s phase, that the eventual neutral cable that the earthing cable.

Make sure always to have interrupted the power supply before carrying out any work related to electrical connections and, in any event, follow always all the relevant safety procedures.

Do not power the system before the installation is complete.

If the power cord or communications cable is damaged no need to be replaced by qualified personnel.

Keep distance or use special insulation between the power cables and the communication and the piping of gas because the high temperatures of the pipes could damage the cables.

The system must be installed following the current regulations relating to electrical systems and systems with fluorinated gases.

The installation must be carried out in compliance with the requirements of IEC, NEC and CEC or equivalent and exclusively by qualified personnel.

The air conditioner is the first class electrical equipment. It must be properly grounded with a dedicated grounding device. The earthing system must have been built by professionals in compliance with current regulations.

During installation, make sure that an earthing system exists and that the units are connected to earth efficiently as electric shocks or electric shocks or malfunctions could occur.

The yellow-green cable identifies the grounding cable and must never be used for other purposes.

The earthing resistance must comply with current national electrical safety regulations.

The switch or the power plug of the unit must always be easy to access by users at the conclusion.

All power and communication cables must be installed by qualified personnel. If the power cable is of insufficient length, replace it with one of adequate length. Do not ever joints more cables.

In installations that do not include the power plug, a disconnecter installed on the line and a must be provided.

Moving the air conditioner from one place to another must only be carried out by qualified personnel in order not to incur physical injury or damage the units.

Provide always places the installation of the units outside of the reach of children or pets. If it is not possible to install the units in safe places, it is necessary to provide safety protection systems (protective grids or similar) that prevent children or pets from coming into contact with the units.

Indoor units must be securely attached to the wall or ceiling. The block or ceiling to which they are attached must be able to support the load generated by the units.

Operating temperatures

	Indoor Dry bulb/Wet bulb (°C)	External Dry bulb/Wet bulb (°C)
Cooling mode max. temperature	32/23	52/26
Heating mode max. temperature	27/-	24/18

NOTE:

The operating temperature range (outdoor temperature) for cooling is 18 °C ~ 52 °C ; The heating temperature range for the low temperature system model is -15 °C ~ 24 °C ; The heating temperature range with low temperature system is -20 °C ~ 24 °C.

Indoor unit installation

Qualifications required for installation and maintenance

All workers who install refrigeration systems should have valid certification issued by the competent authority, and qualification for the treatment of the refrigeration system recognized by this sector. If another technician is needed for the maintenance and repair of the appliance, these must be supervised by the person who is qualified for the use of the flammable refrigerant.

Installation notes

- It is not allowed to use the air conditioner in a room where a fire has occurred.
- Drilling holes or burning the connection pipe is not allowed.
- The air conditioner must be installed in a room that guarantees the minimum surface. The minimum surface is shown in table 1
- Obligation to check for leaks after installation.

Table 1

Minimum area of the room (m2)	Gas charge (kg)	<= 1.2	1.3	1.4	1.5	1.6	1.7	1.8	1.9	2.0	2.1	2.2	2.3	2.4	2.5
	Pos. floor	/	14.5	16.8	19.3	22.0	24.8	27.8	31.0	34.4	37.8	41.5	45.4	49.4	53.6
	Pos. Window	/	5.2	6.1	7.0	7.9	8.9	10.0	11.2	12.4	13.6	15	16.3	17.8	19.3
	Pos. Wall	/	1.6	1.9	2.1	2.4	2.8	3.1	3.4	3.8	4.2	4.6	5	5.5	6.0
	Pos. on the ceiling	/	1.1	1.3	1.4	1.6	1.8	2.1	2.3	2.6	2.8	3.1	3.4	3.7	4.0

ENGLISH

Notes for maintenance

Check if the installation area or the room surface meets the requirements indicated on the label.

- It is mandatory to operate in an environment that respects the factory data and the data shown on the label
- Ventilation of the working environment is essential to guarantee safety during installation. Check for fire sources.
- During maintenance, do not use open flames in the room. Hang the non-smoking sign in the room where maintenance is being performed.
- Check that the appliance label is in good condition. If it is not, replace it.

Welding

If it is necessary to cut or weld the pipes of the air conditioning system during maintenance, follow the steps below:

7. Turn off the unit and turn off the power
8. Collect the refrigerant gas
9. Run the vacuum
10. Clean the pipes with nitrogen
11. Cut or weld
12. Return to the welding service point

The refrigerant gas must be collected in the appropriate containers. Make sure there is no open flame near the vacuum pump outlet and that the room is well ventilated.

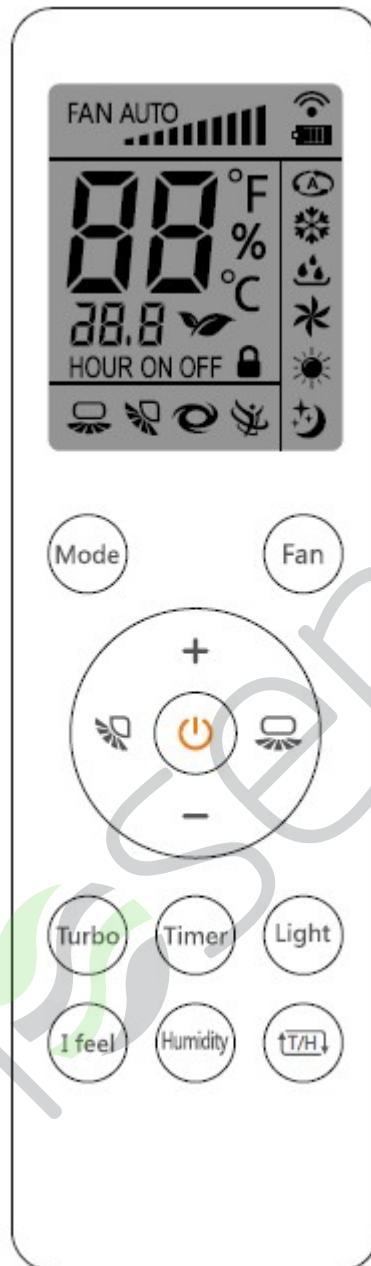
Refrigerant charge

- Use specialized refrigerant filling appliances for R32. Make sure that different types of refrigerant do not contaminate each other.
- The coolant tank must be kept upright when filling the coolant
- Attach the label on the system after completing the filling (or even if it has not been possible to finish it).
- Do not overfill
- At the end of the filling, perform the leak detection before starting the machine; another leak check should be done after power up.

Safety rules for storage and transportation

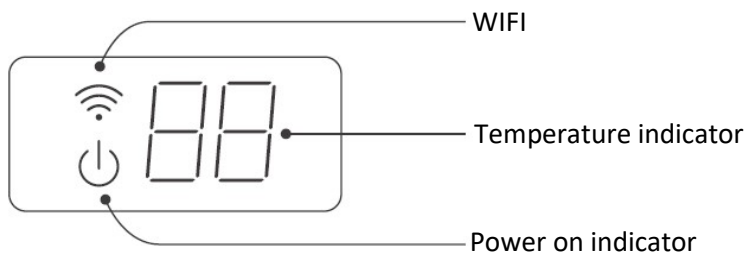
- Use the flammable gas detector to check before unloading and opening the container.
- Do not place near open flames or other sources of sparks, do not smoke.
- Respect the current rules and regulations regarding the transport of flammable refrigerant gases.

Remote controller



ENGLISH

Display






Instruction for use

Battery installation

- Press on the back of the remote control as shown in the figure, then remove the battery compartment cover following the direction of the arrows
- Install two AAA batteries, making sure that the pole positions are respected
- Reinsert the battery compartment cover

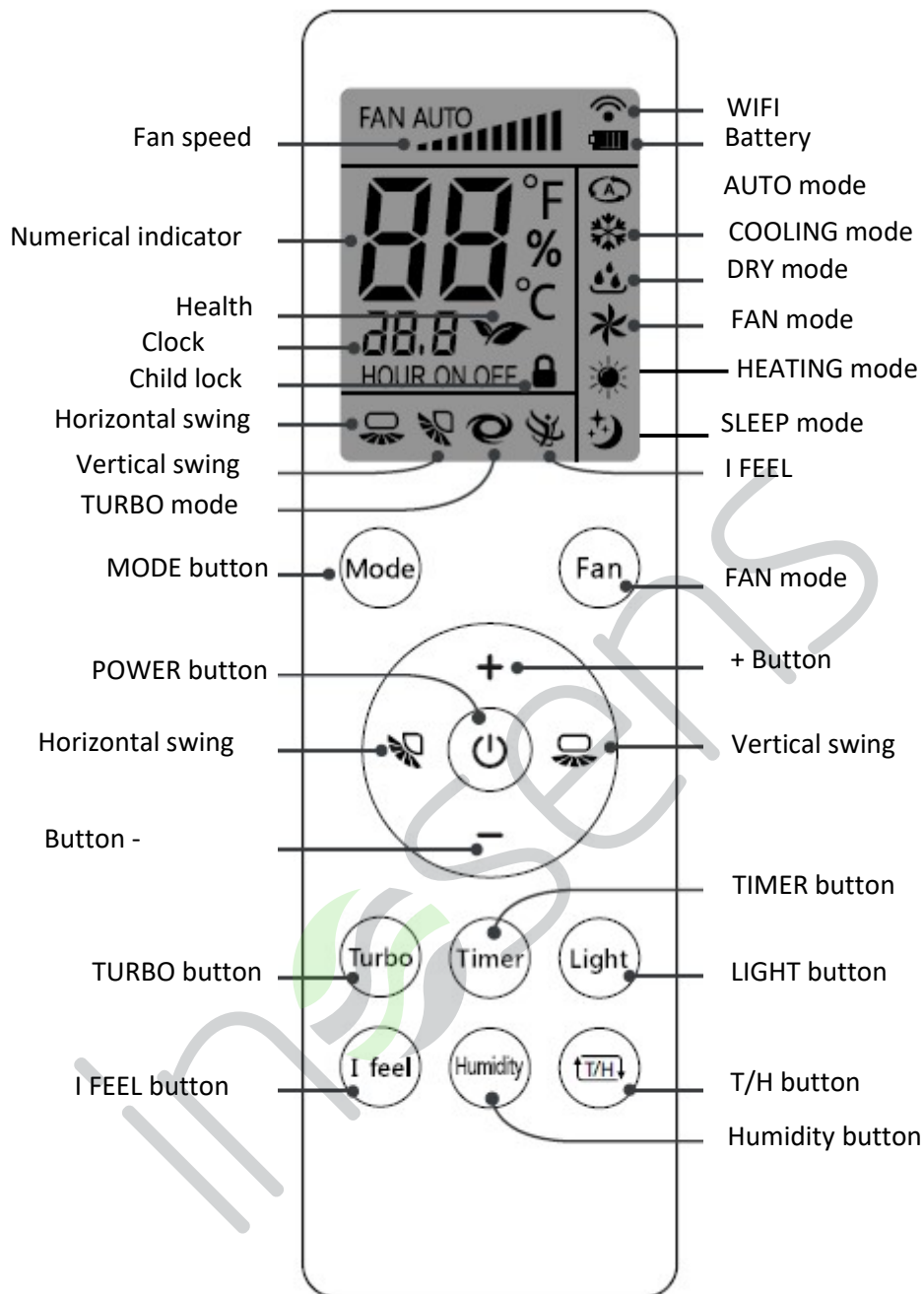
Operation

- After connecting the air conditioner to the power, press  to turn on the air conditioner.
- Press the MODE button to select the desired mode: Auto, Cooling, Dry, Fan, Heating.
- Press the "+" and "-" keys to set the desired temperature.
- Press the FAN key to set the desired fan speed.
- to press  or  to select the angle of the flap

Note:

- During use, point the remote control at the receiver window of the air conditioner.
- The distance between the sender and the receiver should not be greater than 8 meters, and there should be no obstacles between the two.
- The signal may be disturbed if there are fluorescent lamps or wireless telephones in the room; in this case, move the remote control closer to the air conditioner.
- When the remote control is not used for a long time, remove the batteries.
- If the remote control display becomes blurred or does not work, replace the batteries

Remote control description



Remote control buttons

After connecting the power, the air conditioner will make a sound. The indicator will show ON. After that, you can use the air conditioner with the remote control.

During power-up, pressing the button on the remote control will cause the air conditioner to beep, which means that the signal has been sent to the air conditioner. The display will show the currently selected function.

During shutdown, light and clock will be shown on the remote control display.

ENGLISH

ON-OFF button

By pressing this button you can turn the air conditioner on or off.

MODE button

By pressing this button you can select the desired operating mode.



AUTO mode automatically operates the air conditioner in cooling or heating mode according to the factory settings.

The temperature therefore cannot be set and will not appear on the display.

Otherwise all other settings are possible.

COOL mode operates the air conditioner will operate in cooling mode.

Therefore, using the (+) and (-) keys, it is possible to change the setting temperature you want to reach.

DRY mode operates the air conditioner in dehumidification mode. The ventilation speed will not be adjustable and will forcibly be the lowest. Otherwise all other settings are possible.

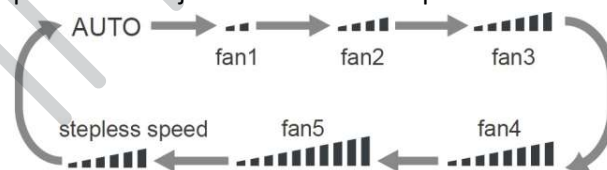
FAN mode operates the air conditioner in ventilation only. The air leaving the unit will be at room temperature. The internal environment will therefore not be heated or cooled. All settings are possible. In this operating mode, the foreign unit will never be in operation.

HEAT mode operates the air conditioner in heating mode.

Therefore, using the (+) and (-) keys, it is possible to change the setting temperature you want to reach.

FAN button

By pressing the FAN key it is possible to adjust the ventilation speed of the unit.



NOTE:

- In AUTO mode, the air conditioner will select the correct fan speed automatically based on the ambient temperature.
- The speed in DRY mode is forcibly set in FAN1
- The STEPLESS SPEED mode allows adjustment of the fan ventilation speed based on the "+" or "-" button. The set speed will be visible on the temperature display in percentages from 1% to 100%. The limit values are: "L" which indicates minimum speed; "H" indicates maximum speed.

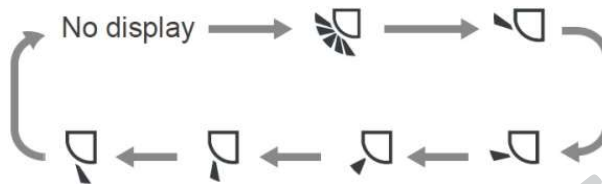
VERTICAL SWING button

By pressing the VERTICAL SWING button. VERTICAL the vertical swing function is activated or canceled. The remote control automatically switches to the static swing condition.

Press the MODE key and the VERTICAL SWING button simultaneously on the remote control when it is in the OFF state to alternate between simple oscillation and static swing.



In static oscillation conditions, by pressing the VERTICAL SWING button, the oscillation angle of the flap varies as shown in the following diagram:



NOTE:

When the AUTOMATIC VERTICAL SWING key is selected with the remote control, the automatic swing is activated. The flap will automatically swing from the minimum angle to the maximum angle.

When selecting the other modes with the remote control, the flap is in a fixed position. The flap will maintain the set position.

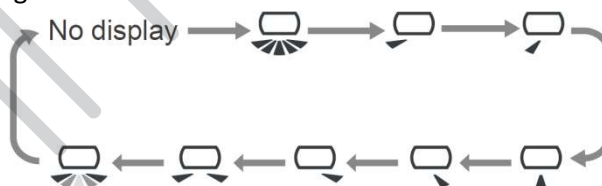
HORIZONTAL SWING button (Only where available)

By pressing the HORIZONTAL SWING button, the horizontal oscillation function is activated or cancelled. The remote control automatically switches to the static oscillation condition.

Press the MODE key and the HORIZONTAL SWING button simultaneously on the remote control when it is in the OFF state to alternate between simple oscillation and static oscillation.



In static oscillation conditions, by pressing the HORIZONTAL SWING button the flap oscillation angle varies as shown in the following diagram:



NOTE:

When the AUTOMATIC HORIZONTAL SWING button is selected with the remote control, the automatic swing is activated. The flap will automatically swing from the minimum angle to the maximum angle.

When selecting the other modes with the remote control, the flap is in a fixed position. The flap will maintain the set position.

(+) And (-) buttons

Press the (+) or (-) button once to increase or decrease the temperature set on the remote control by 1 ° C. By holding down the (+) or (-) button the temperature set on the remote control will change more quickly.

ENGLISH

Releasing the button at the end of the setting, the display of the indoor unit will show the set temperature.
(The temperature cannot be adjusted in AUTO mode)

When setting the timers (TIMER ON, TIMER OFF or CLOCK) press the (+) or (-) keys to adjust the time (see the CLOCK, TIMER ON, TIMER OFF keys for more details).

HEALTH button

Pressing this button activates the air purification function. The corresponding icon will be shown on the remote control display.

This function is not available for all indoor unit models.

SLEEP button

Pressing the SLEEP button activates the night function. The corresponding icon will be shown on the remote control display.

The function can be activated in the COOL, HEAT and DRY operating modes.

The function will be automatically deactivated when the unit is turned off.

Function not available in DRY and AUTO mode.

I FEEL button

Press the I FEEL button to activate or deactivate the function. The corresponding icon will be shown on the remote control display.

By activating this function, the detection of room temperature will be carried on the remote control and no longer on the indoor unit.

Make sure that the remote control is protected from heat or cold sources and that it is able to communicate through infrared with the indoor unit for correct use.

LIGHT button

Pressing the "LIGHT" button activates and deactivates the display of the indoor unit. The remote control icon will turn on or off accordingly.

HUMIDITY button

Press the key to activate / deactivate the Humidity function

T / H button

When the Humidity function is activated, press the T / H button to choose the setting between Temperature and Humidity.

Smart Life APP (Only where available)

Note:

- Make sure that your phone (PC / Tablet) is connected to a Wi-Fi network during operations.
- After pairing, you can control the air conditioner via the APP if there is a mobile or Wi-Fi network connection.

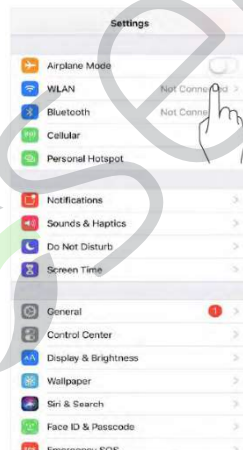
Installation procedure

Install a device

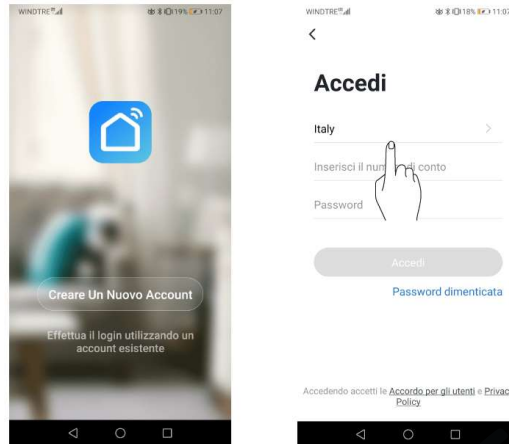
9. Scan the QR code to install the APP



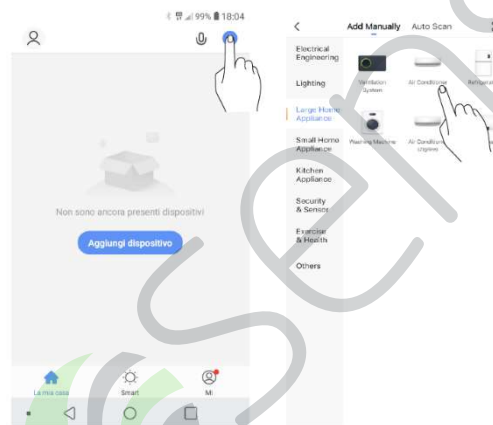
10. Turn on Wi-Fi and connect to the internet.



11. Open the application. New users must complete the registration process. Old users must enter user and password to access the application.



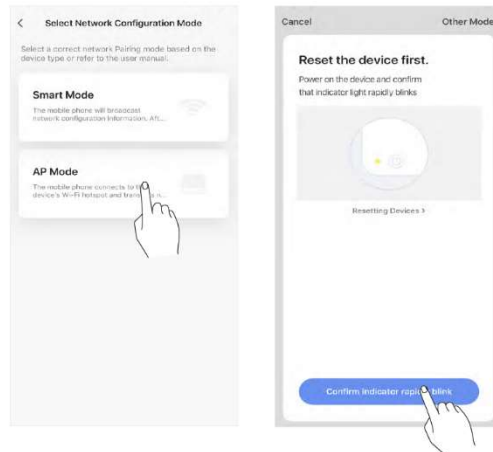
12. After registering, press "+". Check if there is "Air conditioner" in the list and add it.



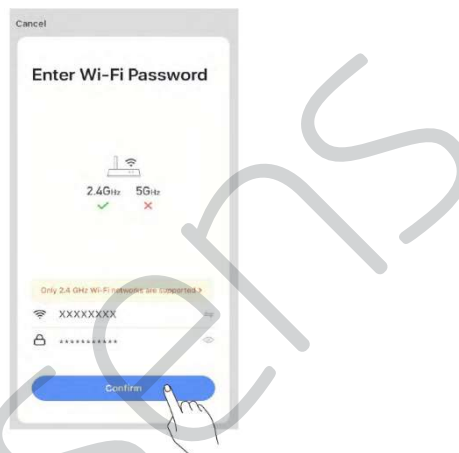
13. Click "Other mode"



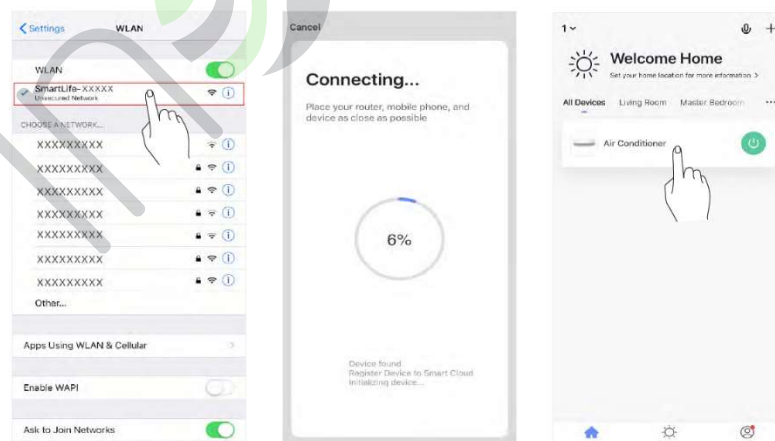
14. Click "AP mode". Press and hold "AP mode" on the remote control for 3-5 secs. Subsequently the display will show the word "A2", click on "Confirm Indicator slowly blinks on your smartphone".



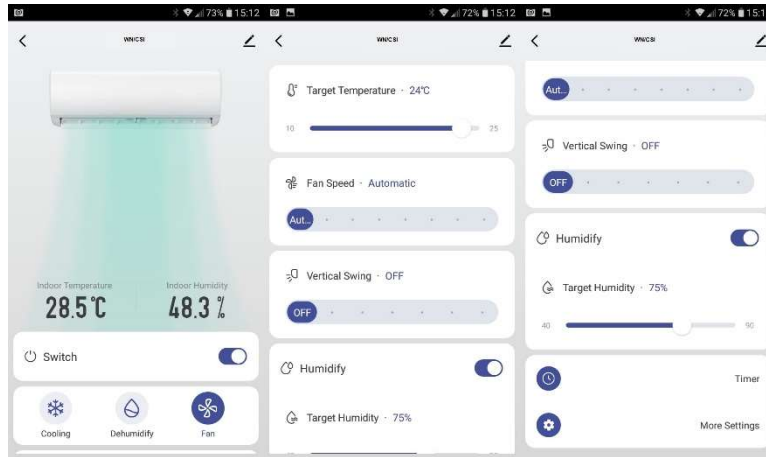
15. Press " Confirm " after entering the password.



16. Select and connect to the "Smart Life-xxx" network. Once connected, return to the App. If the device has been added successfully will be a message on the Home page, after that you can click on the air conditioner for operations.



ENGLISH
Layout interface



Remove the device

Operate as below

4. Press "Air conditioner" to enter the menù
5. Press "✎"
6. Press "Remove device" to remove the conditioner.

Press "Air conditioner" to enter the menù

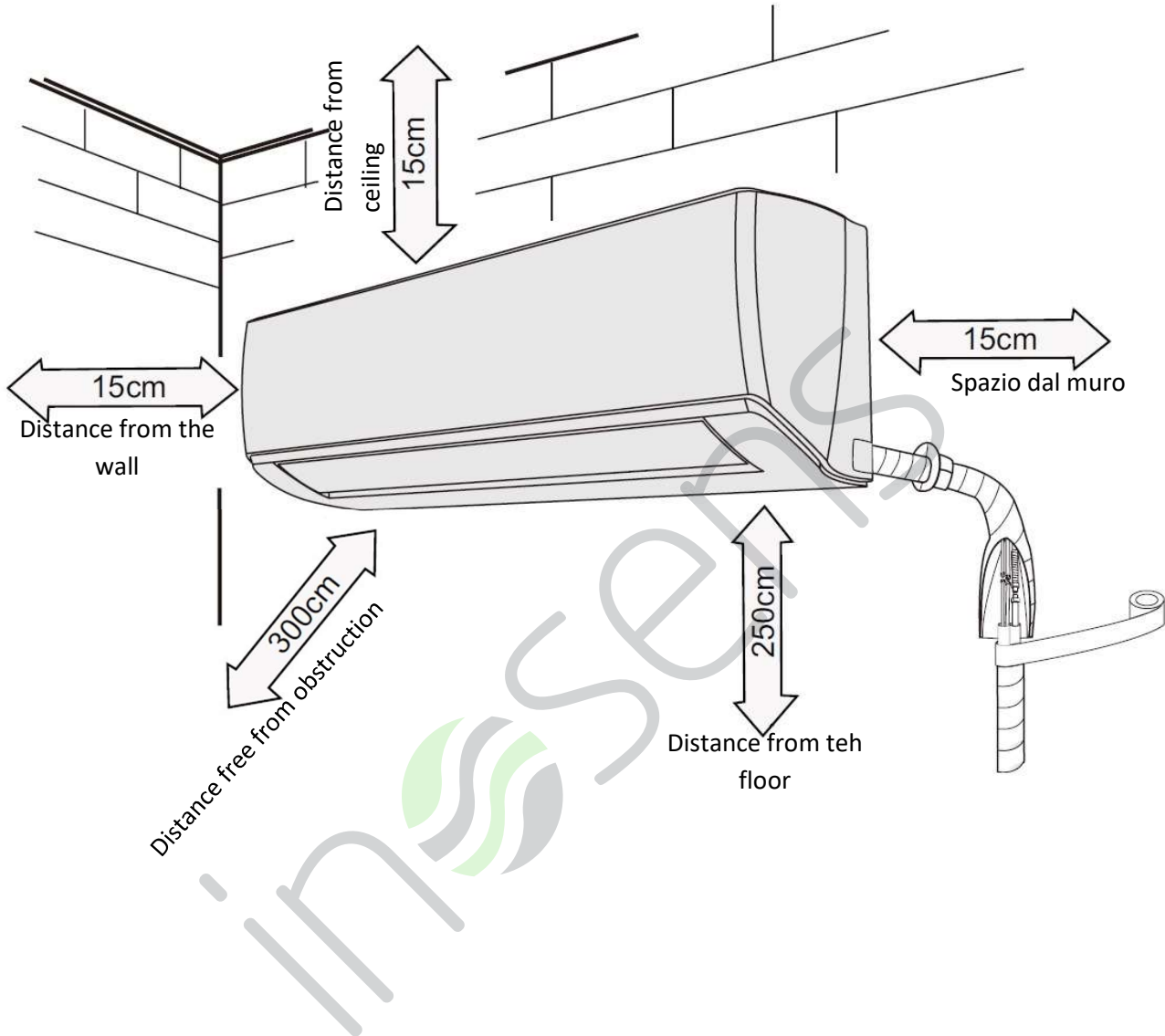
Press "✎"

Press "Remove device" to remove the conditioner.

Indoor unit installation

Dimensional diagram for installation

Choose the place of installation of the unit considering the minimum distances given in the following:



ENGLISH

Installation instructions

1. Choose the installation site

Arrange an installation site with the customer that respects the distances indicated above , after obtaining confirmation , proceed with the next step .

2. Install the wall mount bracket

To fasten the support bracket of the unit to the wall, follow the instructions below:

1. Fasten the bracket to the wall, by adjusting the horizontal alignment with a spirit level, after that, mark the positions of the fixing holes in the wall.
2. Drill the holes with a bit of suitable size for the dowels to be used. Then insert the pressure plugs into the holes.
3. Fasten the bracket to the wall with the screws suitable for the anchors used. After that check that the bracket is securely fastened to the wall. In case they find loose plugs or with little sealing make other mounting holes until the clip is securely fastened.

Note:

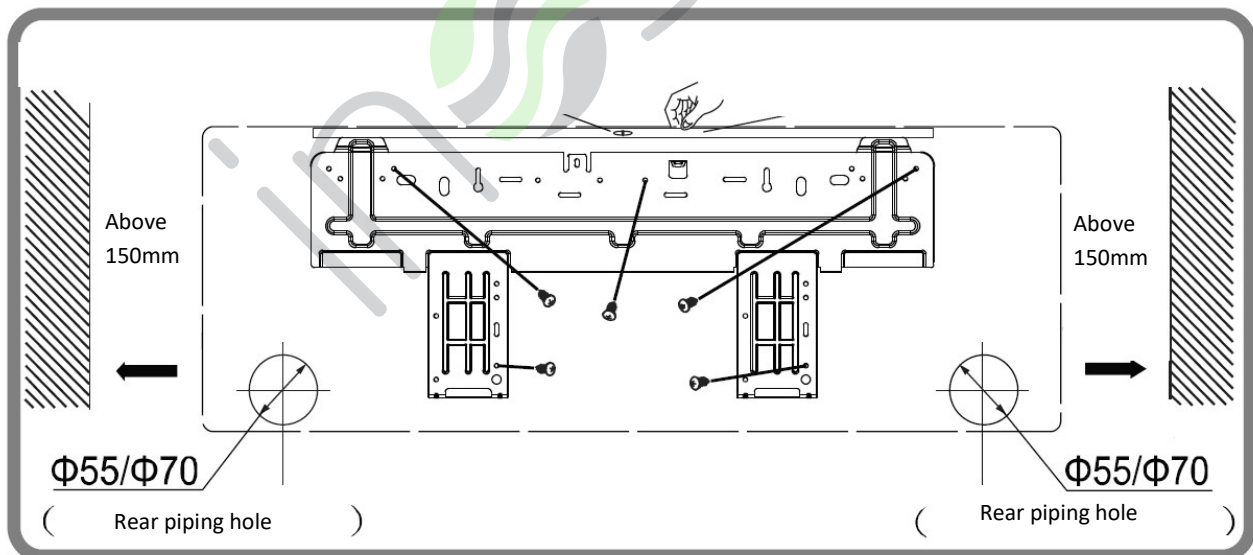
Fastening screws and plugs are not supplied and must be purchased separately.

3. Open the hole for the pipes

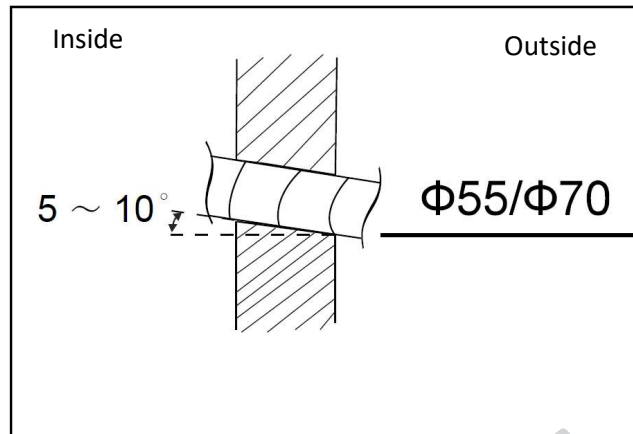
The refrigerant pipes can follow 2 types of route. Then either go behind the indoor unit by making holes in the support wall of the unit or exit laterally to the unit by breaking the special pre- cut flap.

1. In case you want to lead the pipe posterity mind practicing of holes on the supporting wall is necessary to drill the wall with holes of a diameter of at least 55 or 70 mm and in any case of an appropriate size to the passage of the pipes.

When making the passage holes, respect the distances shown below.



The hole made on the supporting wall must have slope towards the outside (opposite side to the mounting surface of the evaporator unit) with pendant to not less than 5° - 10° . As shown in the following figure.

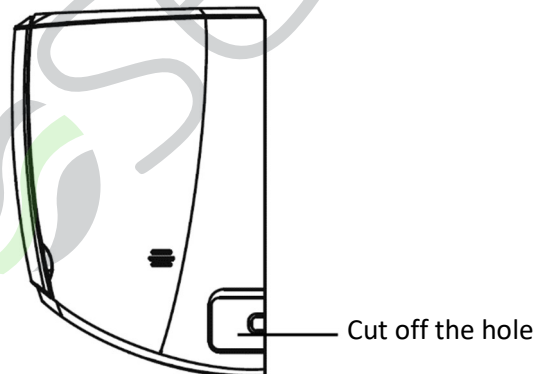


Note:

Pay attention to dust and take appropriate safety measures when performing the opening of the hole.

- In case you want to led the pipe posterity mind practicing of holes on the supporting wall is necessary to drill the wall with holes of a diameter of at least 55 or 70 mm and in any case of an appropriate size to the passage of the pipes.

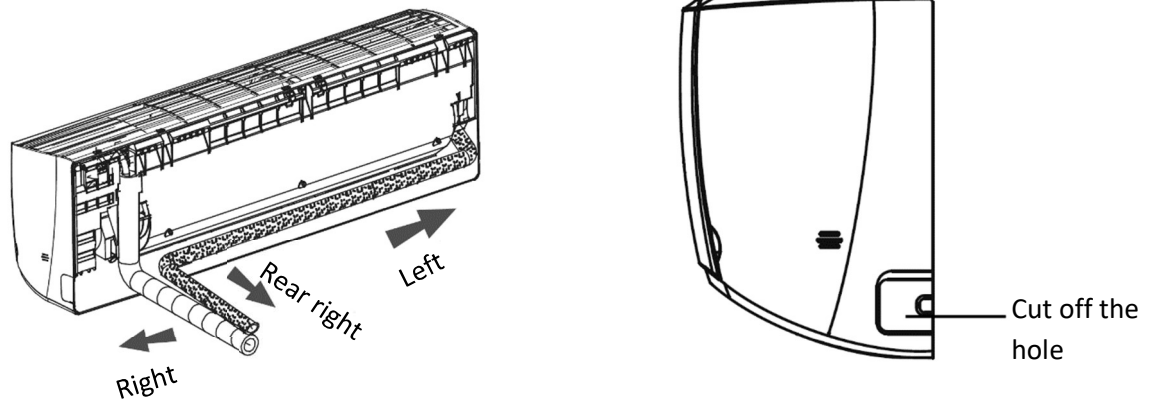
When making the passage holes, respect the distances shown below.



4. Drain hose

- The tube of the condensate drain can be carried out both laterally and breaking the flap pre-cut of the split cover, both posterior mind right or left side where already practiced the hole for the passage of the pipes.

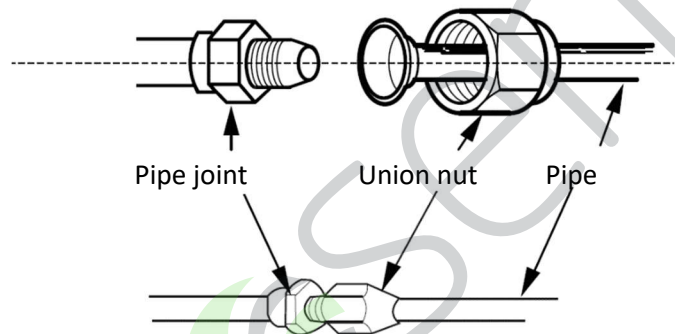
The condensate drain pipe does not necessarily have to follow the path of the refrigerant gas pipe but must necessarily have a slope of 5° - 10° towards the outside to allow the regular flow of the condensate generated during operation.



5. Connecting the refrigerant piping to the unit

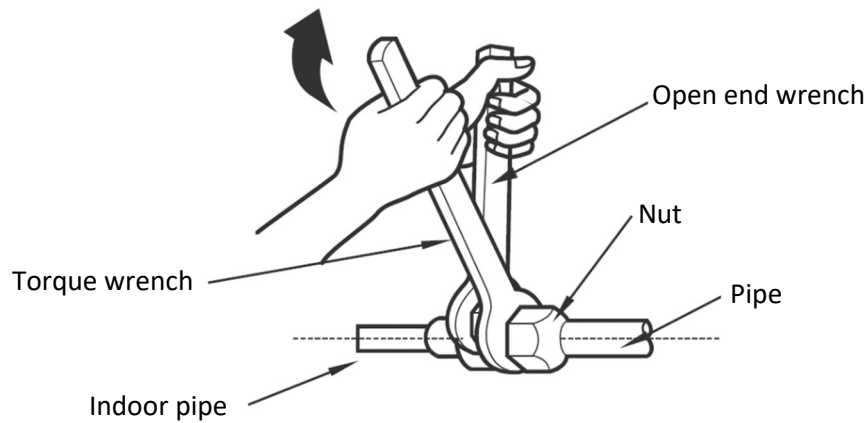
The connection of the refrigerant gas pipes is a very important and delicate procedure to guarantee the pressure seal and the correct functioning of the air conditioning system.

1. Make the flare with the flare tool
2. Point the joint to the corresponding flare:



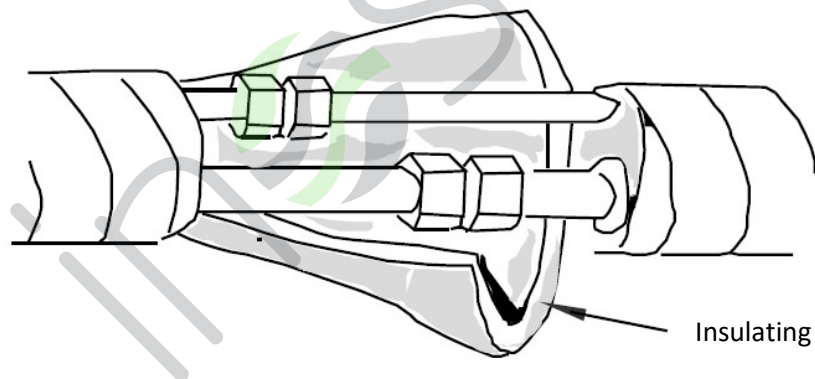
3. Tighten the nut by hand to assess the centricity of the flaring. If the flaring is central and cracks have been generated, cut the final part of the pipe and redo the flaring.

4. Tighten the force of the nuts with a torque wrench with torques corresponding to the following table. To tighten the tube use a sealing counter-key.



Pipe diameter of the hex nut	Torsional force (Nm)
6 mm	15-20
9,52 mm	30-40
12 mm	45-55
16 mm	60-65
19 mm	70-75

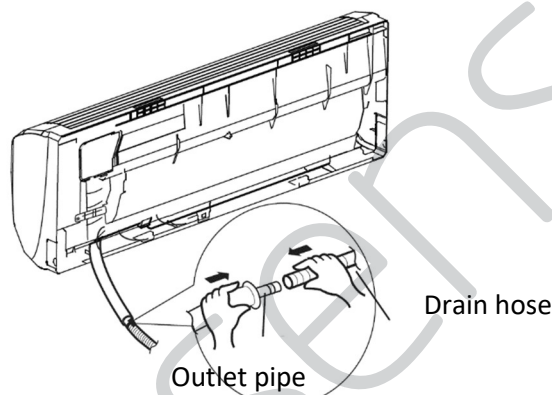
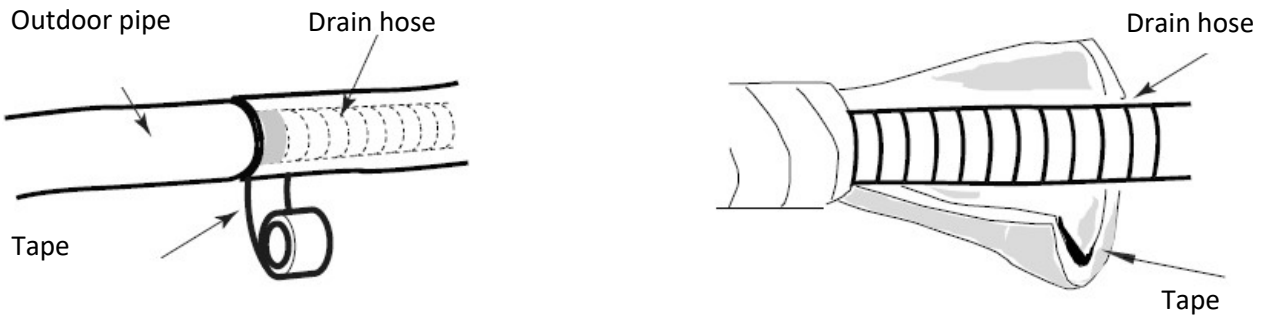
5. Once you completed the junctions of both pipes of refrigerant wrap the same, and the jointing fittings on the material thermal insulation. Then wrap everything with adhesive tape to fix the insulation.



ENGLISH

6. Installation of the drain hose

1. Connect the drain pipe with the pipe already prepared and coming out of the indoor unit.
2. Secure the joint with electrical tape.

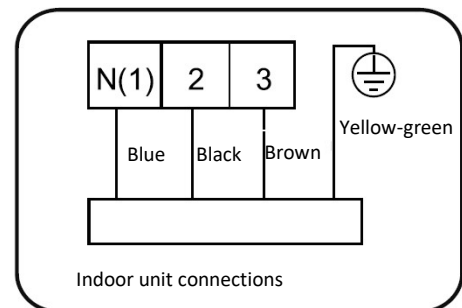
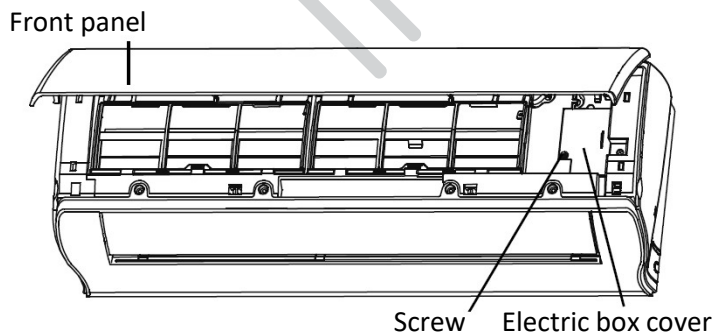


Note:

Wrap the tube with insulating material to prevent condensation from forming outside the tube

7. Electrical connection of the indoor unit

1. Open the frontal panel of unit, to access the electric box.
Then remove the fixing screw on the wiring compartment cover.



2. Pass the power and communication cable through the back of the indoor unit and then pull it out from the front through the wiring compartment.

3. Unsheath the electrical cables and connect the power and communication cables to the correct terminal respecting the color. Tighten the screw and then secure the cable with the appropriate cable clamp on the terminal board.
4. Replace the wiring compartment cover and then secure or tighten the screw.
5. Close the front panel

Note:

All connections between indoor unit and outdoor unit must be made by qualified personnel.

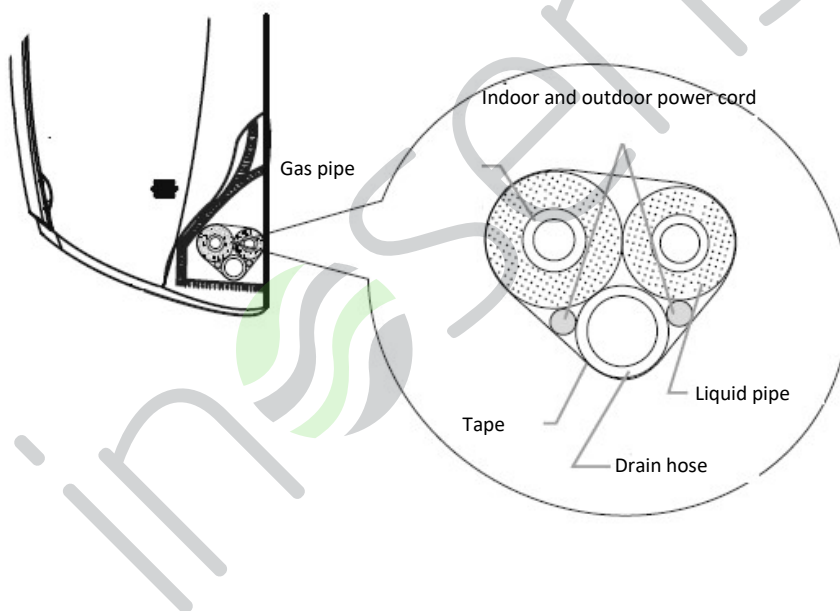
If the power cable is not long enough, replace it with one of adequate length.

For plug-in air conditioners, the plug should be connected only after installation is complete.

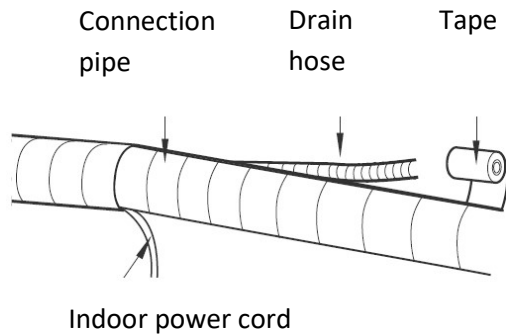
For air conditioners without power supply by means of a plug, a switch must be provided to disconnect the system's power supply.

Pipe cover

5. Once completed the junction of the refrigerant pipes cover the pipes, the shortcuts to electrical cables of power and communication and d having connected the drain tube fix everything with the band.



6. Reserve an adequate additional length of pipe drainage and power cord and communication to complete the installation. After you fixed for a few centimeters of the tubing and cables between, separating the drain hose and the power cord (as shown in the figure).



7. Wind the pipes continuously.
8. The refrigerant pipes must be provided with a separate insulation in the final part which is connected to the condensing unit.

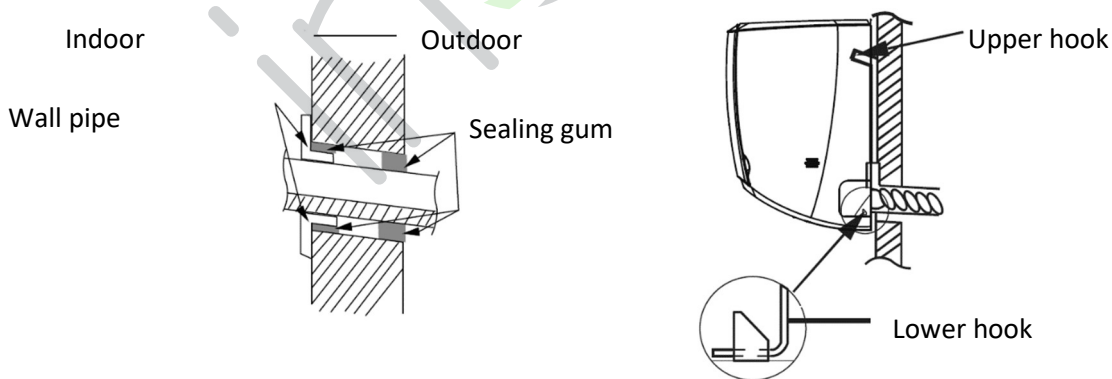
Note:

The power cable and the wire communication may not be the inverted.

The drain hose must be isolated at the discharge end

9. Wall mounting of the indoor unit

- Once the pipe block and the cables are fixed together insert the block through the hole previously drilled on the wall to be crossed.
- Fasten the indoor unit, through the appropriate hooks, to the fixing bracket previously locked to the wall.
- Reclaim the spaces between the pipes and between pipes and holes with the sealing rubber.
- Fix the pipes in the wall crossed or arrange an aesthetic containment duct fixed to the wall and then pass the pipes inside.
- Check that the indoor unit is securely locked to the support bracket and then securely fixed to the wall.

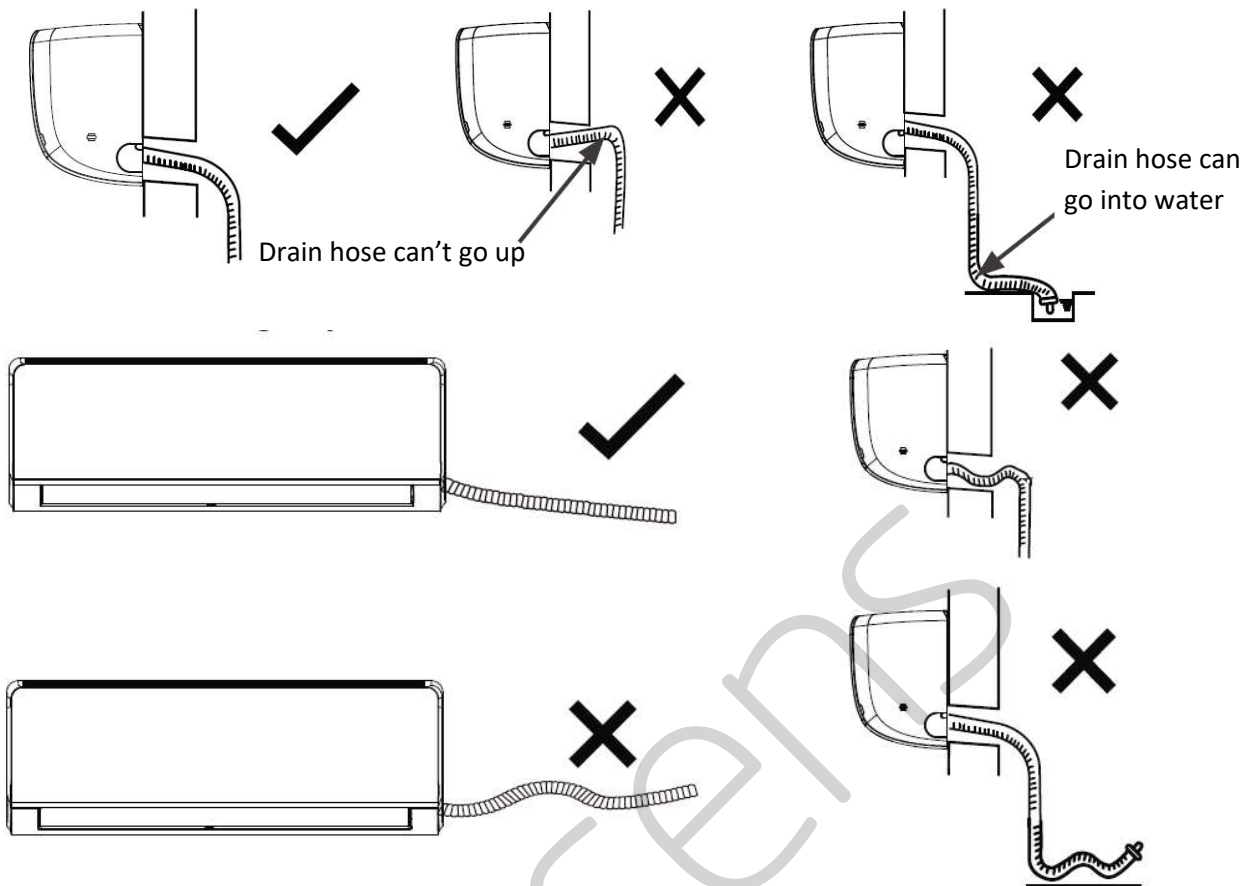


The drain hose must not be overly covered to avoid blockage.

Note:

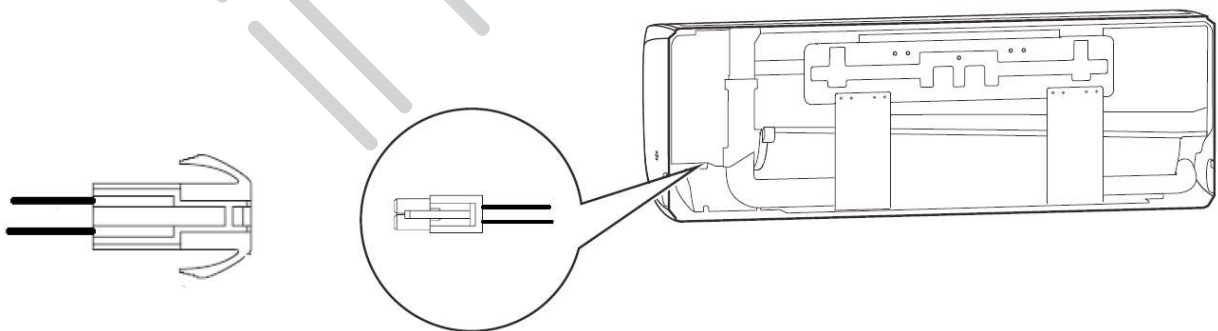
The drain pipe must follow the inclination of the hole in the wall as shown in the figure.

The drainage of water cannot take place in water in order to drain evenly.



Connect humidifier and indoor unit

Connect the power cord of the humidifier to the connector at the back of indoor Unit:



Cleaning and maintenance

Caution

- Unplug the appliance before cleaning it to avoid electric shock.
- Do not clean the appliance with jets of water to avoid electric shock.

TEKNO POINT ITALIA S.R.L. - VIA DELL'ARTIGIANATO 5 - 30020 MARCON (VE) - ITALY
 COMMERCIALE@TEKNOPOINT.COM - WWW.TEKNOPOINT.COM
 MUI_WINE_Ita_Eng_Fra_Deu_TP/Rev.00/Data 28.09.2020

ENGLISH

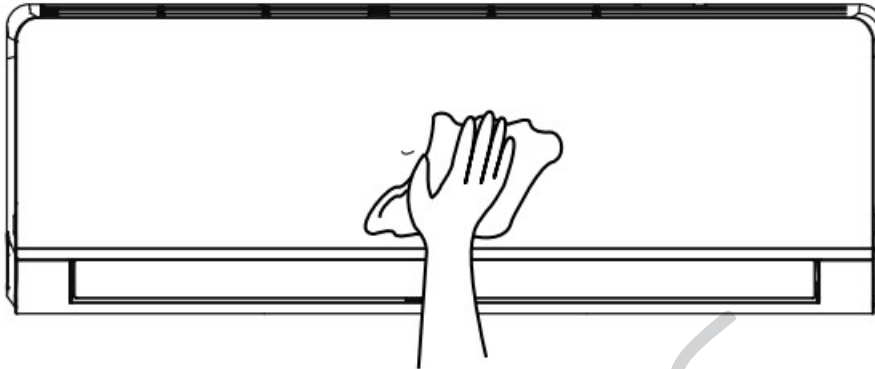
- Do not clean the appliance with liquids with high volatility.

Cleaning the indoor unit panel

To clean the panel, the use of a soft damp or dry cloth is recommended.

Note:

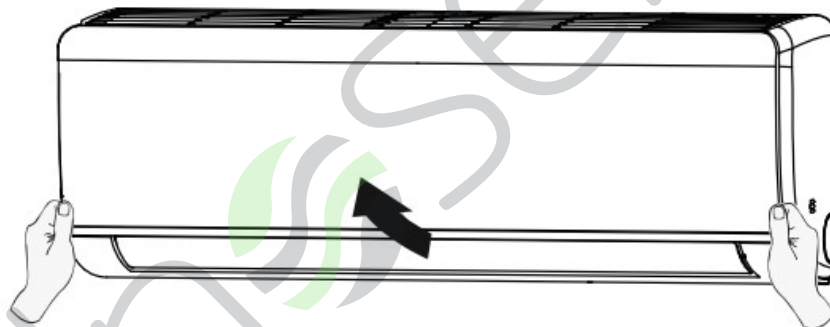
Do not remove the panel to clean it



Filters cleaning

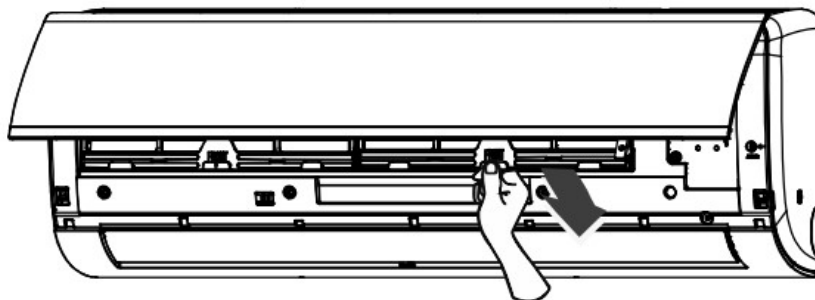
1. Open the panel

Pull the panel as shown in the figure.



2. Remove the filter

Remove the filter as shown in the figure.



3. Clean the filter

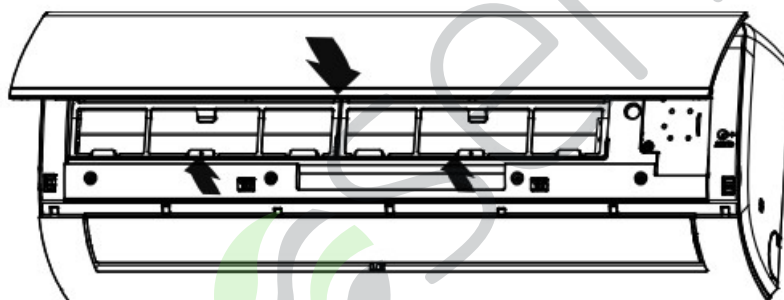
Use a vacuum cleaner to clean the filter.

when the filter is very dirty, use lukewarm water (temperature below 45 ° C) to clean it, and then put it in a shady and cool place to dry before re-inserting it.



4. Insert the filter

Insert the clean and dry filter and close the panel.



NOTE:

The filter should be cleaned every three months. If the location of the indoor unit is particularly dusty, the cleaning frequency must be higher.

After removing the filter, do not touch the fins to avoid injury.

Do not use flames or hair dryers to dry the filter after cleaning to avoid deformation of the filter itself or for fire hazards.

Checks to be made at the beginning of the season

Check that the intake and exhaust grilles are not blocked.

Check that the dedicated electrical switch, or any power plug and socket, is not clearly damaged.

Check that the filter is clean. And eventually proceed with cleaning.

Check that the condensate drain hose is not blocked and can work effectively.

ENGLISH

Checks to be made at the end of the season

Disconnect the power supply through the dedicated electrical switch or by removing the plug from the socket.

Clean the filter and the panel of the indoor unit.

Notes for disposal

Most of the packaging materials are recyclable. Please dispose of them according to the disposal methods in your country.

If you wish to dispose of the air conditioning system please contact qualified personnel for the removal of the plant and then contact the ' local authority of management of waste for proper disposal.

IT IS MANDATORY TO CARRY OUT ANNUAL MAINTENANCE PROVIDED FOR BY THE REGULATIONS IN FORCE, WITH THE USE OF A QUALIFIED SPECIALIZED TECHNICIAN ..

Frequent troubleshooting

General phenomena

Please consult the following table before requesting assistance. If the fault persists, contact the supplier or qualified service center.

Phenomenon	Verifications	Solutions
The indoor unit does not receive the signal from the remote control	Have there been voltage fluctuations?	Remove voltage from the appliance and supply it after waiting for at least 180 sec
	Is the remote control beyond the maximum distance range?	The maximum distance is 8 m
	Are there any obstacles between the remote control and the UI?	Remove any obstacles
	Is the remote control correctly aimed at the infrared receiver?	Replace the remote control and try again
	Is the display irregular?	Check the batteries, replace if necessary
	The remote seems to be properly positioned, but the UI is not receiving the signal	Contact the supplier
	Are there fluorescent lamps?	Move the remote control closer to the UI. Turn off the fluorescent lamps and try again
No air comes out of the UI	Are the air supply or intake blocked?	Remove any obstacles
	In heating mode, has the set temperature been reached?	After reaching the set temperature, the IU stops the fan

	Have you just switched on the appliance in heating mode?	To avoid cold air flows, ventilation is activated only when the exchanger is sufficiently hot.
The appliance does not work	Lack of electricity?	Wait until it is restored
	Plug detached?	Check the insertion of the plug
	Tripping of automatic circuit breakers or fuses?	Have the cause of the intervention checked by qualified personnel and restore.
	Damaged electrical wiring?	Have it replaced by qualified personnel
	Was there a sudden surge in voltage?	Remove voltage from the appliance and supply it after waiting for at least 180 sec.
	Is the remote control setting correct?	Check the correct setting of the remote control
Does the UI emit mist?	Are the room temperature and humidity high?	It is a natural phenomenon, as the temperature and humidity decrease, the phenomenon subsides.
The desired temperature cannot be changed	The unit is in AUTO mode	The desired temperature cannot be changed in AUTO mode. Change the operating mode.
	Is a temperature beyond the regulation range required?	Set a temperature within the range: 16 ° C-30 ° C
Cooling or Heating are not effective	Supply voltage too low?	Check that the supply voltage
	Is the filter dirty?	Check and clean it (see page 14)
	Has the set temperature been reached?	To verify
	Are there open doors or windows, heat sources or thermal bridges?	To verify
Bad odor emission	Dry condensate drain siphon	Put some water in the bowl. Clean the filter,
The appliance turns on suddenly	Possible interference such as power surges, thunderstorms, electromagnetic waves	Remove voltage from the appliance and supply it after waiting for at least 180 sec
Is steam coming from the outdoor unit?	Is heating mode active?	It is a normal phenomenon during defrosting
Noise similar to gurgling	Has the appliance just been switched on?	Inside the exchanger there is a change of state of a fluid. It is a

ENGLISH

		normal phenomenon especially immediately after ignition.
Noise similar to crunch	Has the appliance just been switched on or off?	It is a normal noise due to the normal expansion of the components, accentuated in heat pump mode.

Error codes

The systems and electronics use operating algorithms and detection probes that are able to detect any operating anomalies.

A table with all the error codes that can be seen on the 2-digit display of the indoor unit is shown in the following table

Code	Description
CL	Filter clean remind
H0	High exhaust temp.protection
H1	Overcapacity protection
H2	Compressor overload protection
H3	Anti-frost protection
H4	System high pressure protection
H5	System low pressure protection
H6	Lack refrigerant / valve stop protection
C8	Auxiliary heat adhesion protection
C9	The communication between indoor unit and wired controller fault
E0	Indoor temp.sensor open / short circuit
CJ	Wired controller temp.sensor fault
FF	Defrost or heating oil return
C3	Indoor unit report outdoor unit fault
Cb	Water full protection

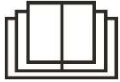
FRANÇAIS

Avvertissements

Lisez attentivement le manuel avant d'utiliser le produit.



L'unité est chargée de gaz R32 inflammable.



Lisez le manuel d'utilisation avant d'utiliser l'appareil.



Lisez le manuel d'installation avant de procéder à l'installation de l'unité.



Lisez le manuel d'entretien avant de réparer l'appareil.

Avvertissements sur le réfrigérant

En vue de l'air conditionné dans la chambre, l'unité, et par conséquent l'ensemble du système, utilise un réfrigérant spécial à l'intérieur. Le réfrigérant utilisé est le fluorure R32.

Le réfrigérant R32 est inflammable et inodore. De plus, il peut provoquer des explosions dans des conditions particulières.

L'«*réfrigérant inflammable*», cependant, est très faible. Pour démarrer la flamme, une flamme libre est nécessaire.

Le réfrigérant R32 est un réfrigérant moins polluant que les autres gaz utilisés dans les circuits de réfrigération et cause beaucoup moins de dommages à la couche d'ozone. L'influence sur l'effet de serre est également beaucoup plus faible.

Le réfrigérant R32 a d'excellentes caractéristiques thermodynamiques qui permettent une efficacité énergétique très élevée. Pour la même capacité de refroidissement, le système a donc besoin d'une charge plus faible.

Avvertissements générique

N'utilisez pas d'outils ou de produits pour accélérer le processus de dégivrage ou pour nettoyer d'autres que ceux recommandés par le fabricant.

Si une réparation est nécessaire, contactez le service d'assistance.

Les travaux de réparation doivent être effectués par du personnel qualifié.

L'appareil doit être reposé à un local sans sources de déclenchement en fonctionnement continu (Par exemple: flammes nues, un appareil de gaz fonctionnant ou un radiateur électrique qui fonctionne.)

Ne pas percer ou exposer les unités à la chaleur.

L'unité doit être installée, utilisée et stockée dans une pièce d'une surface supérieure à celle indiquée dans le chapitre dédié au lieu d'installation.

L'unité est chargée de gaz R32 inflammable. Pour les réparations, suivez strictement les instructions émises par le fabricant.

Lors de l'utilisation, gardez toujours à l'esprit que le réfrigérant est inodore.

Lisez le manuel ou la section dédiée du manuel



Avertissements pour l'utilisateur

Ce dispositif ne soit utilisé par des enfants âgés de moins de 8 ans ou par des personnes à capacité physique, mentale ou sensorielle réduite si pas sous la supervision d'un adulte .

L'unité n'est pas un jouet, il n'est pas possible de jouer avec l'unité.

Pour les installations avec prise d'alimentation, ne connectez jamais le climatiseur à plusieurs prises car cela pourrait provoquer un incendie.

En cas d'endommagement du câble d'alimentation, retirez l'alimentation du système et demandez immédiatement son remplacement par du personnel qualifié.

Le nettoyage et l'entretien que l'utilisateur peut effectuer ne doivent pas être effectués par des enfants ou par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites .

Pendant les travaux de maintenance, débranchez toujours l'alimentation électrique pour éviter tout choc électrique ou choc électrique.

Ne pas laver le climatiseur à l'eau pour éviter d' endommager les composants électriques.

Ne vaporisez pas d'eau sur l'unité intérieure car cela pourrait endommager les composants électriques ou provoquer des dysfonctionnements.

Après avoir retiré le filtre, ne touchez pas les ailettes ou les ventilateurs pour éviter les blessures.

N'utilisez pas de flammes ou de sèche-cheveux pour sécher le (s) filtre (s) car ils peuvent être déformés ou enflammés .

L' entretien de routine doit être effectué par du personnel qualifié. L'intervention du personnel non qualifié de pourraient être la cause des blessures physiques à des personnes ou des dommages aux unités .

Les travaux de réparation sur l'installation doivent être nécessairement effectués par le personnel qualifié que vous pourriez subir un choc électrique, d' électrocution ou d' endommager l'appareil . Veuillez contacter le service lorsque cela a été nécessaire pour réparer le climatiseur.

N'insérez pas vos doigts ou des objets dans l'entrée ou la sortie d'air pour éviter de vous blesser ou d' endommager les unités.

Ne pas bloquer la sortie d'air ou l' air d' admission aux unités dans le but de ne pas générer un dysfonctionnement ou d' endommager les .

N'ajoutez jamais d'eau ou ne trempez pas dans la télécommande car cela pourrait l'endommager .

Si les phénomènes suivants se produisent , il faut éteindre le climatiseur, débranchez immédiatement l'alimentation électrique et puis immédiatement contacter l'installateur:

- Le cordon d'alimentation est surchauffé ou endommagé ;
- Des bruits anormaux sont détectés pendant le fonctionnement;
- Il y a une intervention fréquente des systèmes de protection du système électrique;
- Le climatiseur dégage une odeur de brûlé;
- L'unité présente une fuite de gaz réfrigérant

Si le climatiseur fonctionne dans des conditions anormales, il peut être endommagé, mal fonctionner , provoquer une décharge électrique ou un incendie.

FRANÇAIS

Faire fonctionner le bouton de démarrage d'urgence de l'unité intérieure (lorsqu'il est présent) uniquement avec un objet électriquement isolé et non pas sur le métal car elle pourrait causer un choc électrique .
Ne pas monter sur ou des objets lourds sur lieu l'unité que l'unité peut briser, des dommages ou un mauvais fonctionnement

Avertissements pour l'installateur

L'installation doit être effectuée exclusivement par des professionnels qualifiés afin de ne pas endommager ou générer un mauvais fonctionnement des unités ou du système entier .

Pendant l'installation, il est nécessaire de suivre toutes les règles de sécurité relative aux installations électriques et aux installations avec gaz fluorurati .

Il est nécessaire de respecter les normes de sécurité locales et de prévoir des systèmes de protection appropriés sur les circuits électriques .

Un interrupteur magnétothermique de taille appropriée doit être prévu afin de protéger le système contre les surcharges et les courts-circuits éventuels.

Au moins un sectionneur de taille adéquate doit être fourni, qui sectionne chaque phase monophasée et tout câble neutre. Ou une prise d'alimentation amovible et facilement accessible à la fin de l'installation.

Le système doit être connecté de manière sécurisée à un système de mise à la terre adéquat car le défaut de connexion pourrait provoquer des chocs, des décharges électriques ou générer des dysfonctionnements des unités.

Installez des câbles d'alimentation de section adéquate avant d'utiliser le système.

Utilisez uniquement des câbles d'alimentation et de communication certifiés.

Assurez-vous que l'alimentation correspond aux exigences du système à installer. Une alimentation électrique de fréquence et / ou de tension différente de celle prévue ou de valeurs instables, ou un câblage incorrect entraînera des dysfonctionnements du système ou des dommages aux unités.

La connexion à une borne d'alimentation du système est la phase du / des câbles / s , celle du câble neutre éventuel que le câble de mise à la terre.

Assurez - vous toujours d' avoir interrompu l'alimentation avant d'effectuer des travaux liés aux connexions électriques et , i n tout état de cause , suivez toujours toutes les procédures de sécurité.

N'alimentez pas le système avant la fin de l'installation.

Si le cordon d'alimentation ou le câble de communication est endommagé, il n'est pas nécessaire de le remplacer par du personnel qualifié.

Gardez une distance ou utilisez une isolation spéciale entre les câbles d'alimentation et la communication et la tuyauterie de gaz car les températures élevées des tuyaux pourraient endommager les câbles.

Le système doit être installé conformément aux réglementations en vigueur concernant les systèmes électriques et les systèmes à gaz fluorés .

L'installation doit être effectuée conformément aux exigences de la CEI, NEC et CEC ou équivalent et et exclusivement par du personnel qualifié.

Le climatiseur est l'équipement électrique de première classe. Il doit être correctement mis à la terre avec un dispositif de mise à la terre dédié . Le système de mise à la terre doit avoir été construit par des professionnels conformément à la réglementation en vigueur .

Pendant l'installation, assurez- vous qu'un système de mise à la terre existe et que les unités sont connectées à la terre efficacement car des chocs électriques ou des chocs électriques ou des dysfonctionnements pourraient se produire .

Le câble jaune-vert identifie le câble de mise à la terre et ne doit jamais être utilisé à d'autres fins.

La résistance de mise à la terre doit être conforme aux réglementations nationales en vigueur en matière de sécurité électrique.

L'interrupteur ou la prise d'alimentation de l'appareil doit toujours être facile à accéder par les utilisateurs à la conclusion .

Tous les câbles d'alimentation et de communication doivent être installés par du personnel qualifié. Si le câble d'alimentation est de longueur insuffisante, remplacez-le par un de longueur adéquate. Ne raccordez jamais plus de câbles.

Dans les installations qui ne comprennent pas la fiche d'alimentation, un sectionneur installé sur la ligne et un doivent être fournis .

Le déplacement du climatiseur d'un endroit à un autre ne doit être effectué que par du personnel qualifié afin de ne pas provoquer de blessures physiques ou d'endommager les unités.

Fournir place toujours l'installation des unités hors de portée des enfants ou des animaux domestiques. S'il n'est pas possible d'installer les unités dans des endroits sûrs, il est nécessaire de prévoir des systèmes de protection de sécurité (grilles de protection ou similaires) qui empêchent les enfants ou les animaux domestiques d'entrer en contact avec les unités .

Les unités intérieures doivent être solidement fixées au mur ou au plafond. Le bloc ou le plafond auquel ils sont attachés doit pouvoir supporter la charge générée par les unités..

Températures de fonctionnement

	Environnement intérieur Bulbe sec/Bulbe humide (°C)	Environnement externe Bulbe sec/Bulbe humide (°C)
Température maximale en climatisation	32/23	52/26
Température maximale dans la pompe à chaleur	27/-	24/18

REMARQUE:

La plage de température de fonctionnement (température extérieure) pour le refroidissement est de 18 °C ~ 52 °C ; La plage de températures de chauffage pour le modèle de système à basse température est de -15 °C ~ 24 °C ; La plage de température de chauffage avec le système à basse température est de -20 °C ~ 24 °C.

Installation de l'unité intérieure

Qualifications requises pour l'installation et la maintenance

Tous les travailleurs qui installent des systèmes de réfrigération devraient avoir une certification valide délivrée par l'autorité compétente et une qualification pour le traitement du système de réfrigération reconnue par ce secteur. Si un autre technicien est nécessaire pour l'entretien et la réparation de l'appareil, ceux-ci doivent être supervisés par la personne qualifiée pour l'utilisation du réfrigérant inflammable.

Notes d'installation

- Il est interdit d'utiliser le climatiseur dans une pièce où un incendie s'est produit.

FRANÇAIS

- Il est interdit de percer des trous ou de brûler le tuyau de raccordement.
- Le climatiseur doit être installé dans une pièce qui garantit la surface minimale. La surface minimale est indiquée dans le tableau 1
- Obligation de vérifier les fuites après l'installation.

Tableau 1

Surface minimale de la pièce (m2)	Charge de gaz (kg)	<= 1,2	1,3	1,4	1,5	1,6	1,7	1,8	1,9	2,0	2,1	2,2	2,3	2,4	2,5
	Pos. plancher	/	14,5	16,8	19,3	22,0	24,8	27,8	31,0	34,4	37,8	41,5	45,4	49,4	53,6
	Pos. La fenêtre	/	5,2	6,1	7,0	7,9	8,9	10,0	11,2	12,4	13,6	15	16,3	17,8	19,3
	Pos. mur	/	1,6	1,9	2,1	2,4	2,8	3,1	3,4	3,8	4,2	4,6	5	5,5	6,0
	Pos. sur le plafond	/	1,1	1,3	1,4	1,6	1,8	2,1	2,3	2,6	2,8	3,1	3,4	3,7	4,0

Notes pour l'entretien

Vérifiez si la zone d'installation ou la surface de la pièce répond aux exigences indiquées sur l'étiquette.

- Il est obligatoire de fonctionner dans un environnement qui respecte les données d'usine et les données figurant sur l'étiquette
- La ventilation de l'environnement de travail est essentielle pour garantir la sécurité lors de l'installation. Vérifiez les sources d'incendie.
- Pendant l'entretien, n'utilisez pas de flammes nues dans la pièce. Accrochez le panneau non-fumeur dans la pièce où l'entretien est effectué.
- Vérifiez que l'étiquette de l'appareil est en bon état. Si ce n'est pas le cas, remplacez-le.

Soudage

S'il est nécessaire de couper ou de souder les tuyaux du système de climatisation pendant l'entretien, suivez les étapes ci-dessous:

13. Éteignez l'unité et coupez l'alimentation
14. Récupérer le gaz réfrigérant
15. Faites le vide
16. Nettoyez les tuyaux avec de l'azote
17. Couper ou souder
18. Retour au point de service de soudage

Le gaz réfrigérant doit être collecté dans les conteneurs appropriés. Assurez-vous qu'il n'y a pas de flamme nue près de la sortie de la pompe à vide et que la pièce est bien ventilée.

Charge de réfrigérant

- Utilisez des appareils de remplissage de réfrigérant spécialisés pour le R32. Assurez-vous que les différents types de réfrigérants ne se contaminent pas.
- Le réservoir de liquide de refroidissement doit être maintenu vertical lors du remplissage du liquide de refroidissement
- Collez l'étiquette sur le système après avoir terminé le remplissage (ou même s'il n'a pas pu être terminé.
- Ne pas trop remplir
- À la fin du remplissage, effectuez la détection de fuite avant de démarrer la machine; une autre vérification de fuite doit être effectuée après la mise sous tension.

Règles de sécurité pour le stockage et le transport

- Utilisez le détecteur de gaz inflammable pour vérifier avant de décharger et d'ouvrir le conteneur.
- Ne pas placer à proximité de flammes nues ou d'autres sources d'étincelles, ne pas fumer.
- Respectez les règles et réglementations en vigueur concernant le transport de gaz réfrigérants inflammables.

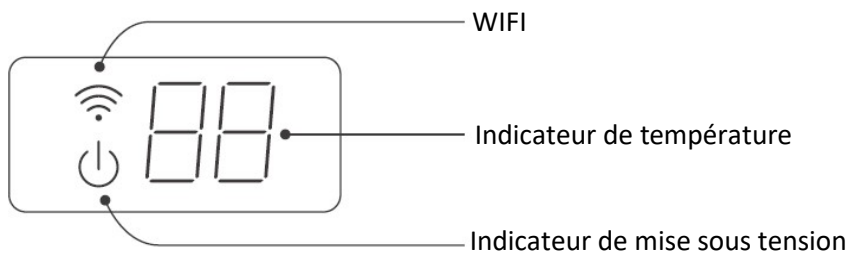


FRANÇAIS

Télécommande



Afficher






Instruction d'utilisation

Installation de la batterie

- Appuyez sur l'arrière de la télécommande comme indiqué sur la figure, puis retirez le couvercle du logement des piles en suivant le sens des flèches
- Installez deux piles AAA, en vous assurant que les positions des pôles sont respectées
- Réinsérez le couvercle du compartiment des piles

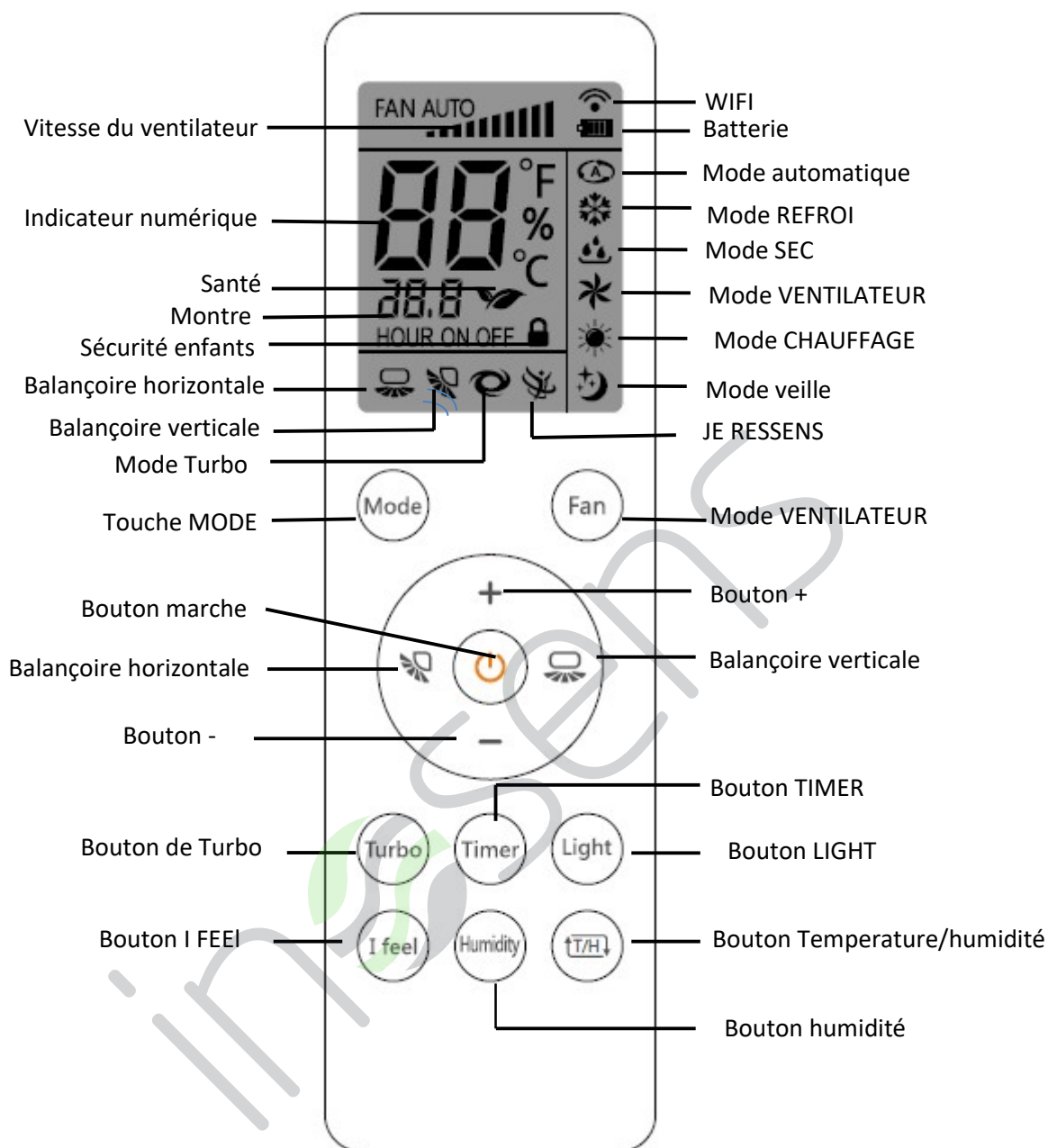
opération

- Après avoir connecté le climatiseur à l'alimentation, appuyez sur  pour allumer le climatiseur.
- Appuyez sur le bouton MODE pour sélectionner le mode souhaité: Auto, Refroidissement, Sec, Ventilateur, Chauffage.
- Appuyez sur les touches "+" et "-" pour régler la température souhaitée.
- Appuyez sur la touche FAN pour régler la vitesse de ventilation souhaitée.
- appuyer  ou  pour sélectionner l'angle du volet

Remarque:

- Pendant l'utilisation, pointez la télécommande vers la fenêtre du récepteur du climatiseur.
- La distance entre l'expéditeur et le récepteur ne doit pas dépasser 8 mètres et il ne doit pas y avoir d'obstacles entre les deux.
- Le signal peut être perturbé s'il y a des lampes fluorescentes ou des téléphones sans fil dans la pièce; dans ce cas, rapprochez la télécommande du climatiseur.
- Lorsque la télécommande n'est pas utilisée pendant une longue période, retirez les piles.
- Si l'affichage de la télécommande devient flou ou ne fonctionne pas, remplacez les piles

Description de la télécommande



Boutons de la télécommande

Après avoir branché l'alimentation, le climatiseur émet un son. L'indicateur affichera ON. Après cela, vous pouvez utiliser le climatiseur avec la télécommande.

Pendant la mise sous tension, le fait d'appuyer sur le bouton de la télécommande provoquera un bip du climatiseur, ce qui signifie que le signal a été envoyé au climatiseur. L'écran affichera la fonction actuellement sélectionnée.

Pendant l'arrêt, la lumière et l'horloge seront affichées sur l'écran de la télécommande.

Bouton ON-OFF

En appuyant sur ce bouton, vous pouvez allumer ou éteindre le climatiseur.

Touche MODE

En appuyant sur ce bouton, vous pouvez sélectionner le mode de fonctionnement souhaité.



Le mode AUTO fait fonctionner automatiquement le climatiseur en mode refroidissement ou chauffage selon les réglages d'usine.

La température ne peut donc pas être réglée et n'apparaîtra pas à l'écran.

Sinon, tous les autres paramètres sont possibles.

Le mode COOL fonctionne, le climatiseur fonctionne en mode de refroidissement.

Par conséquent, en utilisant les touches (+) et (-), il est possible de modifier la température de réglage que vous souhaitez atteindre.

Le mode DRY fait fonctionner le climatiseur en mode déshumidification. La vitesse de ventilation ne sera pas réglable et sera forcément la plus basse. Sinon, tous les autres paramètres sont possibles.

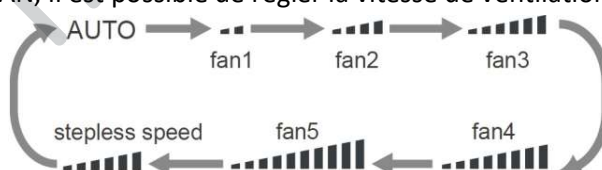
Le mode VENTILATEUR fait fonctionner le climatiseur uniquement en ventilation. L'air sortant de l'unité sera à température ambiante. L'environnement interne ne sera donc ni chauffé ni refroidi. Tous les réglages sont possibles. Dans ce mode de fonctionnement, l'unité étrangère ne fonctionnera jamais.

Le mode HEAT fait fonctionner le climatiseur en mode chauffage.

Par conséquent, en utilisant les touches (+) et (-), il est possible de modifier la température de réglage que vous souhaitez atteindre.

Touche FAN

En appuyant sur la touche FAN, il est possible de régler la vitesse de ventilation de l'unité.



REMARQUE:

- En mode AUTO, le climatiseur sélectionnera automatiquement la bonne vitesse du ventilateur en fonction de la température ambiante.
- La vitesse en mode DRY est forcée dans FAN1
- Le mode STEPLESS SPEED permet de régler la vitesse de ventilation du ventilateur en fonction du bouton "+" ou "-". La vitesse réglée sera visible sur l'affichage de la température en pourcentages

Boutons (+) et (-)

Appuyez une fois sur le bouton (+) ou (-) pour augmenter ou diminuer la température réglée sur la télécommande de 1 ° C.

En maintenant enfoncé le bouton (+) ou (-), la température réglée sur la télécommande changera plus rapidement.

Relâcher le bouton à la fin du réglage, l'affichage de l'unité intérieure affichera la température réglée (la température ne peut pas être ajustée en mode AUTO)

Lors du réglage des minuteries (TIMER ON, TIMER OFF ou CLOCK), appuyez sur les touches (+) ou (-) pour régler l'heure (voir les touches CLOCK, TIMER ON, TIMER OFF pour plus de détails).

Bouton HEALTH

Une pression sur ce bouton active la fonction de purification de l'air. L'icône correspondante s'affiche sur l'écran de la télécommande.

Cette fonction n'est pas disponible pour tous les modèles d'unités intérieures.

Bouton de veille

Une pression sur le bouton SLEEP active la fonction nuit. L'icône correspondante s'affiche sur l'écran de la télécommande.

La fonction peut être activée dans les modes de fonctionnement COOL, HEAT et DRY.

La fonction sera automatiquement désactivée lorsque l'appareil est éteint.

Fonction non disponible en mode SEC et AUTO.

Bouton I FEEL

Appuyez sur le bouton I FEEL pour activer ou désactiver la fonction. L'icône correspondante s'affiche sur l'écran de la télécommande.

En activant cette fonction, la détection de la température ambiante sera effectuée sur la télécommande et non plus sur l'unité intérieure.

Assurez-vous que la télécommande est protégée des sources de chaleur ou de froid et qu'elle est capable de communiquer par infrarouge avec l'unité intérieure pour une utilisation correcte.

Bouton LIGHT

Appuyez sur la touche pour activer / désactiver la fonction Humidité.

Bouton T/H

Lorsque la fonction Humidité est activée, appuyez sur le bouton T / H pour choisir le réglage entre Température et Humidité.

Smart APP: Guide d'utilisation et d'installation (seulement pour certaines versions)

- Remarque:
- - Assurez-vous que votre téléphone (PC / tablette) est connecté à un réseau Wi-Fi pendant les opérations.
- - Après le couplage, vous pouvez contrôler le climatiseur via l'APP s'il existe une connexion réseau mobile ou Wi-Fi.

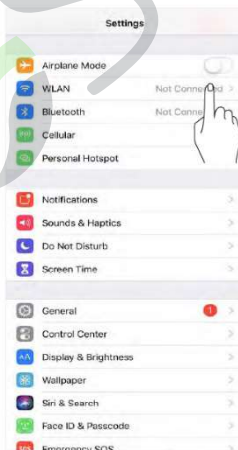
Procédure d'installation

Installer un appareil

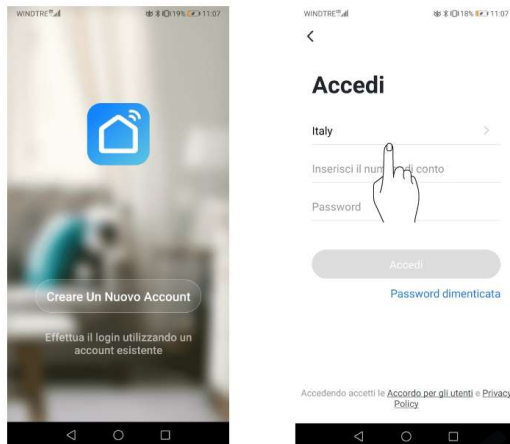
1. Scannez le code QR pour installer l'application



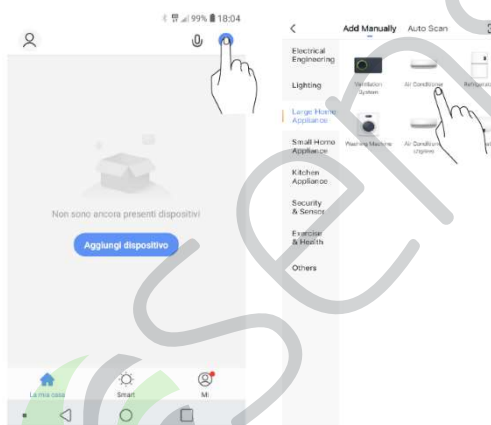
2. Activez le Wi-Fi et connectez-vous à Internet.



3. Ouvrez l'application. Les nouveaux utilisateurs doivent terminer le processus d'inscription. Les anciens utilisateurs doivent saisir un utilisateur et un mot de passe pour accéder à l'application.



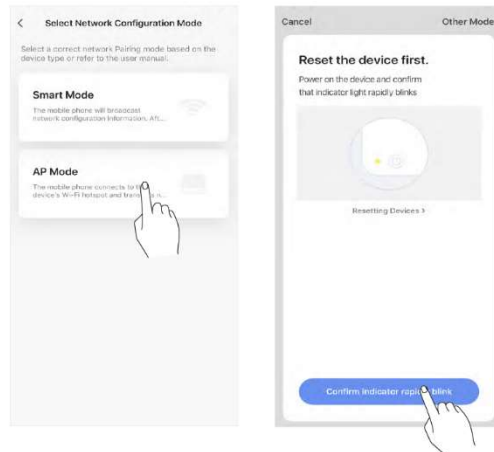
4. Après l'enregistrement, appuyez sur "+". Vérifiez s'il y a "Climatiseur" dans la liste et ajoutez-le.



5. Cliquez sur "Autre mode"



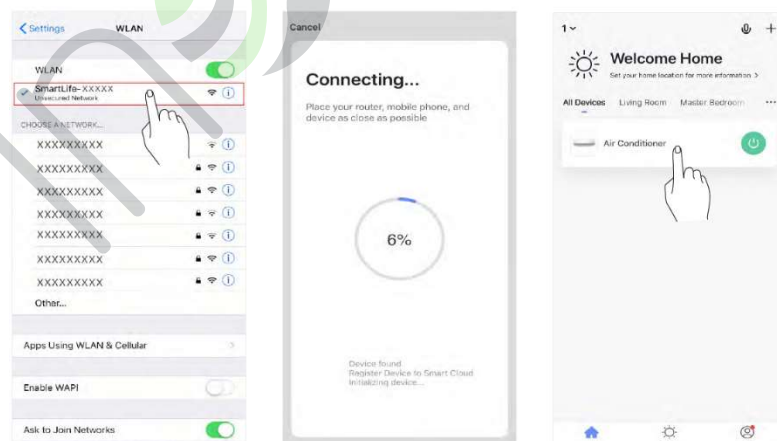
6. Cliquez sur "Mode AP". Appuyez et maintenez "📶" sur la télécommande pendant 3-5 secondes. Par la suite, l'écran affichera le mot "A2", cliquez sur "Confirmer que l'indicateur clignote lentement" sur votre smartphone.



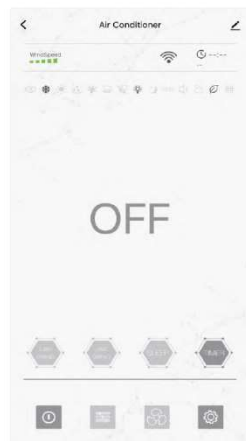
7. appuyez sur " Confirmer " après avoir entré le mot de passe.



8. Sélectionnez et connectez-vous au réseau "Smart Life-xxx". Une fois connecté, revenez à l'application. Si l'appareil a été ajouté avec succès va être un message sur la page d'accueil, qui de vous pouvez cliquer sur le climatiseur pour les opérations.



Interface



Climatiseur off



Climatiseur on



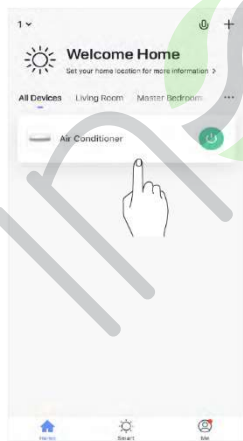
Partagez votre appareil:

Appuyez sur “” sur la page d'accueil, puis appuyez sur "Partager l'appareil"

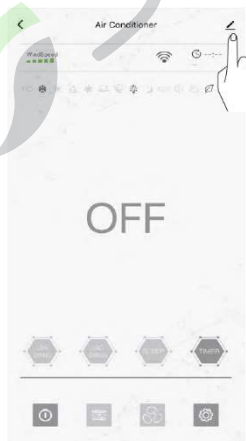
Retirez l'appareil

Fonctionner comme ci-dessous

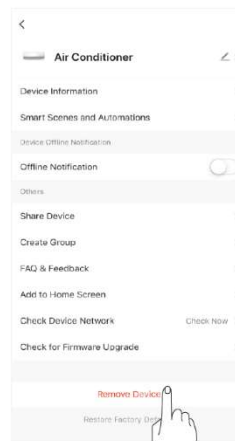
7. Appuyez sur " Climatiseur " pour entrer dans le menu
8. Appuyez sur “”
9. Appuyez sur " Supprimer l' appareil" pour retirer le conditionneur



Appuyez sur "Climatiseur" pour entrer dans



Appuyez “”

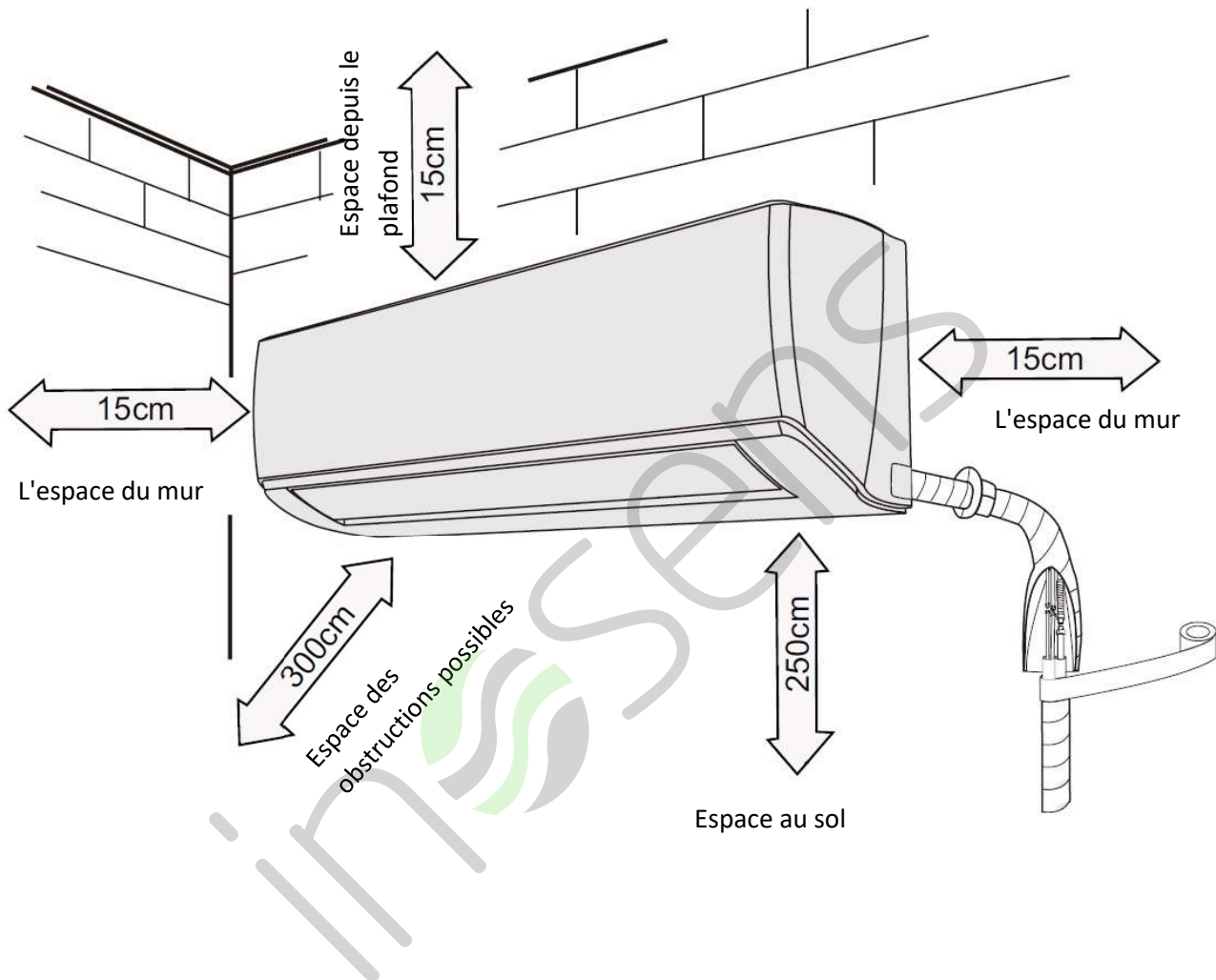


Appuyez sur "Supprimer l'appareil" pour retirer le

Installation de l'unité intérieure

Diagramme dimensionnel pour l'installation

Lors du choix du lieu d'installation de l'unité, il est nécessaire de respecter les distances minimales indiquées dans l'image suivante:



Instructions d'installation

1. Choisissez le site d'installation

Convenez d'un site d'installation avec le client qui respecte les distances indiquées ci-dessus, après avoir obtenu la confirmation, passez à l'étape suivante.

2. Installez le support de montage mural

Pour fixer le support de l'unité au mur, suivez les instructions ci-dessous:

1. Fixez le support au mur, en ajustant l'alignement horizontal avec un niveau, puis tracez la position des trous de fixation murale.
2. Percez les trous avec un peu de taille appropriée pour les chevilles à utiliser. Insérez ensuite les bouchons de pression dans les trous.
3. Fixez le support au mur avec les vis adaptées aux chevilles utilisées. Après cela, vérifiez que le support est fermement fixé au mur en le tirant. Si des ancrages lâches ou mal serrés sont trouvés, faites d'autres trous de fixation jusqu'à ce que le support soit fermement fixé.

Remarque:

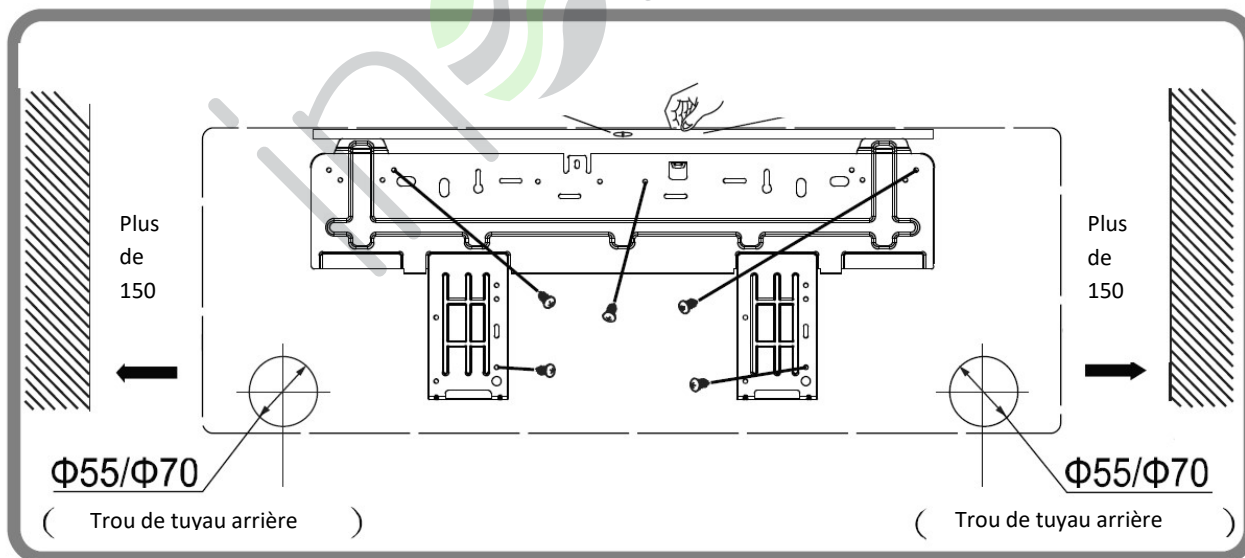
Les vis et chevilles de fixation ne sont pas fournies et doivent être achetées séparément.

3. Ouvrez le trou pour les tuyaux

Les tuyaux de réfrigérant peuvent suivre 2 types de parcours. Ensuite, passez derrière l'unité intérieure en faisant des trous dans la paroi de support de l'unité ou sortez latéralement vers l'unité en cassant le volet prédécoupé spécial.

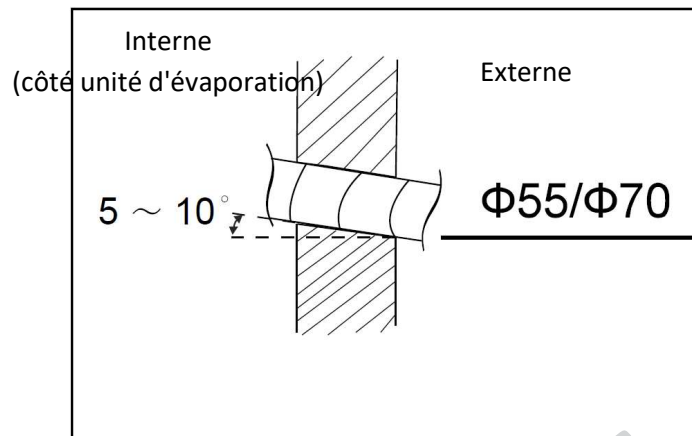
1. Si vous voulez passer derrière l'unité en faisant des trous sur le mur de support, vous devez percer le mur avec des trous d'un diamètre d'au moins 55 ou 70 mm et en tout cas de dimensions adéquates pour le passage des tuyaux.

Lors de la réalisation des trous de passage, respectez les distances indiquées ci-dessous.



FRANÇAIS

Le trou réalisé sur la paroi de support doit avoir une pente vers l'extérieur (côté opposé à la surface de fixation de l'unité d'évaporation) avec une pente d'au moins 5 ° -10 °. Comme le montre la figure suivante.



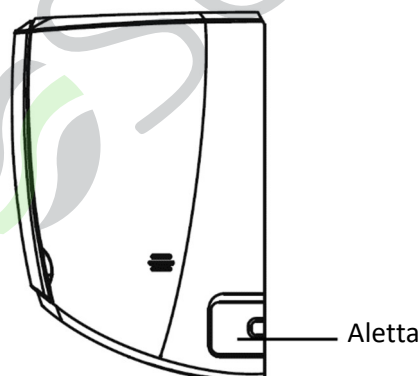
Remarque:

Faites attention à la poussière et prenez les mesures de sécurité appropriées lors de l'ouverture du trou.

2. Si vous souhaitez faire passer les tuyaux latéralement, il est nécessaire de casser l'ailette prédécoupée indiquée sur la figure.

Il est fortement recommandé d'installer un conduit esthétique pour le confinement des tuyaux dans cette solution, qui les protégera également des chocs accidentels.

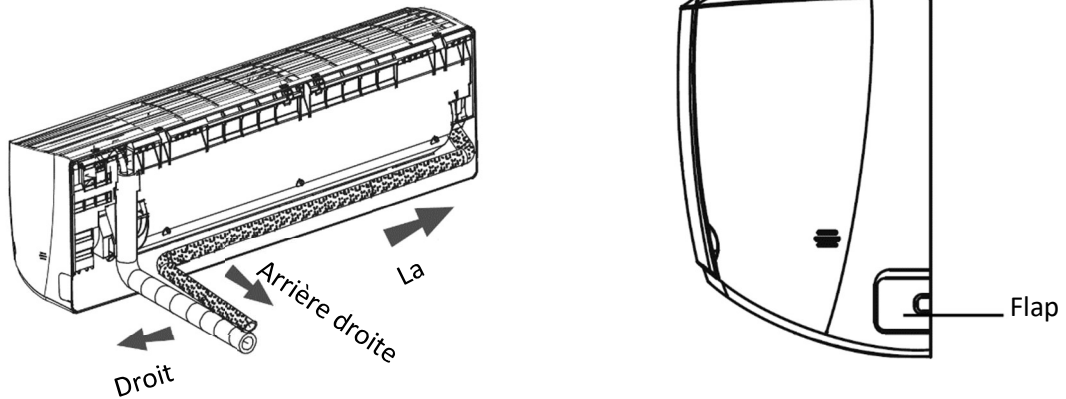
Dans tous les cas, prévoyez une pente de 5 ° -10 ° dans le sens opposé à l'unité d'évaporation.



4. Tuyau de vidange

1. Le tuyau d'évacuation des condensats peut être retiré soit latéralement en cassant l'ailette prédécoupée du couvercle fendu, soit sur le côté droit ou gauche où le trou pour le passage des tuyaux a déjà été fait.

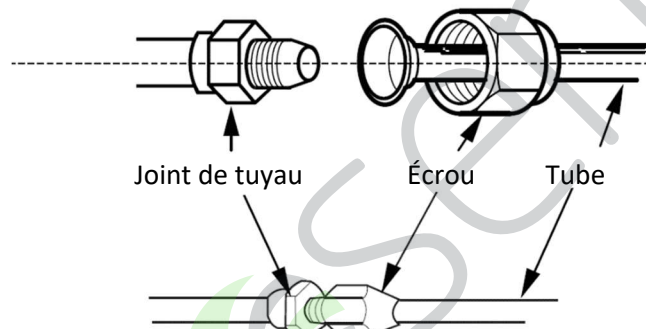
Le tuyau d'évacuation des condensats ne doit pas nécessairement suivre le chemin du tuyau de gaz réfrigérant mais doit nécessairement avoir une pente de 5 ° -10 ° vers l'extérieur pour permettre l'écoulement régulier des condensats générés pendant le fonctionnement.



5. Connexion de la tuyauterie de réfrigérant à l'unité

Le raccordement des tuyaux de gaz réfrigérant est une procédure très importante et délicate car l'étanchéité sous pression et le bon fonctionnement du système de climatisation doivent être garantis.

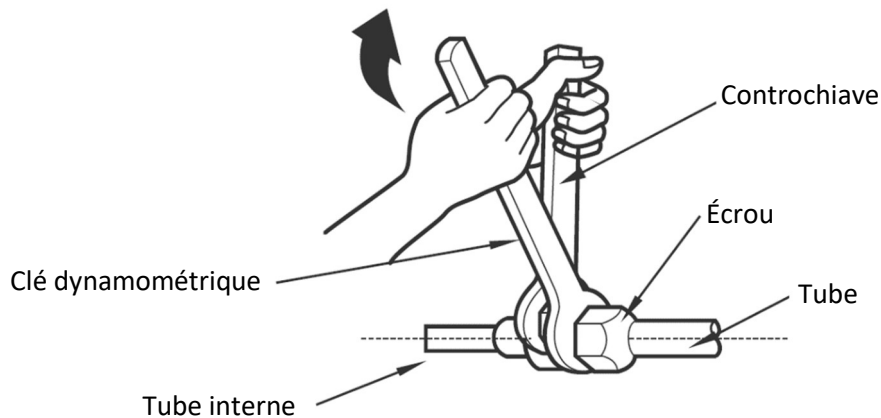
1. Effectuer l'étiquetage
2. Pointez l'articulation vers le dossier correspondant:



3. Serrez l'écrou à la main pour évaluer la centricité du torchage. Si l'évasement est excentrique ou si des fissures ont été générées, coupez la dernière partie du tuyau et refaites le dossier.

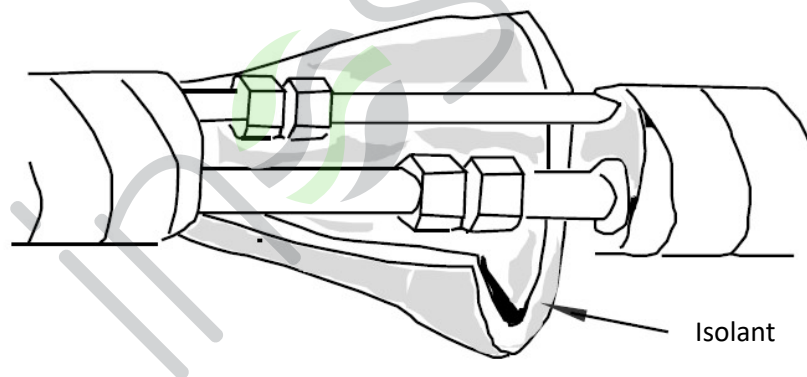
FRANÇAIS

4. Serrer la force des écrous avec une clé dynamométrique avec des couples correspondant au tableau suivant. Pour serrer le tube, utilisez une contre-clé d'étanchéité.



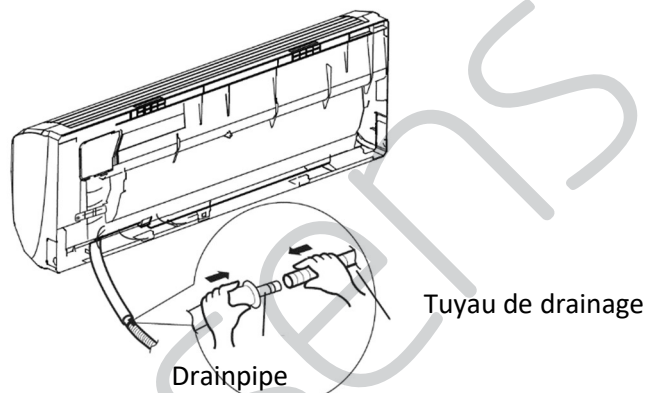
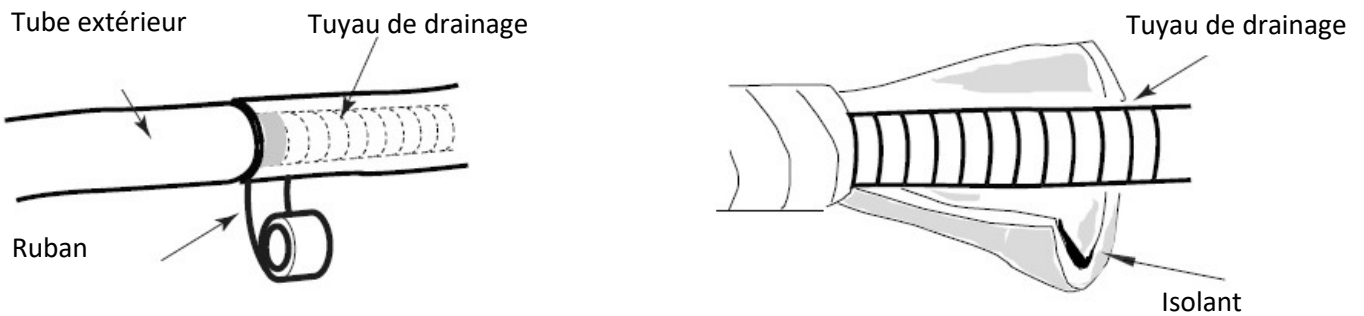
Diamètre du tuyau de l'écrou hexagonal	Force de torsion (Nm)
6 mm	15-20
9,52 mm	30-40
12 mm	45-55
16 mm	60-65
19 mm	70-75

5. Une fois les joints des deux tuyaux de réfrigérant terminés, les envelopper et les raccords de jonction avec un matériau d'isolation thermique. Enveloppez ensuite le tout avec du ruban adhésif pour fixer l'isolant.



6. Installation du tuyau d'évacuation des condensats

1. Connectez le tuyau de vidange au tuyau déjà préparé et sortant de l'unité intérieure.
2. Fixez le joint avec du ruban électrique.



Remarque:

Enveloppez le tube avec un matériau isolant pour empêcher la condensation de se former à l'extérieur du tube.

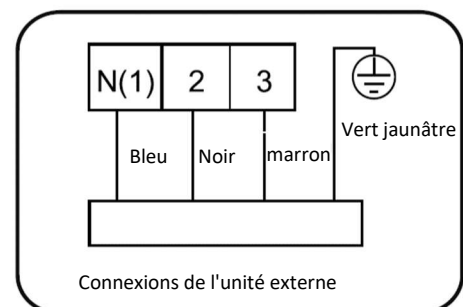
7. Connexions électriques de l'unité intérieure

1. Ouvrez le panneau avant de l'unité pour accéder au couvercle du compartiment de câblage. Retirez ensuite la vis de fixation du couvercle du compartiment de câblage.

Panneau avant



Vies Couvercle du compartiment



2. Faites passer le câble d'alimentation et de communication de l'arrière vers l'arrière de l'unité intérieure, puis retirez-le par l'avant à travers le compartiment de câblage.

FRANÇAIS

3. Débranchez les câbles électriques et connectez les câbles d'alimentation et de communication à la bonne borne en respectant la couleur. Serrez la vis, puis fixez le câble avec le serre-câble approprié sur le bornier.
4. Remettez en place le couvercle du compartiment de câblage, puis fixez-le en serrant la vis.
5. Fermez le panneau avant

Remarque:

Toutes les connexions entre l'unité intérieure et l'unité extérieure doivent être effectuées par du personnel qualifié.

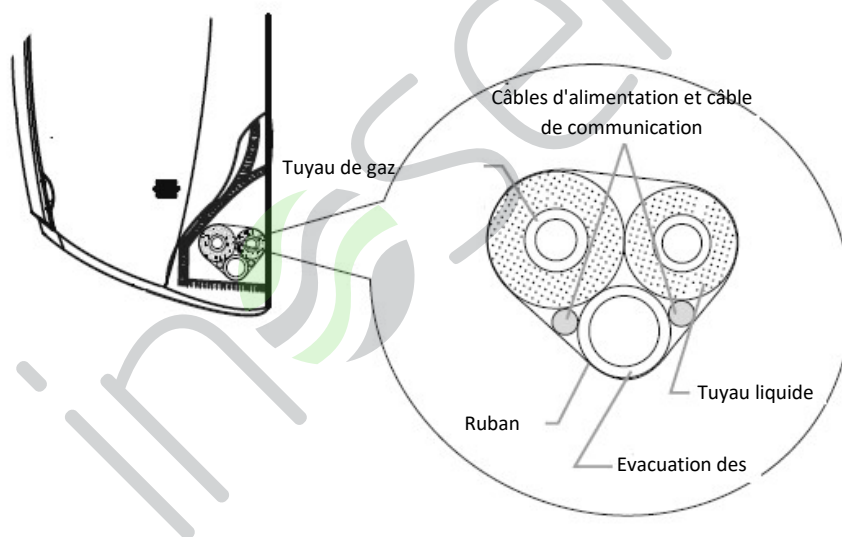
Si le câble d'alimentation n'est pas assez long, remplacez-le par un de longueur adéquate.

Pour les climatiseurs enfichables, la fiche ne doit être connectée qu'une fois l'installation terminée.

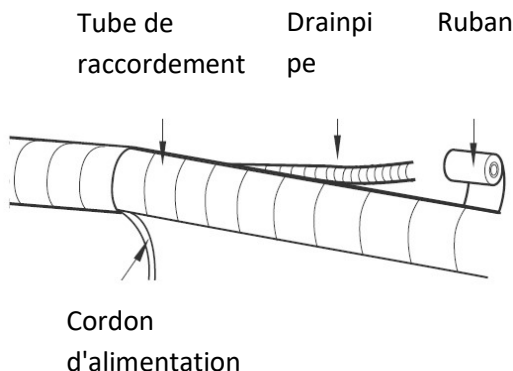
Pour les climatiseurs sans alimentation par prise, un interrupteur doit être fourni pour déconnecter l'alimentation du système.

Couvercle de tuyau

1. Une fois la jonction des tuyaux de réfrigérant terminée, recouvrir les tuyaux, la connexion électrique des câbles d'alimentation et de communication et après avoir connecté le tuyau de drainage, fixer le tout avec du ruban adhésif.



2. Réservez une longueur supplémentaire adéquate de tuyau de drainage et de câble d'alimentation et de communication pour terminer l'installation. Après avoir fixé les tuyaux et les câbles entre eux pendant quelques centimètres, séparez le tuyau de drainage et le câble d'alimentation (comme indiqué sur la figure).



3. Enroulez les tuyaux en continu.
4. Les tuyaux de réfrigérant doivent être pourvus d'une isolation séparée dans la partie finale qui est connectée à l'unité de condensation.

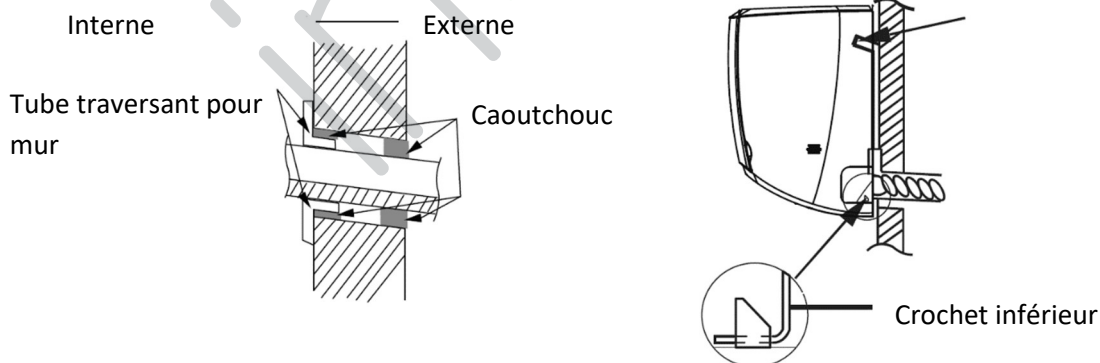
Remarque:

Le cordon d'alimentation et le câble de communication ne peuvent pas être inversés.

Le tuyau de vidange doit être isolé à l'extrémité de vidange.

9. Montage mural de l'unité intérieure

1. une fois que le bloc de tuyaux et les câbles sont fixés ensemble, insérez le bloc dans le trou précédemment réalisé sur le mur à traverser.
2. Fixez l'unité intérieure, à l'aide des crochets appropriés, au support de fixation précédemment verrouillé au mur.
3. Recouvrir les espaces entre les tuyaux et entre les tuyaux et les trous avec du caoutchouc d'étanchéité.
4. Fixez les tuyaux dans le mur croisé ou disposez un conduit de confinement esthétique fixé au mur, puis passez les tuyaux à l'intérieur.
5. Vérifiez que l'unité intérieure est bien verrouillée sur le support, puis solidement fixée au mur.



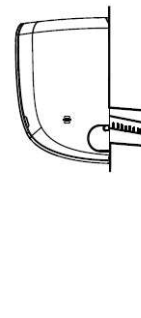
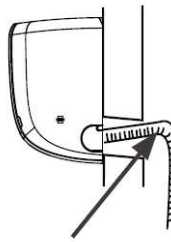
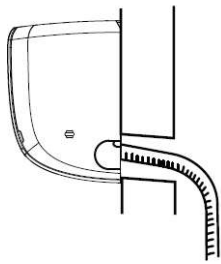
Le tuyau de vidange ne doit pas être trop recouvert pour éviter tout blocage.

Remarque:

Le tuyau de vidange doit suivre l'inclinaison du trou dans le mur comme indiqué sur la figure.

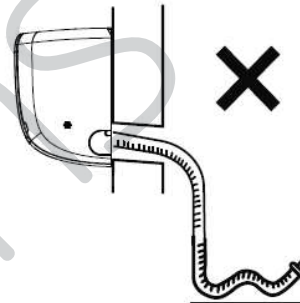
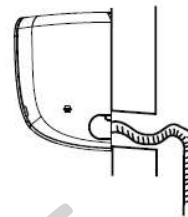
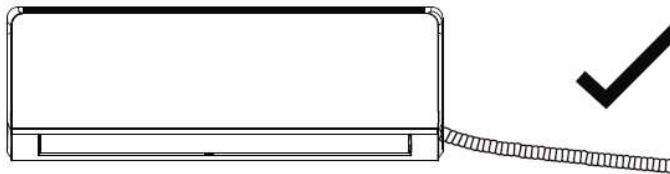
Le drainage de l'eau ne peut pas avoir lieu dans l'eau afin de drainer uniformément.

FRANÇAIS



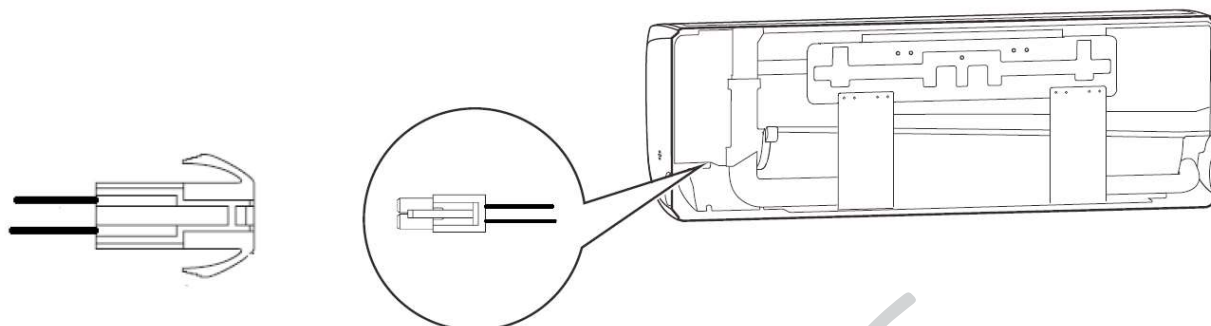
La décharge ne peut pas avoir lieu dans ..

Le tuyau de vidange ne peut pas avoir de sections en montée



Connecter l'humidificateur et l'unité intérieure

Branchez le cordon d'alimentation de l'humidificateur sur le connecteur situé à l'arrière de l'appareil
Unité



Nettoyage et entretien

Mise en garde

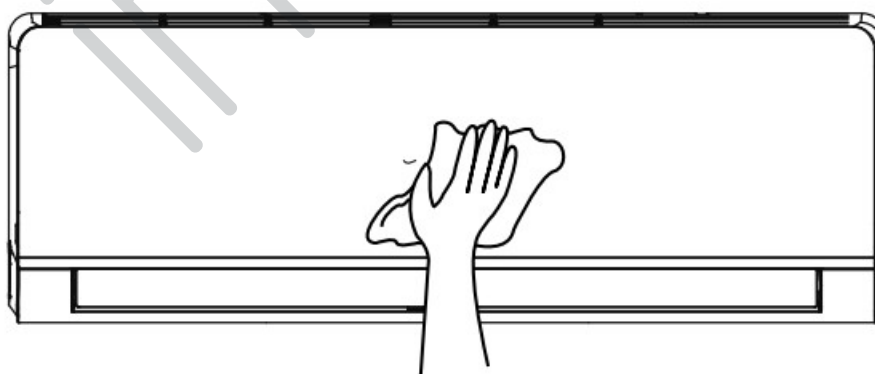
- Débranchez l'appareil avant de le nettoyer pour éviter les chocs électriques.
- Ne nettoyez pas l'appareil avec des jets d'eau pour éviter les chocs électriques.
- Ne nettoyez pas l'appareil avec des liquides à forte volatilité.

Nettoyage du panneau de l'unité intérieure

Pour nettoyer le panneau, l'utilisation d'un chiffon doux humide ou sec est recommandée.

Remarque:

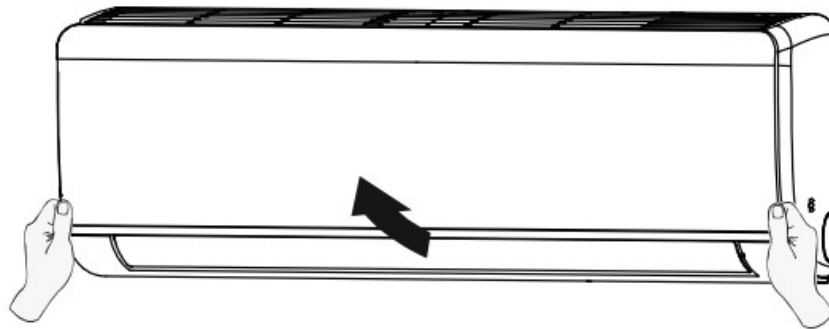
Ne retirez pas le panneau pour le nettoyer



Nettoyage des filtres

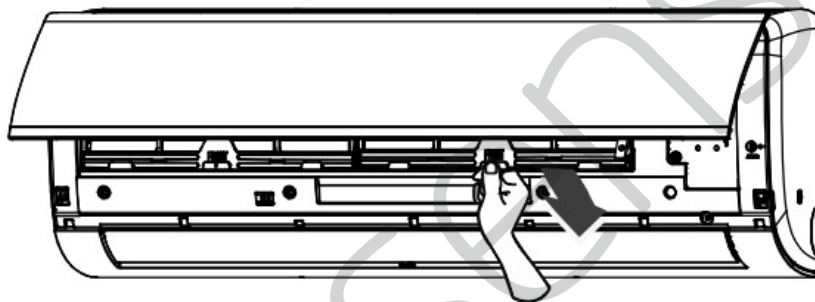
1. Ouvrez le panneau

Tirez le panneau comme indiqué sur la figure.



2. Retirez le filtre

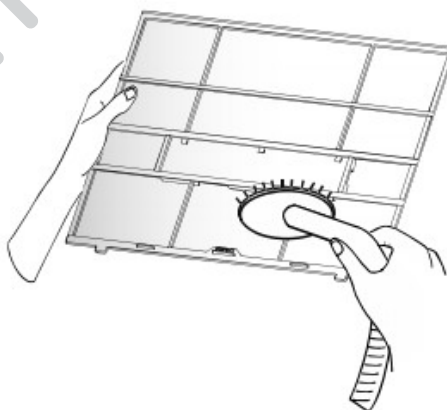
Retirez le filtre comme indiqué sur la figure.



3. Nettoyez le filtre

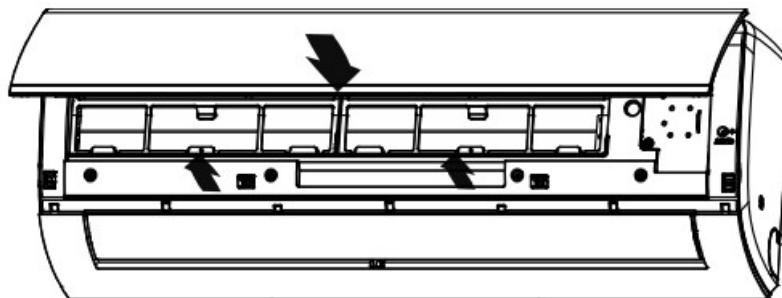
Utilisez un aspirateur pour nettoyer le filtre.

lorsque le filtre est très sale, utilisez de l'eau tiède (température inférieure à 45 ° C) pour le nettoyer, puis placez-le dans un endroit ombragé et frais pour le sécher avant de le réinsérer.



4. Insérez le filtre

Insérez le filtre propre et sec et fermez le panneau.



REMARQUE:

Le filtre doit être nettoyé tous les trois mois. Si l'emplacement de l'unité intérieure est particulièrement poussiéreux, la fréquence de nettoyage doit être plus élevée.

Après avoir retiré le filtre, ne touchez pas les ailettes pour éviter les blessures.

N'utilisez pas de flammes ou de sèche-cheveux pour sécher le filtre après le nettoyage afin d'éviter la déformation du filtre lui-même ou les risques d'incendie.

Contrôles à effectuer en début de saison

Vérifier que les grilles d'admission et d'échappement ne sont pas bloquées.

Vérifiez que l'interrupteur électrique dédié, ou toute fiche et prise, n'est pas manifestement endommagé.

Vérifiez que le filtre est propre. Et finalement, procédez au nettoyage.

Vérifiez que le tuyau d'évacuation des condensats n'est pas bloqué et peut fonctionner efficacement.

Chèques à effectuer en fin de saison

Débranchez l'alimentation via l'interrupteur électrique dédié ou en retirant la fiche de la prise.

Nettoyez le filtre et le panneau de l'unité intérieure.

Notes pour l'élimination

La plupart des matériaux d'emballage sont recyclables. Veuillez les éliminer conformément aux méthodes d'élimination de votre pays.

Si vous souhaitez éliminer le système de climatisation, veuillez contacter du personnel qualifié pour le retrait du système, puis contactez l'organisme de gestion des déchets local pour une élimination correcte.

IL EST OBLIGATOIRE DE RÉALISER L'ENTRETIEN ANNUEL PRÉVU PAR LA RÉGLEMENTATION EN VIGUEUR, EN UTILISANT UN TECHNICIEN SPÉCIALISÉ QUALIFIÉ.

Dépannage fréquent

Phénomènes généraux

Veillez consulter le tableau suivant avant de demander de l'aide. Si la panne persiste, contactez le fournisseur ou le centre de service qualifié.

Phénomène	Vérifications	Solutions
L'unité intérieure ne reçoit pas le signal de la télécommande	Y a-t-il eu des fluctuations de tension?	Coupez la tension de l'appareil et allumez-le après avoir attendu au moins 180 secondes
	La télécommande est-elle au-delà de la plage de distance maximale?	La distance maximale est de 8 m
	Y a-t-il des obstacles entre la télécommande et l'interface utilisateur?	Retirez tous les obstacles
	La télécommande est-elle correctement dirigée vers le récepteur infrarouge?	Remplacez la télécommande et réessayez
	L'affichage est-il irrégulier?	Vérifiez les piles, remplacez-les si nécessaire
	La télécommande semble être correctement positionnée mais l'interface utilisateur ne reçoit pas le signal	Contactez le fournisseur
	Existe-t-il des lampes fluorescentes?	Rapprochez la télécommande de l'interface utilisateur. Éteignez les lampes fluorescentes et réessayez
Il n'y a pas d'air depuis l'interface utilisateur	L'alimentation ou l'admission d'air est-elle bloquée?	Retirez tous les obstacles
	En mode chauffage, la température réglée a-t-elle été atteinte?	Après avoir atteint la température réglée, l'UI arrête le ventilateur
	Vous venez d'allumer l'appareil en mode chauffage?	Pour éviter les flux d'air froid, la ventilation n'est activée que lorsque l'échangeur est suffisamment chaud.
L'appareil ne fonctionne pas	Manque d'électricité?	Attendez qu'il soit restauré
	Fiche détachée?	Vérifier l'insertion de la fiche
	Déclenchement des disjoncteurs automatiques ou des fusibles?	Faire vérifier la cause de l'intervention par du personnel qualifié et restaurer.
	Câblage électrique endommagé?	Faites-le remplacer par du personnel qualifié

	Y a-t-il eu une soudaine surtension?	Coupez la tension de l'appareil et allumez-le après avoir attendu au moins 180 secondes.
	Le réglage de la télécommande est-il correct?	Vérifiez le réglage correct de la télécommande
L'interface utilisateur émet-elle du brouillard?	La température et l'humidité de la pièce sont-elles élevées?	C'est un phénomène naturel, à mesure que la température et l'humidité diminuent, le phénomène s'apaise.
La température souhaitée ne peut pas être modifiée	L'unité est en mode AUTO	La température souhaitée ne peut pas être modifiée en mode AUTO. Modifiez le mode de fonctionnement.
	Une température au-delà de la plage de régulation est-elle requise?	Réglez une température dans la plage: 16 ° C-30 ° C
Le refroidissement ou le chauffage ne sont pas efficaces	Tension d'alimentation trop basse?	Vérifier que la tension d'alimentation
	Le filtre est-il sale?	Vérifiez et nettoyez-le (voir page 14)
	La température réglée a-t-elle été atteinte?	Vérifier
	Y a-t-il des portes ou fenêtres ouvertes, des sources de chaleur ou des ponts thermiques?	Vérifier
Mauvaise émission d'odeur	Siphon d'évacuation des condensats à sec	Mettez de l'eau dans le bol. Nettoyez le filtre,
L'appareil s'allume soudainement	Interférences possibles telles que surtensions, orages, ondes électromagnétiques	Coupez la tension de l'appareil et alimentez-le après avoir attendu au moins 180 secondes
La vapeur sort-elle de l'unité extérieure?	Le mode chauffage est-il actif?	C'est un phénomène normal lors du dégivrage
Bruit gargouillis	L'appareil vient-il d'être allumé?	A l'intérieur de l'échangeur, il y a un changement d'état d'un fluide. C'est un phénomène normal, surtout immédiatement après l'allumage.
Bruit similaire au crunch	L'appareil vient-il d'être allumé ou éteint?	C'est un bruit normal dû à l'expansion normale des composants, accentuée en mode pompe à chaleur.

Codes d'erreur

Les systèmes et l'électronique utilisent des algorithmes de fonctionnement et des sondes de détection capables de détecter toute anomalie de fonctionnement.

Le tableau suivant présente tous les codes d'erreur visibles sur l'écran à deux chiffres de l'unité intérieure

Code	Description
CL	Rappel de la propreté des filtres
H0	Protection contre les températures élevées des gaz d'échappement
H1	Protection contre la surcapacité
H2	Protection contre la surcharge des compresseurs
H3	Protection anti-gel
H4	Protection haute pression du système
H5	Protection basse pression du système
H6	Manque de réfrigérant / protection contre les arrêts de soupape
C8	Protection auxiliaire contre la chaleur d'adhérence
C9	La communication entre l'unité intérieure et le contrôleur câblé est défectueuse
E0	Capteur de température intérieure ouvert / court-circuit
CJ	Défaut du capteur de température du contrôleur câblé
FF	Dégivrage ou retour de mazout
C3	L'unité intérieure signale une défaillance de l'unité extérieure
Cb	Protection complète de l'eau

DEUTSCH

DEUTSCHE

Warnungen

Lesen Sie das Handbuch sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden.



Das Gerät ist mit brennbarem R32-Gas beladen.

Lesen Sie die Bedienungsanleitung, bevor Sie das Gerät verwenden.

Lesen Sie das Installationshandbuch, bevor Sie mit der Installation des Geräts fortfahren.

Lesen Sie das Servicehandbuch, bevor Sie das Gerät warten.

Warnhinweise zum Kältemittel

Um den Raum zu klimatisieren, verwendet das Gerät und damit das gesamte System ein spezielles Kältemittel im Inneren. Das verwendete Kältemittel ist R32-Fluorid.

Das Kältemittel R32 ist brennbar und geruchlos. Darüber hinaus kann es unter bestimmten Bedingungen zu Explosionen kommen.

Das brennbare Kältemittel ist jedoch sehr niedrig. Um die Flamme zu starten, ist eine freie Flamme erforderlich.

Das Kältemittel R32 ist ein weniger umweltschädliches Kältemittel als andere Gase, die in Kühlkreisläufen verwendet werden, und verursacht viel weniger Schäden an der Ozonschicht. Der Einfluss auf den Treibhauseffekt ist ebenfalls viel geringer.

Das Kältemittel R32 hat hervorragende thermodynamische Eigenschaften, die eine wirklich hohe Energieeffizienz ermöglichen. Bei gleicher Kühlleistung benötigt das System daher eine geringere Ladung.

Allgemeine Warnungen

Verwenden Sie keine Werkzeuge oder Produkte, um den Abtauvorgang zu beschleunigen oder andere als die vom Hersteller empfohlenen zu reinigen.

Wenn eine Reparatur erforderlich ist, wenden Sie sich an den Kundendienst.

Reparaturarbeiten müssen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

Das Gerät muss an einem Ort ohne Triggerquellen betrieben werden, die ständig in Betrieb sind (z. B. offene Flammen, ein Gerät, das das Gas funzionant oder eine funktionierende elektrische Heizung.)

Stechen Sie die Geräte nicht durch und setzen Sie sie keiner Hitze aus.

Das Gerät muss in einem Raum mit einer größeren Oberfläche als der im Kapitel über den Installationsort angegebenen installiert, verwendet und gelagert werden.

Das Gerät ist mit brennbarem R32-Gas beladen. Befolgen Sie bei Reparaturen unbedingt die Anweisungen des Herstellers.

Denken Sie bei der Verwendung immer daran, dass das Kältemittel geruchlos ist.

Lesen Sie das Handbuch oder den entsprechenden Abschnitt des Handbuchs.



Warnungen für den Benutzer

Dieses Gerät darf nicht von Kindern unter 8 Jahren oder von Personen mit eingeschränkter körperlicher oder geistiger Verfassung verwendet werden, wenn es nicht unter Aufsicht eines Erwachsenen steht.

Das Gerät ist kein Spielzeug. Es ist nicht möglich, mit dem Gerät zu spielen.

Bei Installationen mit Netzstecker wird die Klimaanlage niemals an mehrere Steckdosen angeschlossen, da dies zu einem Brand führen kann.

Entfernen Sie bei Beschädigung des Netzkabels die Stromversorgung des Systems und fordern Sie sofort den Austausch durch qualifiziertes Personal an.

Die Reinigung und Wartung, die der Benutzer durchführen kann, darf nicht von Kindern oder von Personen mit eingeschränkter körperlicher oder geistiger Leistungsfähigkeit durchgeführt werden.

Trennen Sie während der Wartungsarbeiten immer die Stromversorgung, um einen Stromschlag oder Stromschlag zu vermeiden.

Waschen Sie die Klimaanlage nicht mit Wasser, um eine Beschädigung der elektrischen Komponenten zu vermeiden.

Sprühen Sie kein Wasser auf das Innengerät, da dies zu Schäden an elektrischen Bauteilen oder Fehlfunktionen führen kann.

Berühren Sie nach dem Entfernen des Filters nicht die Lamellen oder Lüfter, um Verletzungen zu vermeiden.

Verwenden Sie zum Trocknen der Filter keine Flammen oder Haartrockner, da diese verformt oder entzündet sein können.

Die routinemäßige Wartung muss von qualifiziertem Personal durchgeführt werden. Eingriffe in nicht qualifiziertes Personal können zu Personen- oder Sachschäden führen.

Reparaturarbeiten an der Anlage müssen unbedingt vom qualifizierten Personal durchgeführt werden, da dies zu Stromschlägen, Stromschlägen oder Schäden am Gerät führen kann. Bitte wenden Sie sich an den Service, wenn eine Reparatur der Klimaanlage erforderlich war.

Führen Sie keine Finger oder Gegenstände in den Lufteinlass oder -auslass ein, um Verletzungen oder Schäden an den Geräten zu vermeiden.

Blockieren Sie nicht den Luftauslass oder den Lufteinlass zu den Geräten, um keine Fehlfunktionen oder Beschädigungen zu verursachen.

Niemals Wasser hinzufügen oder in eine Fernbedienung einweichen, da dies zu Beschädigungen führen kann.

Wenn die folgenden Phänomene auftreten, müssen Sie die Klimaanlage ausschalten, die Stromversorgung sofort trennen und sofort den Installateur kontaktieren:

- Das Netzkabel ist überhitzt oder beschädigt.
- Während des Betriebs werden abnormale Geräusche festgestellt.
- Es gibt ein häufiges Eingreifen der Schutzsysteme des elektrischen Systems;
- Die Klimaanlage erzeugt einen brennenden Geruch;
- Das Gerät hat ein Kältemittelgasleck.

DEUTSCHE

Wenn die Klimaanlage unter abnormalen Bedingungen betrieben wird, kann sie beschädigt werden, fehlerhaft funktionieren, einen elektrischen Schlag verursachen oder einen Brand verursachen.

Betätigen Sie den Notstartknopf am Innengerät (falls vorhanden) nur mit einem elektrisch isolierten Gegenstand und nicht auf Metall, da dies einen elektrischen Schlag verursachen kann.

Klettern Sie nicht auf das Gerät und stellen Sie keine schweren Gegenstände darauf, da das Gerät brechen, beschädigt oder fehlerhaft funktionieren kann.

Warnungen für den Installer

T.Die Installation darf ausschließlich von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden, um die Geräte oder das gesamte System nicht zu beschädigen oder zu stören.

Während der Installation müssen alle Sicherheitsvorschriften für Elektroinstallationen und Anlagen mit Gasfluorurati beachtet werden.

müssen die örtlichen Sicherheitsstandards einhalten und geeignete Schutzsysteme für elektrische Stromkreise vorsehen .

Ein magnetothermischer Schalter geeigneter Größe muss vorhanden sein, um das System vor möglichen Überlastungen und Kurzschlüssen zu schützen.

Es muss mindestens ein Trennschalter mit ausreichender Größe vorgesehen werden, der jede einzelne Phase und jedes Neutralleiterkabel abtrennt. Oder ein abnehmbarer und leicht zugänglicher Netzstecker am Ende der Installation.

Das System muss sicher an ein geeignetes Erdungssystem angeschlossen werden, da das Nichtverbinden zu Stromschlägen, Stromschlägen oder Fehlfunktionen der Geräte führen kann.

Installieren Sie geeignete Stromkabel, bevor Sie das System verwenden.

Verwenden Sie nur zertifizierte Strom- und Kommunikationskabel.

Stellen Sie sicher, dass das Netzteil den Anforderungen des zu installierenden Systems entspricht. Eine Stromversorgung mit einer anderen als der vorgesehenen Frequenz und / oder Spannung oder mit instabilen Werten oder einer falschen Verkabelung führt zu Fehlfunktionen des Systems oder zu Schäden an den Geräten.

An eine Systemstromversorgungsklemme anzuschließen ist die / die Kabelphase, dh das eventuelle Neutralkabel das Erdungskabel.

Stellen Sie sicher, dass die Stromversorgung immer unterbrochen wurde, bevor Sie Arbeiten im Zusammenhang mit elektrischen Anschlüssen ausführen, und befolgen Sie auf jeden Fall immer alle relevanten Sicherheitsverfahren.

Schalten Sie das System nicht ein, bevor die Installation abgeschlossen ist.

Wenn das Netzkabel oder Kommunikationskabel beschädigt ist, muss es nicht von qualifiziertem Personal ersetzt werden.

Halten Sie Abstand oder verwenden Sie eine spezielle Isolierung zwischen den Stromkabeln und der Kommunikation und den Gasleitungen, da die hohen Temperaturen der Rohre die Kabel beschädigen können.

Das System muss gemäß den geltenden Vorschriften für elektrische Systeme und Systeme mit fluorierten Gasen installiert werden.

Die Installation muss in Übereinstimmung mit den Anforderungen von IEC, NEC und CEC oder gleichwertig und ausschließlich von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

Die Klimaanlage ist das erstklassige elektrische Gerät. Es muss ordnungsgemäß mit einem speziellen Erdungsgerät geerdet werden. Das Erdungssystem muss von Fachleuten gemäß den geltenden Vorschriften gebaut worden sein.

Stellen Sie während der Installation sicher, dass ein Erdungssystem vorhanden ist und dass die Geräte effizient mit der Erde verbunden sind, da Stromschläge oder Stromschläge oder Fehlfunktionen auftreten können.

Das gelbgrüne Kabel kennzeichnet das Erdungskabel und darf niemals für andere Zwecke verwendet werden.

Der Erdungswiderstand muss den geltenden nationalen Vorschriften zur elektrischen Sicherheit entsprechen.

Der Schalter oder der Netzstecker des Geräts muss für den Benutzer am Ende immer leicht zugänglich sein. Alle Strom- und Kommunikationskabel müssen von qualifiziertem Personal installiert werden. Wenn das Stromkabel nicht ausreichend lang ist, ersetzen Sie es durch ein Kabel mit ausreichender Länge. Verbinden Sie niemals mehr Kabel.

Bei Installationen ohne Netzstecker muss ein in der Leitung installierter Trennschalter und ein Trennschalter vorhanden sein.

Der Transport der Klimaanlage von einem Ort zum anderen darf nur von qualifiziertem Personal durchgeführt werden, um keine Körperverletzungen oder Schäden an den Geräten zu verursachen. Stellen Sie sicher, dass die Installation der Geräte immer außerhalb der Reichweite von Kindern oder Haustieren liegt. Wenn es nicht möglich ist, die Geräte an sicheren Orten zu installieren, müssen Sicherheitsschutzsysteme (Schutzgitter oder ähnliches) bereitgestellt werden, die verhindern, dass Kinder oder Haustiere mit den Geräten in Kontakt kommen.

Innengeräte müssen sicher an der Wand oder Decke befestigt sein. Der Block oder die Decke, an der sie befestigt sind, muss die von den Einheiten erzeugte Last tragen können.

Betriebstemperaturen

	Innen	Extern
	Trockene Birne / Nasse Birne (° C)	Trockene Birne / Nasse Birne (° C)
Kühlmodus max. Temperatur	32/23	52/26
Heizmodus max. Temperatur	27 / -	24/18

HINWEIS:

Der Betriebstemperaturbereich (Außentemperatur) für die Kühlung beträgt 18 ~ 52 ° C; Der Heiztemperaturbereich für das Niedertemperatursystemmodell beträgt -15 ° C ~ 24 ° C; Der Heiztemperaturbereich mit Niedertemperatursystem beträgt -20 ~ 24 ° C.

Installation des Innengeräts

Für Installation und Wartung erforderliche Qualifikationen

Alle Arbeitnehmer, die Kühlsysteme installieren, sollten über eine von der zuständigen Behörde ausgestellte gültige Zertifizierung und eine von diesem Sektor anerkannte Qualifikation für die Behandlung des Kühlsystems verfügen. Wenn für die Wartung und Reparatur des Geräts ein anderer Techniker benötigt

DEUTSCHE

wird, müssen diese von der Person überwacht werden, die für die Verwendung des brennbaren Kältemittels qualifiziert ist.

Installationshinweise

- Die Klimaanlage darf nicht in Räumen verwendet werden, in denen ein Brand aufgetreten ist.
- Das Bohren von Löchern oder das Verbrennen des Verbindungsrohrs ist nicht gestattet.
- Die Klimaanlage muss in einem Raum installiert werden, der die minimale Oberfläche garantiert. Die Mindestfläche ist in Tabelle 1 angegeben
- Verpflichtung zur Überprüfung auf Undichtigkeiten nach der Installation.

Tabelle 1

Mindestfläche des Raumes (m ²)	Gasladung (kg)	<= 1,2	1.3	1.4	1.5	1.6	1.7	1.8	1.9	2.0	2.1	2.2	2.3	2.4	2.5
	Pos. Fußboden	/.	14.5	16.8	19.3	22.0	24.8	27.8	31.0	34.4	37.8	41.5	45.4	49.4	53.6
	Pos. Fenster	/.	5.2	6.1	7.0	7.9	8.9	10.0	11.2	12.4	13.6	fünfzehn	16.3	17.8	19.3
	Pos. Mauer	/.	1.6	1.9	2.1	2.4	2.8	3.1	3.4	3.8	4.2	4.6	5	5.5	6.0
	Pos. an der Decke	/.	1.1	1.3	1.4	1.6	1.8	2.1	2.3	2.6	2.8	3.1	3.4	3.7	4.0

Hinweise zur Wartung

Überprüfen Sie, ob der Installationsbereich oder die Raumbofläche den auf dem Etikett angegebenen Anforderungen entspricht.

- Es ist obligatorisch, in einer Umgebung zu arbeiten, die die Werksdaten und die auf dem Etikett angegebenen Daten berücksichtigt
- Die Belüftung der Arbeitsumgebung ist wichtig, um die Sicherheit während der Installation zu gewährleisten. Auf Brandquellen prüfen.
- Verwenden Sie während der Wartung keine offenen Flammen im Raum. Hängen Sie das Nichtraucher Schild in den Raum, in dem Wartungsarbeiten durchgeführt werden.
- Überprüfen Sie, ob das Geräteetikett in gutem Zustand ist. Wenn dies nicht der Fall ist, ersetzen Sie es.

Schweißen

Wenn während der Wartung die Rohre der Klimaanlage geschnitten oder geschweißt werden müssen, gehen Sie wie folgt vor:

9. Schalten Sie das Gerät aus und die Stromversorgung aus
10. Sammeln Sie das Kältemittelgas
11. Lassen Sie das Vakuum laufen

12. Reinigen Sie die Rohre mit Stickstoff
13. Schneiden oder schweißen
14. Kehren Sie zum Schweißservice zurück

Das Kältemittelgas muss in den entsprechenden Behältern gesammelt werden. Stellen Sie sicher, dass sich in der Nähe des Vakuumpumpenauslasses keine offene Flamme befindet und der Raum gut belüftet ist.

Kältemittelfüllung

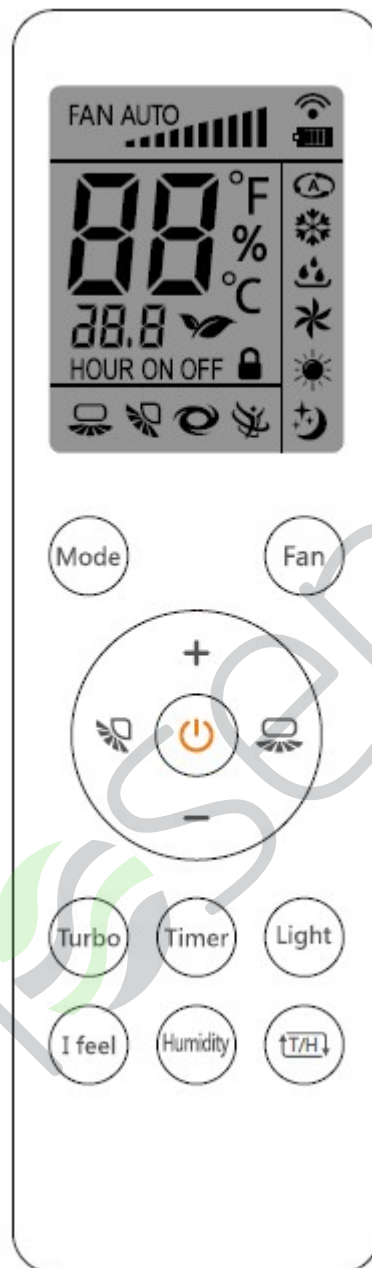
- Verwenden Sie für R32 spezielle Kältemittelfüllgeräte. Stellen Sie sicher, dass sich verschiedene Arten von Kältemittel nicht gegenseitig verunreinigen.
- Der Kühlmitteltank muss beim Befüllen des Kühlmittels aufrecht gehalten werden
- Bringen Sie das Etikett nach Abschluss des Füllvorgangs am System an (oder auch wenn es nicht möglich war, es zu beenden).
- Nicht überfüllen
- Führen Sie am Ende der Befüllung die Lecksuche durch, bevor Sie die Maschine starten. Nach dem Einschalten sollte eine weitere Dichtheitsprüfung durchgeführt werden.

Sicherheitsregeln für Lagerung und Transport

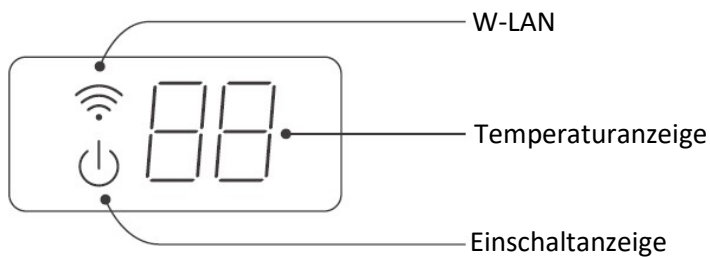
- Überprüfen Sie vor dem Entladen und Öffnen des Behälters den Detektor für brennbare Gase.
- Nicht in der Nähe von offenen Flammen oder anderen Funkenquellen aufstellen, nicht rauchen.
- Beachten Sie die aktuellen Regeln und Vorschriften für den Transport brennbarer Kältemittelgase.

DEUTSCHE

Fernbedienung



Anzeige






Bedienungsanleitung

Batterieeinbau

- Drücken Sie auf die Rückseite der Fernbedienung, wie in der Abbildung gezeigt, und entfernen Sie dann die Batteriefachabdeckung gemäß den Pfeilen
- Legen Sie zwei AAA-Batterien ein und achten Sie darauf, dass die Polpositionen eingehalten werden
- Setzen Sie den Batteriefachdeckel wieder ein

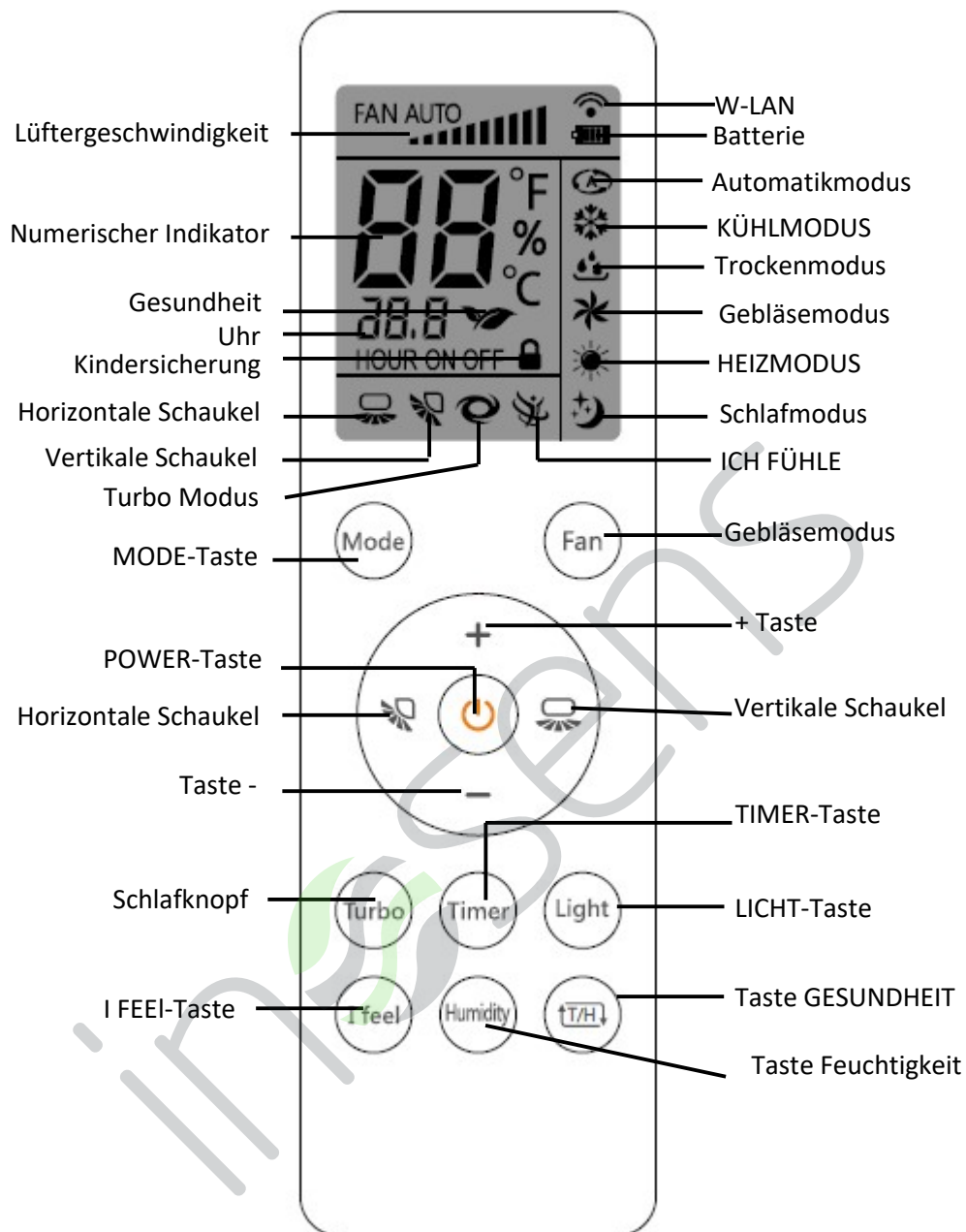
Operation

- Drücken Sie nach dem Anschließen der Klimaanlage an die Stromversorgung  Klimaanlage einschalten.
- Drücken Sie die MODE-Taste, um den gewünschten Modus auszuwählen: Auto, Kühlen, Trocknen, Lüfter, Heizen.
- Drücken Sie die Tasten "+" und "-", um die gewünschte Temperatur einzustellen.
- Drücken Sie die FAN-Taste, um die gewünschte Lüftergeschwindigkeit einzustellen.
- drücken  oder  um den Winkel der Klappe zu wählen

Hinweis:

- Richten Sie die Fernbedienung während des Gebrauchs auf das Empfängerfenster der Klimaanlage.
- Der Abstand zwischen Sender und Empfänger sollte nicht größer als 8 Meter sein und es dürfen keine Hindernisse zwischen den beiden bestehen.
- Das Signal kann gestört werden, wenn sich Leuchtstofflampen oder drahtlose Telefone im Raum befinden. Bewegen Sie in diesem Fall die Fernbedienung näher an die Klimaanlage.
- Wenn die Fernbedienung längere Zeit nicht benutzt wird, entfernen Sie die Batterien.
- Wenn die Anzeige der Fernbedienung unscharf wird oder nicht funktioniert, ersetzen Sie die Batterien

Beschreibung der Fernbedienung



Fernbedienungstasten

Nach dem Anschließen der Stromversorgung gibt die Klimaanlage ein Geräusch von sich. Die Anzeige zeigt EIN an. Danach können Sie die Klimaanlage mit der Fernbedienung benutzen.

Wenn Sie während des Einschaltens die Taste auf der Fernbedienung drücken, piept die Klimaanlage, was bedeutet, dass das Signal an die Klimaanlage gesendet wurde. Das Display zeigt die aktuell ausgewählte Funktion an.

Während des Herunterfahrens werden Licht und Uhr auf dem Fernbedienungsdisplay angezeigt.

An / aus Schalter

Durch Drücken dieser Taste können Sie die Klimaanlage ein- oder ausschalten.

MODE-Taste

Durch Drücken dieser Taste können Sie die gewünschte Betriebsart auswählen.



Im AUTO-Modus wird die Klimaanlage gemäß den Werkseinstellungen automatisch im Kühl- oder Heizmodus betrieben.

Die Temperatur kann daher nicht eingestellt werden und erscheint nicht auf dem Display. Ansonsten sind alle anderen Einstellungen möglich.

COOL-Modus arbeitet Die Klimaanlage arbeitet im Kühlmodus.

Daher können Sie mit den Tasten (+) und (-) die gewünschte Einstellungstemperatur ändern.

Der DRY-Modus betreibt die Klimaanlage im Entfeuchtungsmodus. Die Belüftungsgeschwindigkeit ist nicht einstellbar und wird zwangsweise die niedrigste sein. Ansonsten sind alle anderen Einstellungen möglich.

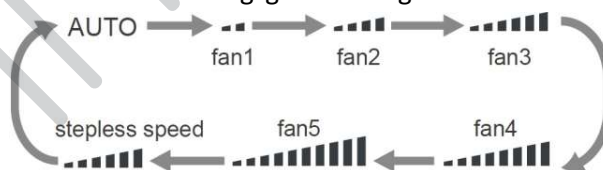
Im FAN-Modus wird die Klimaanlage nur bei Belüftung betrieben. Die Luft, die das Gerät verlässt, hat Raumtemperatur. Die innere Umgebung wird daher nicht erwärmt oder gekühlt. Alle Einstellungen sind möglich. In dieser Betriebsart ist die Fremdeinheit niemals in Betrieb.

Der HEAT-Modus betreibt die Klimaanlage im Heizmodus.

Daher können Sie mit den Tasten (+) und (-) die gewünschte Einstellungstemperatur ändern.

FAN-Taste

Durch Drücken der FAN-Taste kann die Belüftungsgeschwindigkeit des Geräts eingestellt werden.



HINWEIS:

- Im AUTO-Modus wählt die Klimaanlage automatisch die richtige Lüftergeschwindigkeit basierend auf der Umgebungstemperatur.
- Die Geschwindigkeit im DRY-Modus wird in FAN1 zwangsweise eingestellt
- Der STEPLESS SPEED-Modus ermöglicht die Einstellung der Lüftungsgeschwindigkeit des Lüfters anhand der Taste "+" oder "-". Die eingestellte Geschwindigkeit wird in Prozent von 1% bis 100% auf der Temperaturanzeige angezeigt. Die Grenzwerte sind: "L", was die Mindestgeschwindigkeit angibt; "H" zeigt die maximale Geschwindigkeit an.

DEUTSCHE

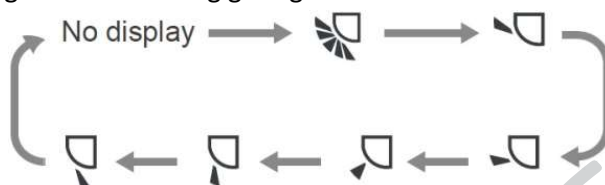
SWING-Taste VERTIKAL

Durch Drücken der OSCILLAZ-Taste. VERTIKAL wird die vertikale Schwenkfunktion aktiviert oder abgebrochen. Die Fernbedienung schaltet automatisch in den statischen Schwingungszustand.

Drücken Sie die MODE-Taste und die OSCILLAZ-Taste. VERTIKAL gleichzeitig auf der Fernbedienung, wenn sie sich im AUS-Zustand befindet, um zwischen einfacher und statischer Schwingung zu wechseln.



Bei statischen Schwingungen durch Drücken der OSCILLAZ-Taste. VERTIKAL Der Schwingungswinkel der Klappe variiert wie in der folgenden Abbildung gezeigt:



HINWEIS:

Wenn die OSCILLAZ-Taste ausgewählt ist. VERTIKAL Mit der Fernbedienung wird der automatische Schwung aktiviert. Die Klappe schwingt automatisch vom minimalen zum maximalen Winkel.

Bei Auswahl der anderen Modi mit der Fernbedienung befindet sich die Klappe in einer festen Position. Die Klappe behält die eingestellte Position bei.

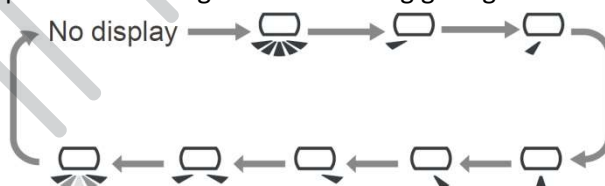
SWING-Taste HORIZONTAL (nur für einige Versionen)

Durch Drücken der OSCILLAZ-Taste. HORIZONTAL wird die vertikale Schwingungsfunktion aktiviert oder aufgehoben. Die Fernbedienung schaltet automatisch in den statischen Schwingungszustand.

Drücken Sie die MODE-Taste und die OSCILLAZ-Taste. HORIZONTAL gleichzeitig auf der Fernbedienung, wenn sie sich im AUS-Zustand befindet, um zwischen einfacher und statischer Schwingung zu wechseln.



Bei statischen Schwingungen durch Drücken der OSCILLAZ-Taste. HORIZONTAL variiert der Schwingungswinkel der Klappe wie in der folgenden Abbildung gezeigt:



HINWEIS:

Wenn die OSCILLAZ-Taste ausgewählt ist. HORIZONTAL Mit der Fernbedienung wird der automatische Schwung aktiviert. Die Klappe schwingt automatisch vom minimalen zum maximalen Winkel.

Bei Auswahl der anderen Modi mit der Fernbedienung befindet sich die Klappe in einer festen Position. Die Klappe behält die eingestellte Position bei.

(+) Und (-) Tasten

Drücken Sie einmal die Taste (+) oder (-), um die auf der Fernbedienung eingestellte Temperatur um 1 ° C zu erhöhen oder zu verringern.

Wenn Sie die Taste (+) oder (-) gedrückt halten, ändert sich die auf der Fernbedienung eingestellte Temperatur schneller.

Wenn Sie die Taste am Ende der Einstellung loslassen, zeigt das Display des Innengeräts die eingestellte Temperatur an. (Die Temperatur kann im AUTO-Modus nicht eingestellt werden.)

Drücken Sie beim Einstellen der Timer (TIMER ON, TIMER OFF oder CLOCK) die Tasten (+) oder (-), um die Zeit einzustellen (weitere Informationen finden Sie unter den Tasten CLOCK, TIMER ON, TIMER OFF).

Taste GESUNDHEIT

Durch Drücken dieser Taste wird die Luftreinigungsfunktion aktiviert. Das entsprechende Symbol wird auf dem Display der Fernbedienung angezeigt.

Diese Funktion ist nicht für alle Modelle von Innengeräten verfügbar.

Schlafknopf

Durch Drücken der SLEEP-Taste wird die Nachtfunktion aktiviert. Das entsprechende Symbol wird auf dem Display der Fernbedienung angezeigt.

Die Funktion kann in den Betriebsarten COOL, HEAT und DRY aktiviert werden.

Die Funktion wird automatisch deaktiviert, wenn das Gerät ausgeschaltet wird.

Funktion im DRY- und AUTO-Modus nicht verfügbar.

Ich fühle Knopf

Drücken Sie die I FEEL-Taste, um die Funktion zu aktivieren oder zu deaktivieren. Das entsprechende Symbol wird auf dem Display der Fernbedienung angezeigt.

Durch Aktivieren dieser Funktion wird die Erfassung der Raumtemperatur auf der Fernbedienung und nicht mehr auf dem Innengerät durchgeführt.

Stellen Sie sicher, dass die Fernbedienung vor Hitze oder Kälte geschützt ist und über Infrarot mit dem Innengerät kommunizieren kann, um eine ordnungsgemäße Verwendung zu gewährleisten.

LICHT-Taste

Durch Drücken der Taste "LIGHT" wird die Anzeige des Innengeräts aktiviert und deaktiviert. Das Fernbedienungssymbol wird entsprechend ein- oder ausgeschaltet.

FEUCHTIGKEIT-Taste

Drücken Sie die Taste , um die Feuchtigkeitsfunktion zu aktivieren/deaktivieren..

TH Taste

Wenn die Luftfeuchtigkeitsfunktion aktiviert ist, drücken Sie die Taste T/H, um zwischen der Temperatur- und der Luftfeuchtigkeitseinstellung zu wählen.

DEUTSCHE

Intelligente App: Benutzungs- und Installationsanleitung (nur für einige Versionen)

Hinweis:

- Stellen Sie sicher, dass Ihr Telefon (PC / Tablet) während des Betriebs mit einem Wi-Fi-Netzwerk verbunden ist.
- Nach dem Pairing können Sie die Klimaanlage über die APP steuern, wenn eine Mobil- oder Wi-Fi-Netzwerkverbindung besteht.

Installationsverfahren

Installieren Sie ein Gerät

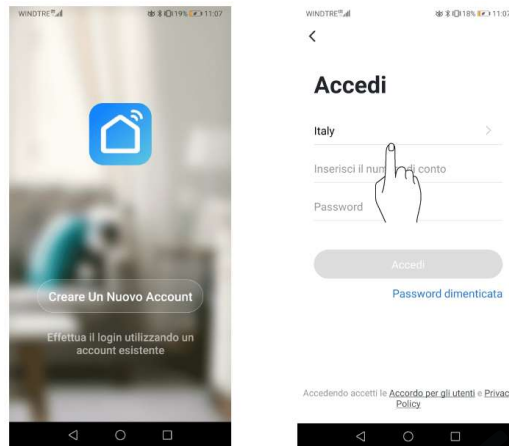
17. Scannen Sie den QR-Code, um die APP zu installieren



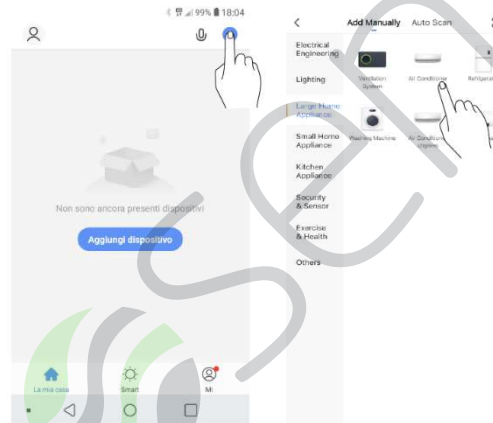
18. Schalten Sie Wi-Fi ein und stellen Sie eine Verbindung zum Internet her.



19. Öffnen Sie die Anwendung. Neue Benutzer müssen den Registrierungsprozess abschließen. Alte Benutzer müssen Benutzer und Kennwort eingeben, um auf die Anwendung zugreifen zu können.



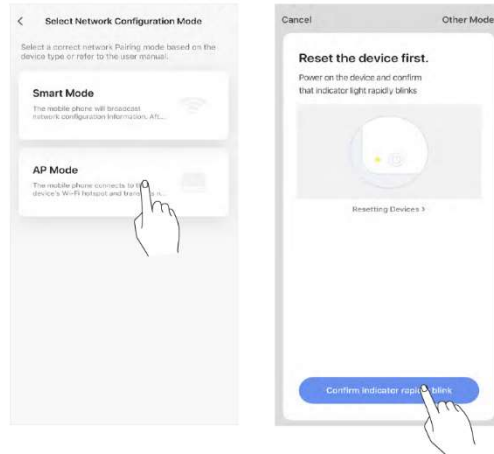
20. Drücken Sie nach der Registrierung "+". Überprüfen Sie, ob die Liste "Klimaanlage" enthält, und fügen Sie sie hinzu.



21. Klicken Sie auf "Anderer Modus".



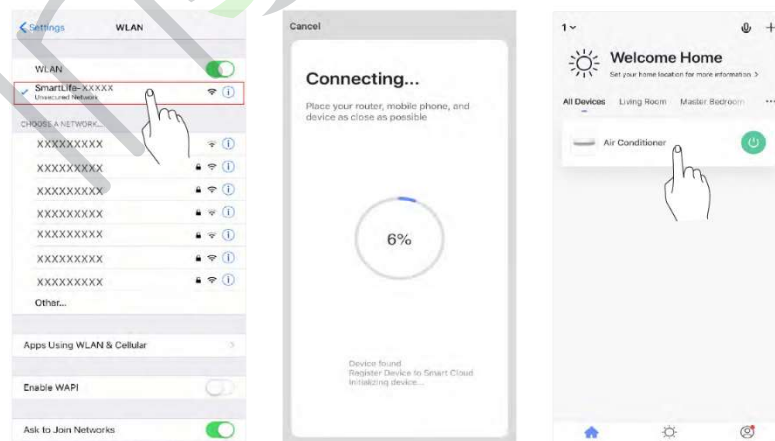
22. Klicken Sie auf "AP-Modus". Drücken und halten "📶" Auf der Fernbedienung für 3-5 Sekunden. Anschließend zeigt das Display das Wort „A2“ an. Die Uhr auf „Bestätigungsanzeige blinkt langsam auf Ihrem Smartphone.



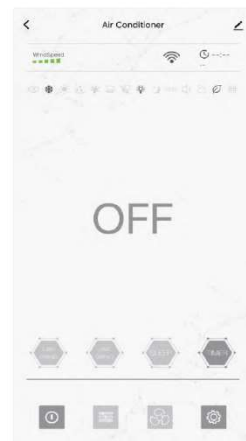
23. Drücken Sie nach Eingabe des Passworts auf "Bestätigen".



24. Wählen Sie das Netzwerk "Smart Life-xxx" aus und stellen Sie eine Verbindung her. Sobald die Verbindung hergestellt ist, kehren Sie zur App zurück. Wenn das Gerät erfolgreich hinzugefügt wurde, wird eine Meldung auf der Startseite angezeigt. Sie können für den Betrieb auf die Klimaanlage klicken.



Schnittstelle



Conditioner aus



Conditioner ein



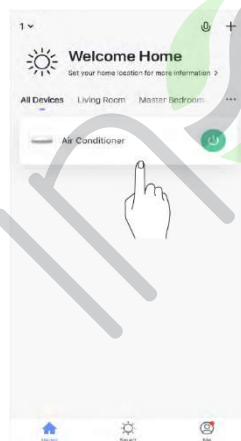
Teilen Sie das Gerät:

Drücken Sie "✎",
Dann drücken Sie "Gerät teilen"

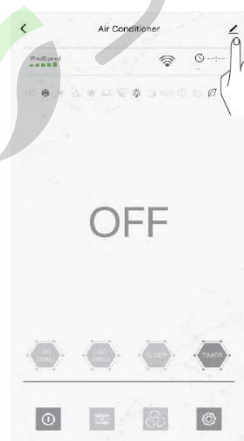
Entfernen Sie das Gerät

Arbeiten Sie wie folgt

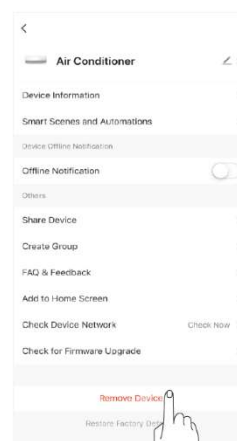
10. Drücken Sie „Klimaanlage“, um das Menü aufzurufen
11. Drücken Sie "✎"
12. Drücken Sie "Gerät entfernen", um den Conditioner zu entfernen.



Drücken Sie „Klimaanlage“, um das Menü



Drücken Sie "✎"



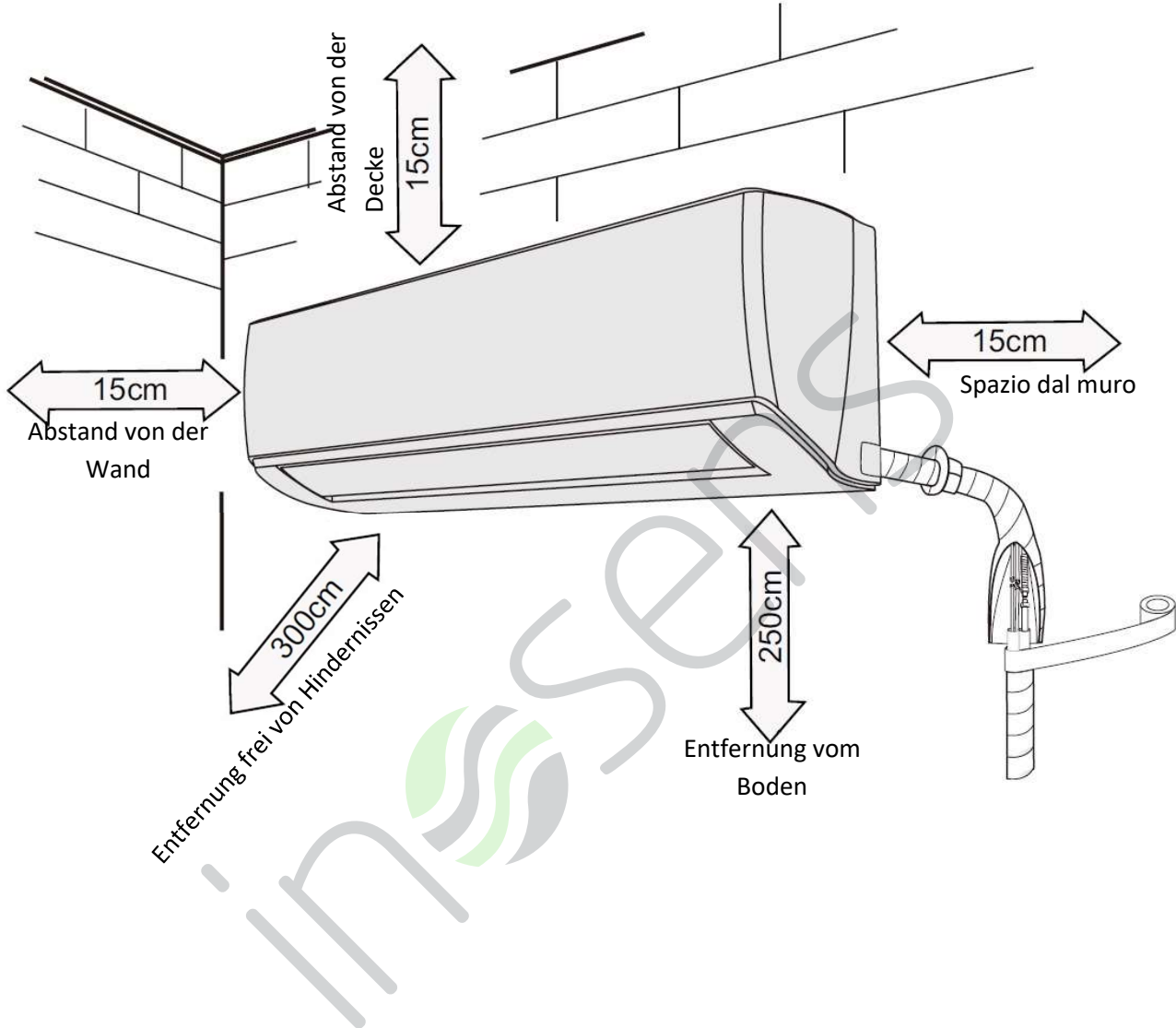
Drücken Sie "Gerät entfernen", um den Conditioner

DEUTSCHE

Installation des Innengeräts

Maßdiagramm für die Installation

Wählen Sie den Installationsort des Geräts unter Berücksichtigung der folgenden Mindestabstände:



Installationsanleitung

1. Wählen Sie den Installationsort

Vereinbaren Sie mit dem Kunden einen Installationsort, der die oben angegebenen Entfernungen einhält. Fahren Sie nach Erhalt der Bestätigung mit dem nächsten Schritt fort.

2. Installieren Sie die Wandhalterung

Befolgen Sie die nachstehenden Anweisungen, um die Halterung des Geräts an der Wand zu befestigen:

4. Befestigen Sie die Halterung an der Wand, indem Sie die horizontale Ausrichtung mit einer Wasserwaage einstellen. Markieren Sie anschließend die Positionen der Befestigungslöcher in der Wand.
5. Bohren Sie die Löcher mit einer geeigneten Größe für die zu verwendenden Dübel. Stecken Sie dann die Druckstopfen in die Löcher.
6. Befestigen Sie die Halterung mit den für die verwendeten Anker geeigneten Schrauben an der Wand. Überprüfen Sie danach, ob die Halterung sicher an der Wand befestigt ist. Falls sie lose Stopfen finden oder mit geringer Abdichtung andere Befestigungslöcher bohren, bis der Clip sicher befestigt ist.

Hinweis:

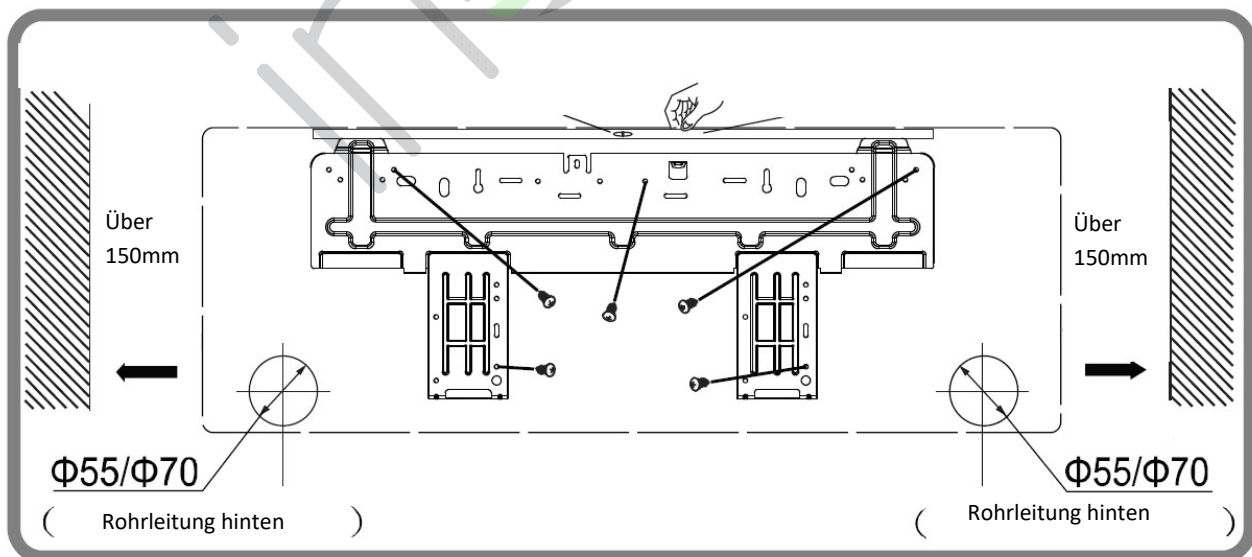
Befestigungsschrauben und -stopfen werden nicht mitgeliefert und müssen separat erworben werden.

3. Öffnen Sie das Loch für die Rohre

Die Kältemittelleitungen können zwei Arten von Routen folgen. Gehen Sie dann entweder hinter das Innengerät, indem Sie Löcher in die Stützwand des Geräts bohren, oder treten Sie seitlich zum Gerät aus, indem Sie die spezielle vorgeschchnittene Klappe brechen.

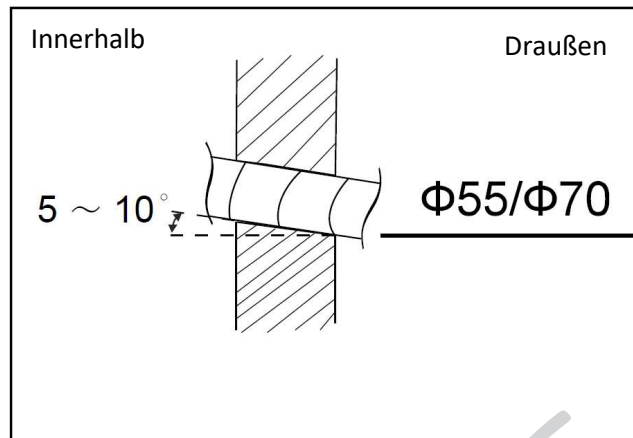
3. Wenn Sie die Rohrnachwelt führen möchten, müssen Sie Löcher in die Stützwand üben, um die Wand mit Löchern mit einem Durchmesser von mindestens 55 oder 70 mm und in jedem Fall einer geeigneten Größe zum Durchgang der Rohre zu bohren.

Beachten Sie bei der Herstellung der Durchgangslöcher die unten angegebenen Abstände.



DEUTSCHE

Das an der Stützwand angebrachte Loch muss eine Neigung nach außen (gegenüber der Montagefläche der Verdampfereinheit) mit einem Anhänger von mindestens 5° - 10° aufweisen. Wie in der folgenden Abbildung gezeigt.



Hinweis:

Achten Sie beim Öffnen des Lochs auf Staub und geeignete Sicherheitsmaßnahmen.

4. Wenn Sie die Rohrnachwelt führen möchten, müssen Sie Löcher in die Stützwand üben, um die Wand mit Löchern mit einem Durchmesser von mindestens 55 oder 70 mm und in jedem Fall einer geeigneten Größe für den Durchgang der Rohre zu bohren.

Beachten Sie bei der Herstellung der Durchgangslöcher die unten angegebenen Abstände.

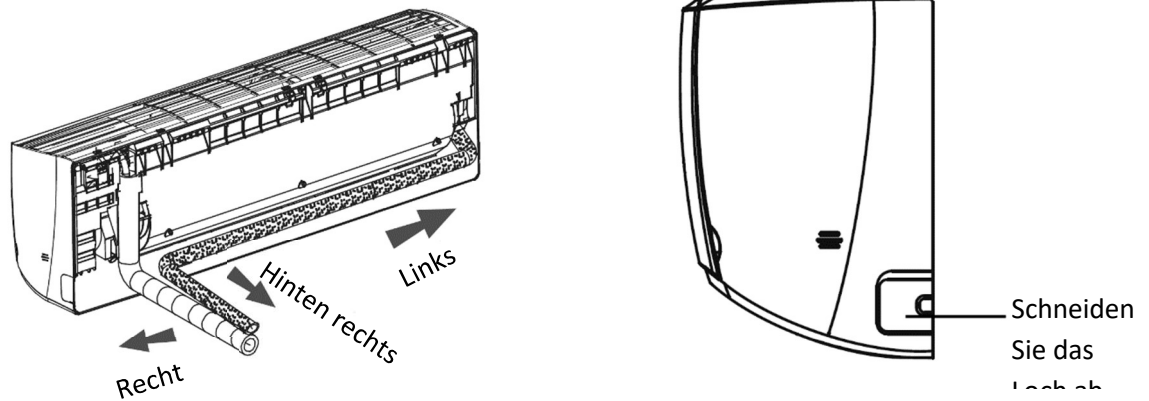


Schneiden Sie das

4. Schlauch ablassen

2. Das Rohr des Kondensatablaufs kann sowohl seitlich als auch durch Brechen der vorgeschrittenen Klappe der geteilten Abdeckung ausgeführt werden, sowohl hinten rechts als auch links, wo bereits das Loch für den Durchgang der Rohre geübt wurde.

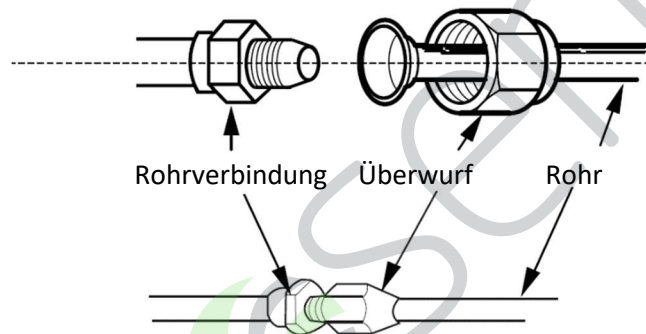
Das Kondensatablaurohr muss nicht unbedingt dem Weg des Kältemittelgasrohrs folgen, sondern muss notwendigerweise eine Neigung von 5° - 10° nach außen aufweisen, um den regelmäßigen Fluss des während des Betriebs erzeugten Kondensats zu ermöglichen.



5. Anschließen der Kältemittelleitung an das Gerät

Der Anschluss der Kältemittelgasleitungen ist ein sehr wichtiges und heikles Verfahren, um die Druckdichtung und die ordnungsgemäße Funktion der Klimaanlage zu gewährleisten.

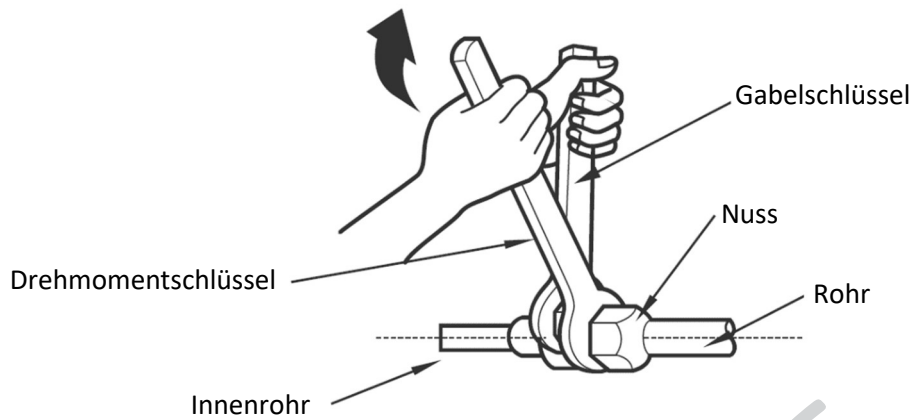
6. Machen Sie die Fackel mit dem Fackelwerkzeug
7. Richten Sie das Gelenk auf die entsprechende Fackel:



8. Ziehen Sie die Mutter von Hand an, um die Zentrität des Aufweitens zu beurteilen. Wenn das Abfackeln zentral ist und Risse entstanden sind, schneiden Sie den letzten Teil des Rohrs ab und wiederholen Sie den Ordner.

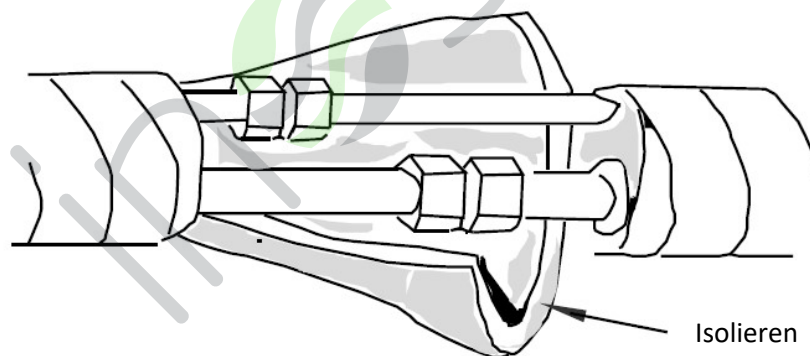
DEUTSCHE

9. Ziehen Sie die Kraft der Muttern mit einem Drehmomentschlüssel mit Drehmomenten an, die der folgenden Tabelle entsprechen. Verwenden Sie zum Festziehen des Rohrs einen Dichtungsgegenschlüssel.



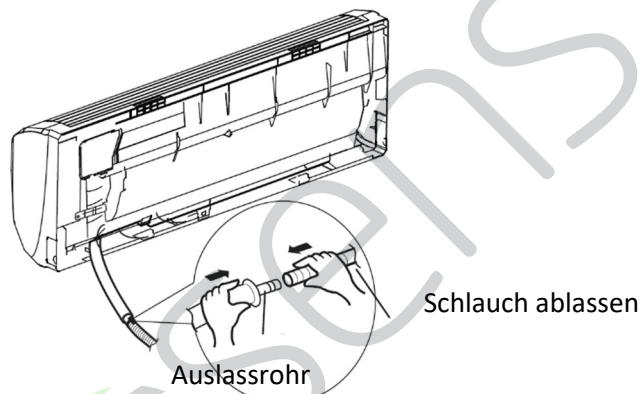
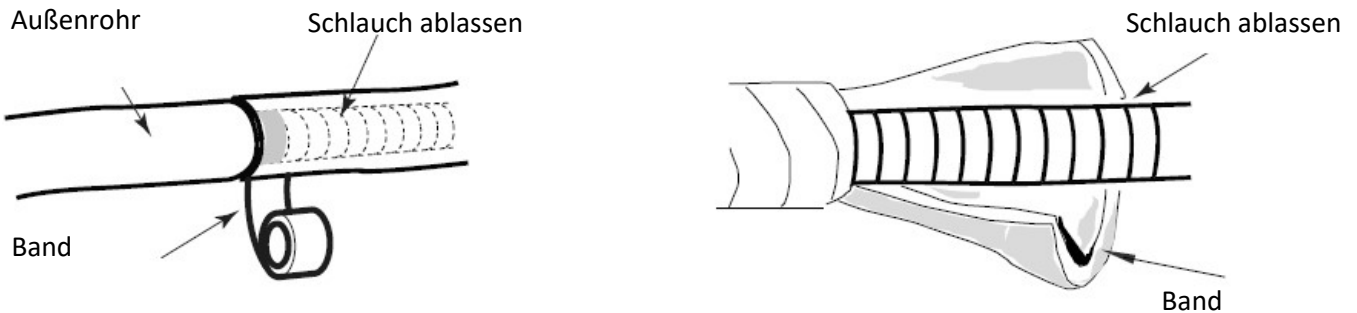
Rohrdurchmesser der Sechskantmutter	Torsionskraft (Nm)
6 mm	15-20
9,52 mm	30-40
12 mm	45-55
16 mm	60-65
19 mm	70-75

10. Sobald Sie fertig sind, wickeln Sie die Verbindungsstellen beider Kältemittelrohre gleich ein und die Verbindungsstücke c auf der Wärmedämmung des Materials. Wickeln Sie dann alles mit Klebeband um, um die Isolierung zu befestigen.



6. Installation des Ablaufschlauchs

3. Verbinden Sie das Abflussrohr mit dem bereits vorbereiteten Rohr, das aus dem Innengerät austritt.
4. Sichern Sie die Verbindung mit Klebeband.

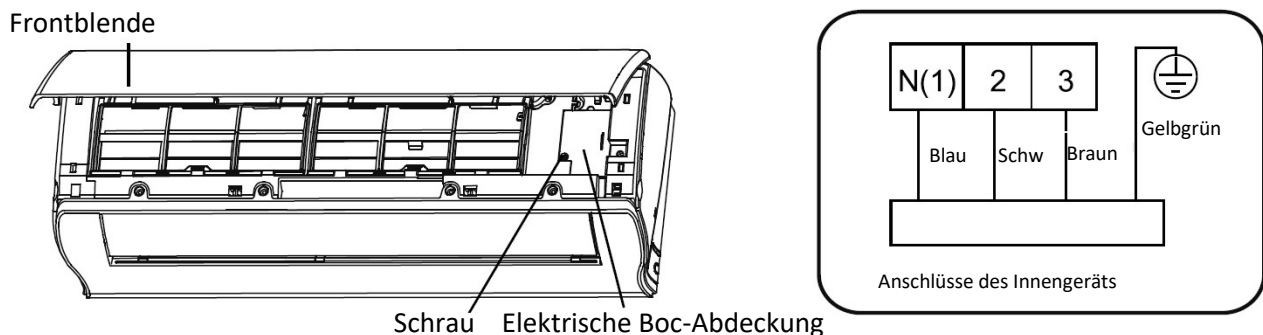


Hinweis:

Wickeln Sie das Rohr mit Isoliermaterial ein, um zu verhindern, dass sich außerhalb des Rohrs Kondenswasser bildet

7. Elektrischer Anschluss des Innengeräts

6. Öffnen Sie die Frontplatte des Geräts, um auf den Schaltkasten zuzugreifen. Entfernen Sie dann die Befestigungsschraube am Kabelfachdeckel.



7. Führen Sie das Strom- und Kommunikationskabel durch die Rückseite des Innengeräts und ziehen Sie es dann von vorne durch das Kabelfach heraus.

TEKNO POINT ITALIA S.R.L. - VIA DELL'ARTIGIANATO 5 - 30020 MARCON (VE) – ITALY
 COMMERCIALE@TEKNOPOINT.COM – WWW.TEKNOPOINT.COM
 MUI_WINE_Ita_Eng_Fra_Deu_TP/Rev.00/Data 28.09.2020

DEUTSCHE

8. Lösen Sie die elektrischen Kabel und schließen Sie die Strom- und Kommunikationskabel an den richtigen Anschluss an, der die Farbe berücksichtigt. Ziehen Sie die Schraube fest und befestigen Sie das Kabel mit der entsprechenden Kabelklemme auf der Klemmenleiste.
9. Bringen Sie die Abdeckung des Kabelfachs wieder an und sichern oder ziehen Sie die Schraube fest.
10. Schließen Sie die Frontplatte

Hinweis:

Alle Verbindungen zwischen Innengerät und Außengerät müssen von qualifiziertem Personal hergestellt werden.

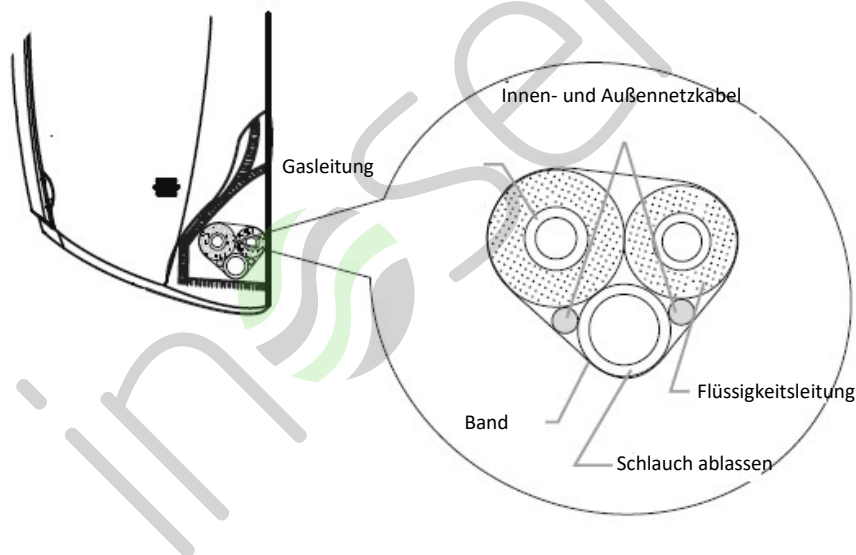
Wenn das Netzkabel nicht lang genug ist, ersetzen Sie es durch ein Kabel mit ausreichender Länge.

Bei steckbaren Klimaanlage sollte der Stecker erst nach Abschluss der Installation angeschlossen werden.

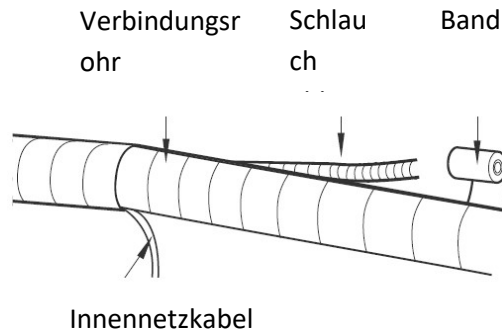
Bei Klimaanlage ohne Stromversorgung über einen Stecker muss ein Schalter vorgesehen werden, um die Stromversorgung des Systems zu trennen.

Rohrabdeckung

5. Sobald die Verbindung der Kältemittelleitungen abgeschlossen ist, bedecken die Leitungen die Leitungen zu den elektrischen Kabeln der Stromversorgung und nachdem das Abflussrohr angeschlossen wurde, wird alles mit dem Band befestigt.



6. Reservieren Sie eine ausreichende zusätzliche Länge für Rohrentwässerung, Netzkabel und Kommunikation, um die Installation abzuschließen. Nachdem Sie einige Zentimeter der Schläuche und Kabel zwischen den Abflussschläuchen und dem Netzkabel befestigt haben (siehe Abbildung).



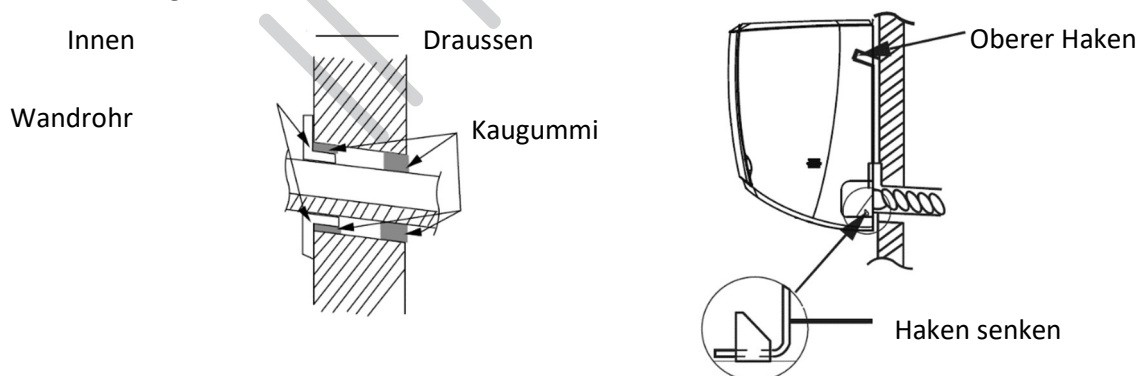
7. Wickeln Sie die Rohre kontinuierlich auf.
8. Die Kältemittelleitungen müssen im letzten Teil, der an die Kondensationseinheit angeschlossen ist, mit einer separaten Isolierung versehen sein.

Hinweis:

Das Stromkabel und die Kabelkommunikation sind möglicherweise nicht invertiert.
Der Ablaufschlauch muss am Auslassende isoliert sein

9. Wandmontage des Innengeräts

- Sobald der Rohrblock und die Kabel miteinander verbunden sind, führen Sie den Block durch das zuvor in die zu kreuzende Wand gebohrte Loch.
- Befestigen Sie das Innengerät durch die entsprechenden Haken an der zuvor an der Wand befestigten Befestigungshalterung.
- Ricoprare die Zwischenräume zwischen den Rohren und zwischen Rohren und Löchern mit dem Dichtungsgummi.
- Befestigen Sie die Rohre in der gekreuzten Wand oder ordnen Sie einen an der Wand befestigten ästhetischen Schutzkanal an und führen Sie die Rohre dann hinein.
- Überprüfen Sie, ob das Innengerät sicher an der Halterung befestigt und dann sicher an der Wand befestigt ist.



Der Ablaufschlauch darf nicht übermäßig abgedeckt werden, um Verstopfungen zu vermeiden.

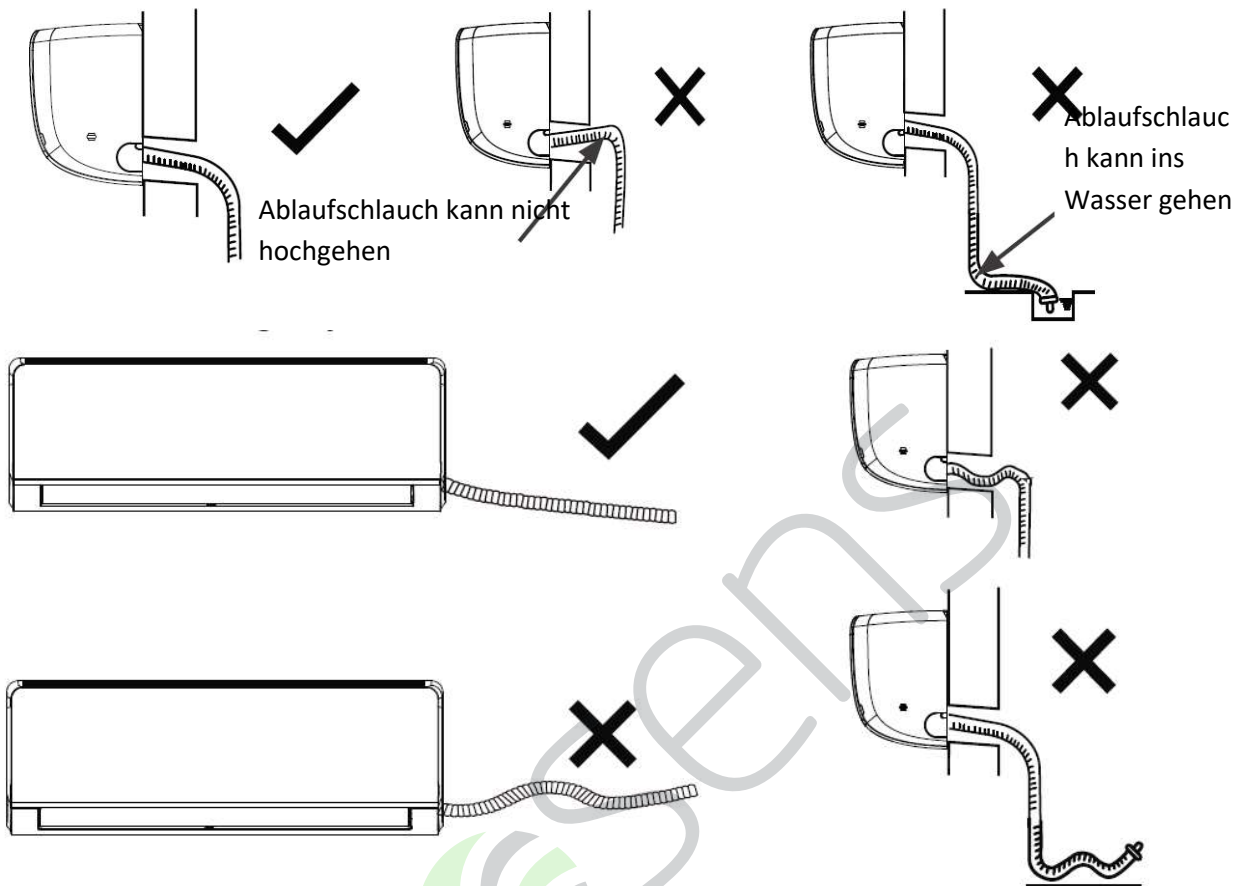
Hinweis:

Das Abflussrohr muss der Neigung des Lochs in der Wand folgen, wie in der Abbildung gezeigt.

TEKNO POINT ITALIA S.R.L. - VIA DELL'ARTIGIANATO 5 - 30020 MARCON (VE) – ITALY
 COMMERCIALE@TEKNOPOINT.COM – WWW.TEKNOPOINT.COM
 MUI_WINE_Ita_Eng_Fra_Deu_TP/Rev.00/Data 28.09.2020

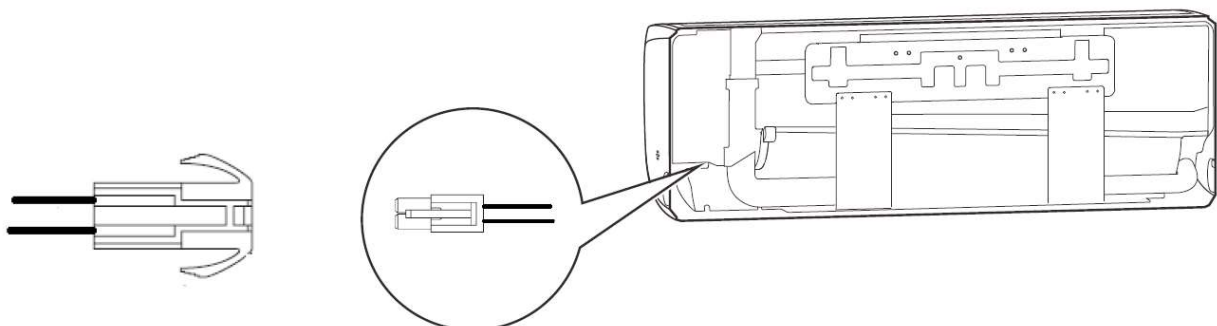
DEUTSCHE

Die Entwässerung des Wassers kann nicht im Wasser erfolgen, um eine gleichmäßige Entwässerung zu gewährleisten.



Anschließen des Atemluftbefeuchters an die Inneneinheit

Schließen Sie das elektrische Kabel des Atemluftbefeuchters wie in der Abbildung gezeigt an der Rückseite der Inneneinheit an.:



Reinigung und Instandhaltung

Vorsicht

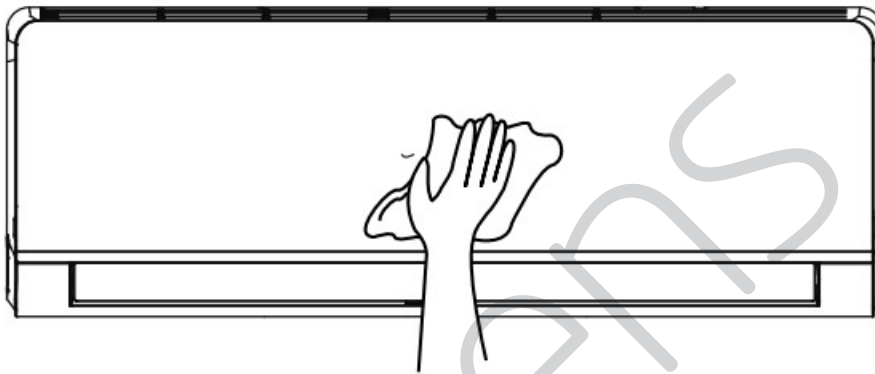
- Ziehen Sie vor dem Reinigen den Netzstecker aus der Steckdose, um einen Stromschlag zu vermeiden.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit Wasserstrahlen, um einen elektrischen Schlag zu vermeiden.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit Flüssigkeiten mit hoher Flüchtigkeit.

Reinigen der Innengeräteverkleidung

Zum Reinigen der Platte wird die Verwendung eines weichen, feuchten oder trockenen Tuchs empfohlen.

Hinweis:

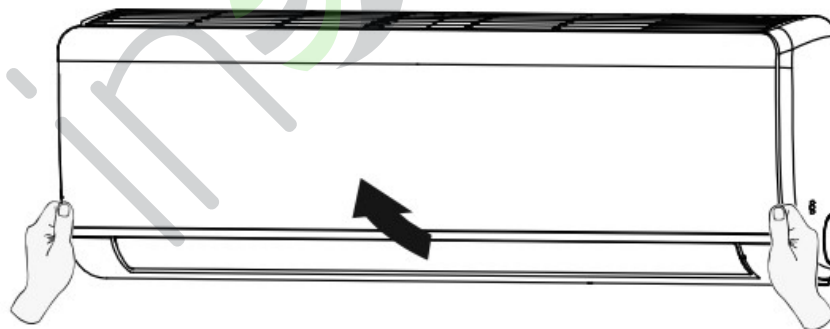
Entfernen Sie die Abdeckung nicht, um sie zu reinigen



Filterreinigung

1. Öffnen Sie das Panel

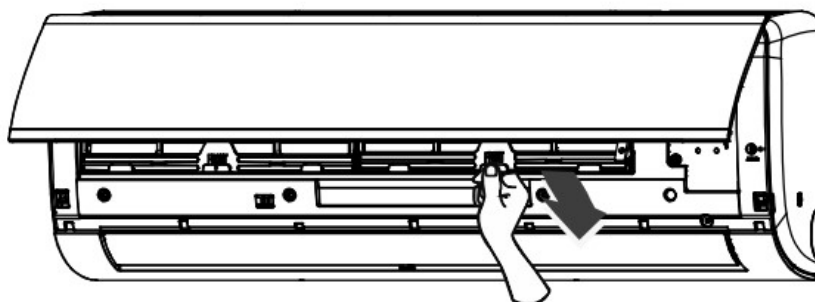
Ziehen Sie an der Verkleidung wie in der Abbildung gezeigt.



DEUTSCHE

2. Entfernen Sie den Filter

Entfernen Sie den Filter wie in der Abbildung gezeigt.



3. Reinigen Sie den Filter

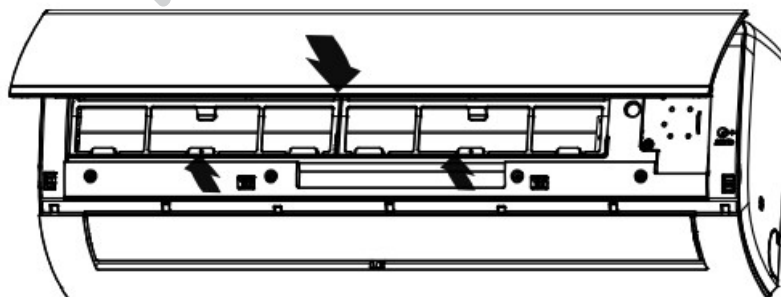
Verwenden Sie einen Staubsauger, um den Filter zu reinigen.

Wenn der Filter stark verschmutzt ist, reinigen Sie ihn mit lauwarmem Wasser (Temperatur unter 45 ° C) und legen Sie ihn zum Trocknen an einen schattigen und kühlen Ort, bevor Sie ihn wieder einsetzen.



4. Setzen Sie den Filter ein

Setzen Sie den sauberen und trockenen Filter ein und schließen Sie die Abdeckung.



HINWEIS:

TEKNO POINT ITALIA S.R.L. - VIA DELL'ARTIGIANATO 5 - 30020 MARCON (VE) – ITALY
 COMMERCIALE@TEKNOPOINT.COM – WWW.TEKNOPOINT.COM
 MUI_WINE_Ita_Eng_Fra_Deu_TP/Rev.00/Data 28.09.2020

Der Filter sollte alle drei Monate gereinigt werden. Wenn der Standort des Innengeräts besonders staubig ist, muss die Reinigungsfrequenz höher sein.

Berühren Sie nach dem Entfernen des Filters nicht die Lamellen, um Verletzungen zu vermeiden.

Verwenden Sie zum Trocknen des Filters nach der Reinigung keine Flammen oder Haartrockner, um eine Verformung des Filters selbst oder Brandgefahr zu vermeiden.

Überprüfungen müssen zu Beginn der Saison durchgeführt werden

Stellen Sie sicher, dass die Einlass- und Auslassgitter nicht blockiert sind.

Stellen Sie sicher, dass der dafür vorgesehene elektrische Schalter oder ein Netzstecker und eine Steckdose nicht eindeutig beschädigt sind.

Überprüfen Sie, ob der Filter sauber ist. Und schließlich mit der Reinigung fortfahren.

Stellen Sie sicher, dass der Kondensatablaufschauch nicht verstopft ist und effektiv arbeiten kann.

Schecks müssen am Ende der Saison gemacht werden

Trennen Sie die Stromversorgung über den dafür vorgesehenen elektrischen Schalter oder ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.

Reinigen Sie den Filter und die Verkleidung des Innengeräts.

Hinweise zur Entsorgung

Die meisten Verpackungsmaterialien sind recycelbar. Bitte entsorgen Sie sie gemäß den Entsorgungsmethoden in Ihrem Land.

Wenn Sie die Klimaanlage entsorgen möchten, wenden Sie sich bitte an qualifiziertes Personal, um die Anlage zu entfernen, und wenden Sie sich zur ordnungsgemäßen Entsorgung an die örtliche Abfallentsorgungsbehörde.

Es ist obligatorisch, eine jährliche Wartung durchzuführen, die in den geltenden Vorschriften unter Verwendung eines qualifizierten, spezialisierten Technikers vorgesehen ist.

DEUTSCHE

Häufige Fehlerbehebung

Allgemeine Phänomene

Bitte konsultieren Sie die folgende Tabelle, bevor Sie um Unterstützung bitten. Wenn der Fehler weiterhin besteht, wenden Sie sich an den Lieferanten oder das qualifizierte Servicecenter.

Phänomen	Überprüfungen	Lösungen
Das Innengerät empfängt kein Signal von der Fernbedienung	Gab es Spannungsschwankungen?	Entfernen Sie die Spannung vom Gerät und versorgen Sie es, nachdem Sie mindestens 180 Sekunden gewartet haben
	Befindet sich die Fernbedienung außerhalb des maximalen Entfernungsbereichs?	Die maximale Entfernung beträgt 8 m
	Gibt es Hindernisse zwischen der Fernbedienung und der Benutzeroberfläche?	Entfernen Sie alle Hindernisse
	Ist die Fernbedienung richtig auf den Infrarotempfänger gerichtet?	Ersetzen Sie die Fernbedienung und versuchen Sie es erneut
	Ist die Anzeige unregelmäßig?	Überprüfen Sie die Batterien und ersetzen Sie sie gegebenenfalls
	Die Fernbedienung scheint richtig positioniert zu sein, aber die Benutzeroberfläche empfängt das Signal nicht	Kontaktieren Sie den Lieferanten
	Gibt es Leuchtstofflampen?	Bewegen Sie die Fernbedienung näher an die Benutzeroberfläche. Schalten Sie die Leuchtstofflampen aus und versuchen Sie es erneut
Aus der Benutzeroberfläche tritt keine Luft aus	Ist die Luftzufuhr oder der Luftansaugstau blockiert?	Entfernen Sie alle Hindernisse
	Wurde im Heizmodus die eingestellte Temperatur erreicht?	Nach Erreichen der eingestellten Temperatur stoppt die IU den Lüfter
	Haben Sie das Gerät gerade im Heizmodus eingeschaltet?	Um kalte Luftströme zu vermeiden, wird die Belüftung nur aktiviert, wenn der Wärmetauscher ausreichend heiß ist.
Das Gerät funktioniert nicht	Mangel an Elektrizität?	Warten Sie, bis es wiederhergestellt ist
	Stecker abgenommen?	Überprüfen Sie das Einstecken des Steckers
	Auslösung von automatischen Leistungsschaltern oder Sicherungen?	Lassen Sie die Ursache des Eingriffs von qualifiziertem

		Personal überprüfen und wiederherstellen.
	Beschädigte elektrische Verkabelung?	Lassen Sie es durch qualifiziertes Personal ersetzen
	Gab es einen plötzlichen Spannungsanstieg?	Entfernen Sie die Spannung vom Gerät und versorgen Sie es, nachdem Sie mindestens 180 Sekunden gewartet haben.
	Ist die Fernbedienungseinstellung korrekt?	Überprüfen Sie die korrekte Einstellung der Fernbedienung
Gibt die Benutzeroberfläche Nebel ab?	Sind die Raumtemperatur und Luftfeuchtigkeit hoch?	Es ist ein natürliches Phänomen, wenn die Temperatur und Luftfeuchtigkeit abnehmen und das Phänomen nachlässt.
Die gewünschte Temperatur kann nicht geändert werden	Das Gerät befindet sich im AUTO-Modus	Die gewünschte Temperatur kann im AUTO-Modus nicht geändert werden. Betriebsart ändern.
	Ist eine Temperatur außerhalb des Regelbereichs erforderlich?	Stellen Sie eine Temperatur im Bereich von 16 ° C bis 30 ° C ein
Kühlen oder Heizen sind nicht effektiv	Versorgungsspannung zu niedrig?	Überprüfen Sie die Versorgungsspannung
	Ist der Filter verschmutzt?	Überprüfen und reinigen Sie es (siehe Seite 14).
	Wurde die eingestellte Temperatur erreicht?	Verifizieren
	Gibt es offene Türen oder Fenster, Wärmequellen oder Wärmebrücken?	Verifizieren
Schlechte Geruchsemission	Trockener Kondensatablass-Siphon	Gib etwas Wasser in die Schüssel. Reinigen Sie den Filter,
Das Gerät schaltet sich plötzlich ein	Mögliche Störungen wie Spannungsspitzen, Gewitter, elektromagnetische Wellen	Entfernen Sie die Spannung vom Gerät und versorgen Sie es, nachdem Sie mindestens 180 Sekunden gewartet haben
Kommt Dampf aus dem Außengerät?	Ist der Heizmodus aktiv?	Es ist ein normales Phänomen beim Auftauen
Geräusch ähnlich wie Gurgeln	Wurde das Gerät gerade eingeschaltet?	Im Inneren des Wärmetauschers ändert sich der Zustand einer Flüssigkeit. Dies ist ein normales Phänomen, insbesondere unmittelbar nach der Zündung.
Geräusch ähnlich wie Knirschen	Wurde das Gerät gerade ein- oder ausgeschaltet?	Es ist ein normales Geräusch aufgrund der normalen Ausdehnung der Komponenten, die im Wärmepumpenmodus akzentuiert wird.

Fehler-Codes

Die Systeme und die Elektronik verwenden Betriebsalgorithmen und Messsonden, die in der Lage sind, jede Fehlfunktion zu erkennen.

Die folgende Tabelle zeigt alle Fehlercodes, die auf dem zweistelligen Display der Inneneinheit sichtbar sind

Code	Description
CL	Filter-Sauberkeitserinnerung
H0	Schutz gegen hohe Abgastemperaturen
H1	Schutz vor Überkapazitäten
H2	Verdichter-Überlastschutz
H3	Frostschutz
H4	Schutz des Hochdrucksystems
H5	Schutz des Niederdrucksystems
H6	Schutz vor Kältemittelmangel/Ventilabschaltung
C8	Hilfsschutz gegen Adhäsionswärme
C9	Die Kommunikation zwischen der Inneneinheit und dem verdrahteten Regler ist fehlerhaft.
E0	Innentempersensor offen / Kurzschluss
CJ	Fehler am verdrahteten Temperaturfühler des Reglers
FF	Abtauung oder Ölrückführung
C3	Inneneinheit meldet einen Ausfall der Außeneinheit
Cb	Vollständiger Wasserschutz

insens

IL CLIMA DI CASA MIA

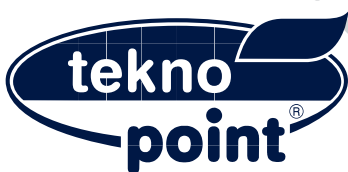
MADE

IN

ITALY

Dal 1992 TEKNO POINT produce e distribuisce sistemi di climatizzazione, riscaldamento e ventilazione. Con l'obiettivo di offrire comfort e qualità della vita per tutti i tipi di ambienti, TEKNO POINT sviluppa soluzioni innovative di climatizzazione applicabili ad edifici storici e di nuova progettazione.

Coniugando innovazione, creatività e funzionalità, con la pubblicazione di questo "Manuale di installazione ELFO" TEKNO POINT si conferma oggi azienda di riferimento per Progettisti, Costruttori e Installatori.



TEKNO POINT ITALIA S.R.L.

Via dell'Artigianato, 5 | 30020 Marcon VE - IT

Tel. 041 5020421 | Fax 041 5029514

commerciale@teknopoint.com

www.teknopoint.com

www.climainvisibili.it

